

# España protesta en la ONU (CONTRA LA LEY MILLS)

«LA BARRERA PROTECCIONISTA USA PONE EN PELIGRO A LA INDUSTRIA ESPAÑOLA»

Palabras del embajador Ruiz Morales a la Comisión Económica

NACIONES UNIDAS. (Del corresponsal de ARIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—Casi a la misma hora en que el Ministro de Asuntos Exteriores de España, don Gregorio López Bravo, exponía ante la Cámara de Comercio hispano-norteamericana los problemas planteados a nuestro comercio por la creciente tendencia proteccionista manifestada por el Congreso estadounidense, el Comité Financiero del Senado de los Estados Unidos aprobó por nueve votos contra tres el «Mills Act», que levanta una nueva barrera altamente proteccionista ante nuestras exportaciones.

Tan grave decisión indujo al embajador don José Miguel Ruiz Morales, delegado de España en la Comisión dedicada a asuntos económicos y sociales (la segunda) de la Asamblea General de las Naciones Unidas, a dirigirse a los delegados de 127 países que actualmente discuten la estrategia internacional para la segunda década del desarrollo, llamando su atención sobre las consecuencias de la decisión adoptada por el Comité senatorial. En lo que concretamente a España se refiere, el señor Ruiz Morales indicó que la «Ley Mills» pretende echar abajo todos los esfuerzos desarrollados por nuestra industria para poner remedio al déficit de 400 millones de dólares padecido en la balanza comercial con los Estados Unidos en el

curso de este año, «reduciendo a España a la condición de país exportador de la materia prima, sin elaborar». El delegado español amonestó a sus colegas que «si la tendencia fuertemente proteccionista así iniciada en los Estados Unidos se extiende a otros países, se acabarán todos los bellos proyectos de expansión de la economía mundial y se derrumba la base misma de una estrategia global e internacional para la segunda década del desarrollo, que se viene preparando desde hace dos años».

## UNA LEY REACCIONARIA

Un representante del senador republicano de Nueva York, señor Javits, se acercó al embajador Ruiz Morales al final de su intervención ante la segunda comisión, para felicitarle y agradecerle el apoyo que las palabras de nuestro delegado significan para la campaña que el senador neoyorquino ha desencadenado actualmente con objeto de inducir a sus colegas del Senado a rechazar el proyecto de «Ley Mills», en interés de las buenas relaciones entre los Estados Unidos y los demás países amigos.

\* \* \* PAG. 11

# ¿POR QUE MUEREN LOS FRANCESES EN EL CHAD?

EL HOMBRE DE LA CALLE SE PREGUNTA LAS CLAVES DE ESTA «GUERRA SECRETA»

La muerte de otros once soldados franceses en la República africana del Chad ha levantado gran polvareda en Francia. Mitterrand, líder izquierdista, preguntó en la Asamblea las causas del mantenimiento de esta intervención armada en la que ya han muerto 26 miembros del Ejército galo. Pero esta pregunta también se la hace el hombre de la calle y hasta ahora no ha encontrado respuesta convincente. El hermetismo oficial en torno al conflicto ha sido siempre notable, de tal forma que la «aventura» del Chad es conocida como la «guerra secreta de Francia». La extrema izquierda, por su parte, intenta aumentar la dimensión de ese problema, comparándolo con la actitud americana en Vietnam. Este es el tema de la crónica de nuestro corresponsal en París, Enrique Laborde. (Pág. 9.)

20 DE OCTUBRE

# PLENO DEL CONSEJO NACIONAL

Ayer tarde se reunió en el Palacio del Consejo Nacional la Comisión Permanente de la Cámara. Al término de la reunión, se facilitó la siguiente nota:

«La Comisión Permanente del Consejo Nacional del Movimiento se ha reunido hoy bajo la presidencia del vicepresidente de la Alta Cámara y Ministro Secretario General don Torcuato Fernández Miranda, para deliberar sobre la conmemoración del acto fundacional de Falange Española por José Antonio Primo de Rivera en el teatro de la Comedia el día 29 de octubre de 1933.

La Comisión Permanente ha tenido conocimiento de que, con arreglo a su propuesta de la pasada reunión, la Presidencia del Consejo Nacional del Movimiento ha convocado al Pleno del mismo para el 20 de octubre, a las trece horas.

La Comisión Permanente, considerando que el pensamiento, ejecutoria y personalidad de José Antonio Primo de Rivera, constituyen valores inseparablemente incorporados al patrimonio espiritual de la Nación, a los Principios Fundamentales del Movimiento del que son raíz esencial y parte constitutiva, y a las instituciones políticas de España, y con el ánimo de solemnizar la conmemoración de aquella fecha histórica, ha acordado someter al Pleno del Consejo Nacional, para su elevación al Jefe Nacional, una moción relativa a los actos conmemorativos de la fecha fundacional del 29 de octubre.

En dicha sesión plenaria, tendrá también lugar la elección de vocal representante del Pleno del Consejo Nacional en la Comisión Permanente de las Cortes.»

## EL PRINCIPE, EN VALENCIA

El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, presidió ayer, en la Universidad Laboral «Jesús Romero, de Cheste, el acto de apertura de todos los centros laborales de España. El Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, acompañó al Príncipe y le hizo entrega de la medalla de oro del centro.

\* \* \* PAG. 5

## SE FUGAN 62 RECLUSOS

La Policía brasileña participa en una intensa operación para capturar a 62 reclusos escapados de una cárcel de San Pablo el pasado lunes. Hasta el momento sólo han sido capturados 28 de los presos fugados.

\* \* \* PAG. 22

## SPAARK, MOLESTO CON DE GAULLE

Paul Henri Spaak, ex ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica y ex secretario general de la OTAN, ha declarado que está molesto por ciertos aspectos

de las Memorias de De Gaulle, en las que, según el propio Spaak, existen varios errores que le afectan. (Crónica de nuestro corresponsal en Viena, Ignacio María Sanuy.)

\* \* \* PAG. 12

## EXPLOSION SUBTERRANEA SOVIETICA

La URSS ha llevado a cabo una explosión nuclear, cuya intensidad, según expertos occidentales, no tiene precedentes en la carrera atómica de la Unión Soviética. Al principio sus efectos fueron atribuidos a un terremoto de gran intensidad.

\* \* \* PAG. 10

## MIGUEL MUÑOZ: STOP A LA PRENSA

El entrenador del Real Madrid, Miguel Muñoz, ha dicho que no desea hacer declaraciones a la Prensa. Que no quiere salir en los periódicos. Una medida particular, aunque Miguel Muñoz y todos los aficionados sepan de sobra que los periódicos no tienen la culpa de que el Madrid esté fallando más de lo que acostumbra.

(En las páginas 15 y 17, amplia información, con llamada a Santa Pola para que el presidente, don Santiago Bernabéu, opine de todo esto.)



## LOS MAYORES, A LA UNIVERSIDAD

Ayer, por vez primera en la historia de España, los mayores de veinticinco años, sin título de Bachiller, se examinaron de ingreso en la Universidad. Para ellos, para los que aprueben, se abrirán nuevas perspectivas para el futuro. (Fotografía de Pastor.)



*Dureza, si es necesaria*

Con nueve votos a favor y tres en contra —una importante mayoría proporcional—, el Comité Financiero del Senado de los Estados Unidos aprobó el proyecto de ley Mills. Con ello, esta medida atravesó un nuevo escollo legal, lo cual es ya, en principio, un motivo de preocupación para los exportadores españoles de calzado. Lógicamente, el nuevo ordenamiento de las importaciones norteamericanas habrá de seguir el trámite legislativo completo —voto del pleno del Congreso y sometimiento al Presidente— antes de que se pueda tener el esquema definitivo de la consecuencia para España.

Estas consecuencias serían, como se sabe, la reducción del cincuenta por ciento de las exportaciones de calzado español a los Estados Unidos, en un momento en que esta industria es una de las más agresivas de cara al exterior. Por de pronto, parece que la ley Mills no seguirá adelante: el Presidente Nixon declaró que la vetaría si no se excluía el calzado; hay optimismo oficial —traslucido de la reciente visita de David Kennedy— respecto a los intereses de nuestro país; y, por último, parece que también a este aspecto debieran afectar los recientes acuerdos con la nación americana.

Con energía, con la misma sinceridad que España firmó este acuerdo de Amistad y Cooperación, nuestro Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, ha denunciado en la Cámara Hispano-Norteamericana de Comercio las medidas restrictivas que amenazan con empeorar nuestra balanza comercial.

El señor López Bravo ha hablado con claridad y ha defendido dignamente los intereses españoles.

De su discurso se obtienen dos primeras consecuencias: que España —también sin demasiados triunfalismos— adopta una postura de reto frente a las restricciones que se le puedan imponer, y que

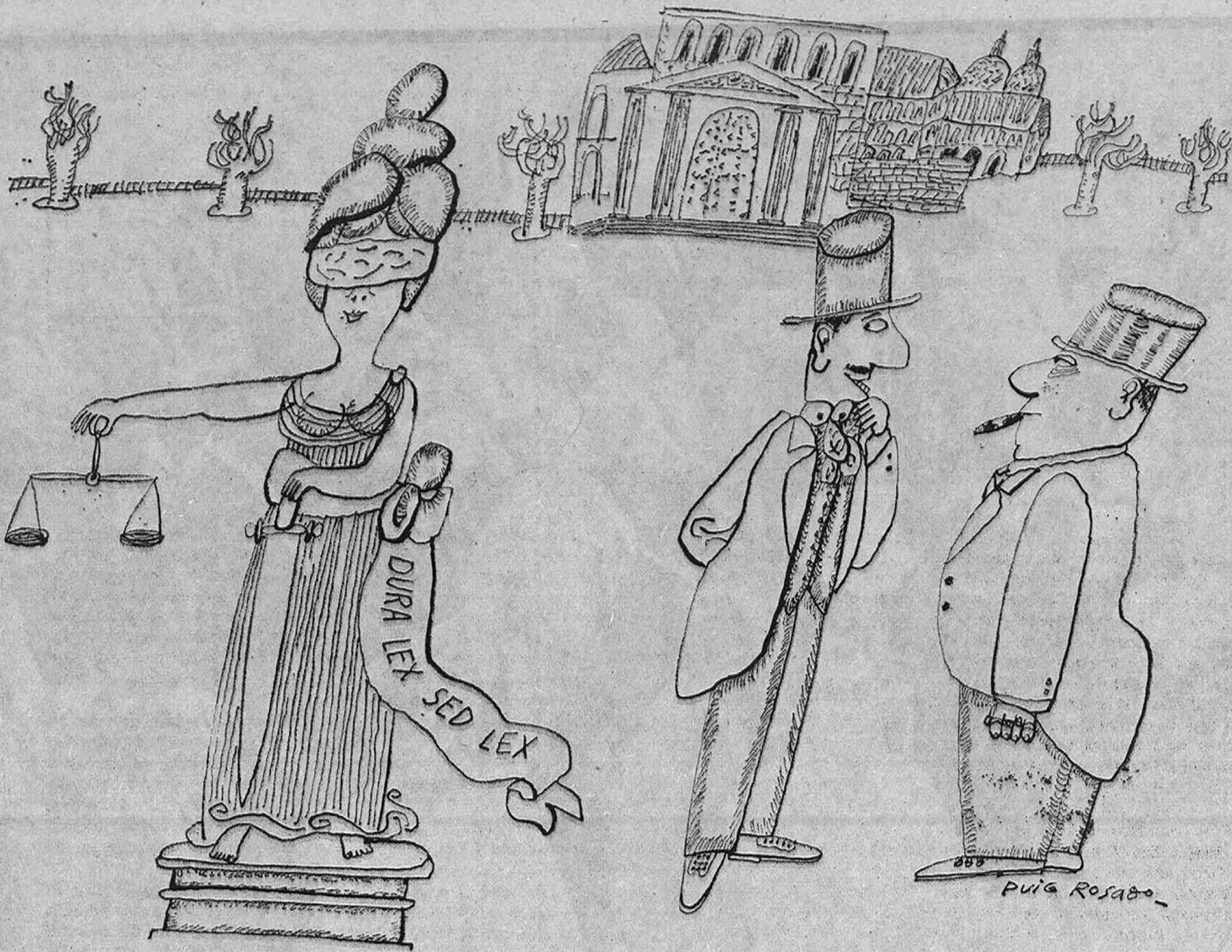
existe un decidido propósito del Gobierno de ayudar a aquellos sectores económicos que más lo necesiten.

La novedad de los acuerdos con los Estados Unidos había residido precisamente en incorporar la cooperación económica, científica y técnica a unos términos que hasta ahora eran casi exclusivamente militares. España arriesgó mucho con su firma, creyendo en la posibilidad de unos beneficios que podrían compensar el riesgo temporal. Si ahora, unilateralmente, se rompe con lo pactado, nuestro país tiene perfecto derecho a adoptar esas medidas a que se refería el señor López Bravo. Citemos nuestras importaciones de maíz híbrido y lo que opinan los servicios fitosanitarios. De lo contrario, el pueblo español —y particularmente los sectores que participan en operaciones económicas de gran alcance— podría pensar en que el único beneficiario de los acuerdos son los Estados Unidos.

Ya habíamos lanzado nuestra voz de alarma cuando en un acto público celebrado en Elda se dijo que la industria del calzado debería ir buscando nuevos mercados. Nos parece que estos mercados deben buscarse siempre, incluso en las circunstancias más fa-

vorables, porque es un síntoma de eficacia y un principio mínimo de actividad comercial. Pero el Estado, en aquello que es competencia de altos niveles financieros —o incluso diplomáticos— debe facilitar los caminos. Creemos que esto es lo que hay que hacer en el caso concreto de la ley Mills. Es lógico que los Estados Unidos adopten una política de proteccionismo para defender sus intereses particulares. Pero no lo es menos que España defienda también los suyos. Hay esperanzas de que la ley se paralice. Pero, por si no sucediera

asi, deben arbitrase los instrumentos necesarios para garantizar la vida de nuestra economia. En las palabras del señor López Bravo, por lo que a España respecta, puede estar la solución.



—Si la representáramos en minifalda, creo que le haríamos más caso...

# UNA CARTA APOCRIFA DE LA MADRE TERESA DE JESUS

(Sacada de la manga purísima  
de su descalza sencillez)

## «A LOS SEÑORES TEOLOGOS»

...**E**SPANTAME harto mucho, padres míos, que a una monjuela o monjilla como yo, que tanto da, del palomarcito de San José, le encasque en así de sopetón las borlas de principalía de doctora. Riéndome estoy de verme cuchicheando entre los galantísimos Agustines y Gregorios, que nunca fui letrera más que del amor de Dios. Háganme merced vuestras mercedes de tachar con priesa lo de «no se crea de monjas...» que otrora dejé escrito, y créanse, gloria a Dios, cuanto les aparezca mi pluma, que tiene por gran honra andar remendada del escuadrón literario de las divinas misericordias.

De la vena del corazón hablaba con Su Majestad sin más dimes ni diretes de escuelas ni escolastiquerías, que nunca supe por ser más mujer que rueca y agua clara. Y ocurríase-me ponerme cabe Cristo con un libro dormido entre las manos sin pensar más que en mirarle, que nunca dejó de encomendarme grandes recaídos con sola su dulcísima mirada. Harta consolación tuve de ver mi brazo roto con un socrocio que parecía de arnés, e la cabeza cual la mala ventura, que presto fue el Señor servido de prestarme el suyo. Y así me explico yo todo cuanto escreví, que El me llevaba la mano para que no saliera borrón. De otra guisa, una monjilla pobre, ¿quién la ha de preciar?

El mismo San Pablo no nos dejaba rechistar a féminas tocante a cosas de Iglesia, por no ver dislustrada, pienso yo, media teología. Mas yo no he de decir ya mas esta boca es mía, sino esta boca es de Cristo. Ni aquesta supongan, padres, es fantasía divina, sino receta muy aína para débiles muy débiles como vuestra muy cierta servidora.

*Yo nunca puse mi luz bajo celamines, magüer sobre muy empinados candeleros de humildades, sin arrequirves de más precioso metal que el que le diera su divino forjador.*

*Yo siempre fui amiguisima del Reino de Dios, que es muy rico diamante, y enemiguisima en todo mi seso de organizar transfiguraciones de artesanía de mucho artificio de humo, mas poco tujo de llama.*

Pienso no se embevan en solas letras, e deseo de todo corazón, que de puro amor lo he transverberado, que vuelen a Dios llevando al mundo entero a remolque si no quisiere de grado.

*Sobrepujen, padres míos, en esperanza a todos los miedos, que no tener miedo es ya señal cierta de amor. Pongan en marcha rápida el amor que les viene del conocimiento para amar a Dios en todas las direcciones, que amar así, todo pasándolo por el corazón de Dios, no es un rodeo ni feria, sino un atajo y cielo.*

Por manejar vuestras mercedes, padres míos, lo observo tan de cerca, no se pasan la vida presumiendo de objetivos y caten, de vez en vez, su propio corazón desajustado de silogismos, do hallarán razones que no se encuentran en los más gruesos tomos.

No se unjan de profetas en los caminos, ni tomen sin más por palabra de Dios cualquiera que rechine entre el cerco de barro de sus dientes. Nunca quiten el precio fijo que tienen marcado por Dios los artículos del Credo, con los que no cabe, sin perder cielo, discutir ni regatear a la usanza de baratos mercadillos.

*Dios, padres míos, no es una cuestión para que se peleen vuestras mercedes entre sí y se tiren las teologías a la cabeza, no; que es una riquísima oferta de paz y amor y una vida más que una asignatura, da no prosperan los listos, sino los entregados.*

Vivan siempre, padres míos, la unidad, aunque  
 atinen a enseñarla, y amen mucho el dogma sin ser ni  
 parecerse dogmáticos en jamás de los jamases. Y no  
 teman vuestras sapientísimas mercedes llorar alguna  
 que otra vez como chiquillos bienaventurados, que las  
 grimas que corren en abundancia pueden sacar a flote  
 más de una ánima más que muchas y sesudas teologías.

Acaban aquí, padres, mis pobres razones que no para en carta, y que podéis bien desdeñar, como arroja de sí el pastor el brote zarceno ramoneado en la subida, al llegar al manantial, cuya fresca agua, iras del bien rechupado tallo agrio, sabe dulce... De mi pecador y lega mano habéis llegado al manantial que es risa to. Olvidense vuestras mercedes de las graserías de esta doctorcilla que nunca pasó, si mucho, de analfabeta, y embévanse en su amor, que una gota suya es muy bastante para no morir de sed.

Suplico yo a Su bondad lo dé a gustar a quien por  
re que miento.

Acá ayudaremos con nuestro cornadillo.  
Indigna sierva de vuestras mercedes, muy cierta ser  
vidora y, a costa de rubores, letrada y sabida doctora  
de la Santa Iglesia:  
Lorena DE JESUS.

Leresa DE 12

(Por la transcripcion: Nicolas SANCHEZ PRIETO.)



# DESGRACIAS DE NACIMIENTO

EN la carta con la que U Thant respondió al mensaje de Pablo VI con motivo del XXV aniversario de la ONU había una profecía terrorífica: «Iremos hacia el desastre si no favorecemos el desarrollo de las naciones pobres.» Un zodiaco funesto pero que, de alguna manera, nos estamos mereciendo.

Ya ser caritativos es a escala mundial una forma de egoísmo y conveniencia. No se nos exhorta a ser buenos porque sí, ni por «general amor», sino porque es más práctico. (Si ustedes no dan algo de lo que tienen de buena gana van a venir a quitárselo por las malas. Ese viene siendo el argumento, más o menos válido, que emplean algunos predicadores. Tranquilizarle los nervios a los pobres, permitir que tengan acceso a los electrodomésticos y a otros bienes de consumo de menor cuantía para evitar que «se disparen».) Pero ahora no se trata ya de individuos pobres y ricos, sino de naciones florecientes y naciones depauperadas. Una nueva demagogia —la demagogia de los países— ha nacido.

Quiénes han viajado por el Tercer Mundo conocen el verdadero rostro de la miseria y quienes nos hemos demorado en él algún tiempo conocemos la no aceptación de esa miseria. ¿Por qué —parecen preguntar los indios impávidos— estamos condenados al hambre? ¿Por el sólo hecho de haber nacido aquí, junto al espigado andino? Antes se consideraba radicalmente injusto que una persona estuviese condenada a la pobreza congénita, mientras otra, muchas veces peor dotada, tenía garantizado el confort hereditario. Ahora la injusticia se ha desplazado a las naciones. ¿Por qué van a existir naciones ricas y naciones pobres? Pablo Neruda conmina en sus versos al indio «entremuriéndose» y le dice: «Yo te exijo que dejes de ser piedra.» Está harto el gran poeta de que los vecinos del Norte vayan a su país para admirar su «carácter», que siempre es un sinónimo de cochambre, y «muestra simpatía subdesarrollada». Esta aptitud de rebelión colectiva es nueva y U Thant la ha recogido: «¿No es absurdo que ahora cuando el hombre, por vez primera en la historia, tiene los medios necesarios para llevar a cabo una lucha a gran escala contra la pobreza, la enfermedad y la ignorancia, destine la mayor parte de sus recursos y de sus preocupaciones al desarrollo y la producción de armamentos?»

El clásico afirmaba que «nada humano debe ser ajeno», pero no hay nada más egoísta que los países: los seres humanos que los habitan suelen ser ajenos cuando no despiertan sentimientos de rivalidad o de franca hostilidad. Cuando una nación tiene conciencia de su poderío mira por encima de sus límites a las otras, pobres de pedir. Las desprecia y piensa «que se las arregle como nosotros nos las arreglamos». No considera que haya tenido más suerte en el caprichoso reparto de los bienes naturales. Mejor dicho: estima que haber salido favorecida por la ruleta de la geografía es un síntoma inequívoco de la protección celestial.

Cuando un país hace una revolución lo pasa muy mal (por eso lo ideal es que las revoluciones hubieran tenido la delicadeza de hacerlas nuestros abuelos), se queman un par de generaciones, y luego, a costa de «mucha rotura de porcelana», se empieza a vivir mejor en esa nación. Inmediatamente, por el sólo hecho de haber aumentado sus niveles, el esforzado país se separa de los otros que siguen siendo pobres y lo consideran un nuevo rico sentado a la mesa del mundo. Las relaciones de Rusia y China ilustran el caso mejor que cualquier extensa divagación. Cuando Krustchev declaró a los obreros de Budapest, allá por el año 1964, que «tenemos necesidad de un buen plato de «gulasch», de escuelas, de habitaciones, de bañilets... Todas estas cosas iluminan la vida del hombre», formalizó de algún modo la ruptura con los que aún no tienen comida, ni ventana, ni pupitre, ni ballet. Con los países que aún no tienen la vida iluminada.

Manuel ALCANTARA



# REIVINDICACION DE UNA FECHA

EL Consejo Nacional del Movimiento asume, a partir de este octubre de 1970, la tarea de rememorar, en línea de vigencia y de actualidad políticas, la honda significación de la fecha histórica del 29 de octubre.

EL 29 de octubre de 1933 un joven universitario, de nombre José Antonio, convocó a los españoles a una de las más recias y sugestivas empresas de la Historia de España: devolver a los españoles dos cosas perdidas: la Patria y la Justicia. José Antonio venía a entronizar en la vida española, con un lenguaje nuevo, todo el caudal de valores —todo el humanismo— que un permanente y lejano enfrentamiento nacional había diluido en los tintes más atroces de la negación y el olvido. Pero simultáneamente venía a convocar a sus compatriotas para una tarea inacabable, para una revolución que, entre otras cosas, habría de depararnos un hombre nuevo. El amarillo de 37 otoños no ha podido desvanecer el valor de aquella convocatoria. Por

eso, desde el fondo de nuestras almas nos alegra que el Consejo Nacional del Movimiento haga suya la conmemoración, no por gusto a la remembranza, sino porque queda todavía mucho por hacer al hilo y al calor del irrenunciable mensaje de José Antonio. Rescatar la fecha del 29 de octubre del marco sentimental al que la habían reducido unas legítimas lealtades, para instaurarlo, con todas sus consecuencias, en el vivo presente de los desvelos políticos de 1970, es una noticia saludable y trascendente.

ENSEMOS que llegan a la vida, a la Universidad o al taller miles de jóvenes que se acercan, desde cualquier acera, con irresistible curiosidad, a unas palabras, a una actitud y a una llamada que el tiempo no ha podido deteriorar. Una filosofía nacional que pervive.

CON todo, el 29 de octubre es una fecha enclavada en el otoño que el ropaje externo ha podido ir convirtiéndola en

una pieza de museo o en una hoja dorada, pero repetida y seca. Como decimos, será el Consejo Nacional del Movimiento quien asuma el recuerdo y, sobre todo, la vigencia de una doctrina con la que el Estado ha levantado sus propios cimientos. Será la manera de evitar los marchitamientos de la pura nostalgia y de reivindicar, nacionalmente, las raíces falangistas sobre las que se yergue el gran árbol de la unidad nacional. Tan importante como fue el plantarlo será renovarlo y florecerlo cada día. Es el Estado el que quiere asumir, por todos y para todos, el ejemplo permanente de una filosofía y una actitud que ya es patrimonio común.

NO admite el 29 de octubre otro entendimiento que el que José Antonio Primo de Rivera le dio hace treinta y siete años: el de una fecha permanentemente fundacional.

Arriba

## Ley Sindical

Se ha entregado a la Prensa el texto del proyecto de Ley Sindical y el informe de la Ponencia que ha de defenderlo en las Cortes, en su debate parlamentario. El proyecto, que es una de las tareas legislativas que con más inquietud se ha esperado en los últimos tiempos, viene a poner broche final a la larga serie de especulaciones que sobre él se habían hecho. No cabe duda de que no va a satisfacer a todos. Muchos sectores echarán en falta, seguramente, algunas de las ideas que habían sido expresadas en el Congreso de Tarragona, en el que fue estudiada públicamente por primera vez la Ley. Otros lamentarán que en el proyecto no se hayan introducido unas más notables innovaciones con respecto al funcionamiento anterior de los Sindicatos.

Creemos que estas corrientes y otras muchas estarán presentes también en el debate del proyecto en las Cortes. Por lo tanto, hay que esperar de una Comisión en la que tiene representación el mundo obrero y de una Ponencia que ha sido definida como «de notables» una justa sopesación de las necesidades actuales y de las corrientes de opinión que a lo largo de estos meses se han venido haciendo públicas.

De todas formas, mientras se espera a ver qué curso van tomando los debates, hay que considerar el proyecto como perfectamente congruente con las Leyes Fundamentales que regu-

lan las relaciones laborales. Quizá por este motivo no contenga todas las novedades que algunos grupos desearían. Se han salvado, y esto es lo importante, los indeclinables principios de unidad, generalidad, representatividad, autonomía institucional y funcional, asociación, participación y libertad de actuación. En este aspecto se puede decir que el proyecto es conservador en lo fundamental y evolucionista en aquellas cuestiones que se pudieran considerar accesorias o, cuando menos, de puro funcionamiento.

No cabe duda de que muchas de las cuestiones que se regulan —la creación del Ministerio de Relaciones Sindicales, las limitaciones a la libre formación de asociaciones, el mecanismo de los recursos «contencioso-sindicales»— van a ser ampliamente discutidos, y muy particularmente por aquellos sindicalistas que intervinieron directamente en las consultas previas o pudieron llevar su voz a reuniones como el Congreso de Tarragona.

Lo importante hoy es que la Ley Sindical está ahí. Con el trabajo de la Comisión de Cortes se irá despejando poco a poco la incógnita de los Sindicatos del futuro. Por de pronto, a nadie se el debe ocultar la trascendencia de este ordenamiento, que por su amplitud nos ocupará en sucesivos comentarios.

Arriba 3



# EL JEFE DEL ESTADO RECIBIO AL VICEPRESIDENTE DEL IRAK

## OTRAS AUDIENCIAS CIVILES DEL CAUDILLO

En la mañana de ayer, en el palacio de El Pardo, Su Excelencia el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia civil:

Teniente general Hardan Abdul Ghaffar, vicepresidente de la República del Irak, acompañado del doctor Ahmed Abdul Sattar, ministro de Estado para Asuntos Presidenciales, y de una Delegación de dicho país, así como el ministro de Información y Turismo.

Padre Miguel Angel de San José, preposito general de la Orden de Carmelitas Descalzas, acompañado del padre Luis Alberto Luna, definidor general de la Orden, y del padre Segundo Fernández, provincial de dicha Orden en Madrid.

Comisión organizadora del Segundo Congreso Hispano-Argentino de Ortopedia y Traumatología, presidida por el doctor don F. Vaquero González.

Don Epifanio Ridruejo Botija y don Ignacio Bernar Castellanos, presidente y director general del Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España, acompañados de una Comisión de dicho Consejo.

Comisión delegada del Salón de la Imagen, el Sonido y la Electrónica (SONIMAG), de Barcelona, presidida por don Jaime Delgado Martín.

Don José María Martínez y Sánchez-Arjona, marqués de Paterna del Campo, ex Ministro y consejero del Banco de España.

Don Juan García Frías, director general del Instituto Geográfico y Catastral.

Don Manuel Gómez de Pablos González, director general de Obras Hidráulicas.

Don José María Roger Amat, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Ciudad Real.



El Caudillo saluda al vicepresidente del Irak, teniente general Hardan Abdul Ghaffar, acompañado por el Ministro español de Información y Turismo, señor Sánchez Bella. (Foto Contreras.)

Don José Navarro Villodre, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Salamanca.

Don Francisco Abella Martín, Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica.

Don José Naranjo Hermosilla, Consejero Nacional del Movimiento.

Don Sandalio Miranda Gómez, presidente de la Sociedad Española de Beneficencia de Méjico.

Don José María Amusatagui, vicepresidente del Instituto Nacional de Industria.

Don Demetrio Mestre Fernández, consejero de la Compañía Telefónica Nacional de España.

## MEJORAS PARA LOS TRABAJADORES EN SUIZA

### ACUERDO SOBRE CONTRATACION Y RECEPCION DE LOS DEL RAMO DE CONSTRUCCION

MADRID. (Cifra).—Bajo la presidencia del director general del Instituto Español de Emigración, don Antonio García Rodríguez Acosta, se han celebrado en Madrid, durante tres días, conversaciones con los representantes de la Sociedad suiza de Empresarios para la Construcción, informando dicho organismo. Estas reuniones tenían por objeto mejorar las condiciones de contratación y recepción de los trabajadores españoles en Suiza, y en ellas ha existido en todo momento un gran espíritu de comprensión y deseo de colaboración, que ha dado por resultado el acuerdo respecto de temas de gran importancia para nuestros trabajadores.

Fundamentalmente se han tratado cuestiones como la de los alojamientos que facilitan las Empresas, categorías profesionales, accidentes producidos desde el momento de la salida de España hasta la incorporación al puesto de trabajo, traslado de fallecidos y viaje de retorno de trabajadores contratados por menos de tres meses. En todos estos temas la Sociedad suiza se ha mostrado dispuesta a dar satisfacción a las peticiones del Instituto Español de Emigración.

### GASTOS MEDICOS POR ACCIDENTES

En algún caso determinado, tal como el de los gastos médicos y farmacéuticos ocasionados en accidente sufrido durante el viaje de incorporación al puesto de trabajos, los empresarios suizos abonarán hasta un máximo de 5.000 francos suizos (unas 75.000 pesetas) para cada caso. Sin perjuicio de medidas excepcionales cuando esta cantidad fuera notablemente insuficiente.

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

## PEDRO FARIAS, DIRECTOR DEL GABINETE TECNICO

Ha sido nombrado Director del Gabinete Técnico de la Vicesecretaría General del Movimiento, don Pedro Farias García, según orden aparecida en el «Boletín Oficial del Estado». El señor Farias García, hasta la fecha, desempeñaba el puesto de Delegado Provincial de Sindicatos de Toledo.

### Datos biográficos

De treinta y tres años, casado y con dos hijos, es licenciado en Derecho y Ciencias Políticas. Abogado. Ha sido profesor de la Facultad de Derecho de Murcia y, actualmente, profesor de la Universidad de Madrid.

Autor de numerosas publicaciones y ensayos, entre los que cabe citar «Breve historia constitucional de España» y «Notas para una moderna teoría de la cooperación».

### Secretario de Relaciones Laborales

El Ministro Delegado Nacional de Sindicatos ha nombrado Secretario de Relaciones Laborales de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Social a don Francisco Galindo Quiroga, letrado mayor de la Escala Técnica de Letrados Sindicales.

El señor Galindo Quiroga venía desempeñando la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Social de Madrid, y ha sido Presidente de la Sección Social del Sindicato de Actividades Diversas, Procurador en Cortes en varias legislaturas, miembro del extinguido «Consejo de Trabajo

y está en posesión de las encomiendas de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas y del Mérito Agrícola y de la Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros. (Pyresa.)

## Toma posesión el nuevo Delegado Provincial de la Juventud de Guadalajara

GUADALAJARA, 14. (Cifra).—Bajo la presidencia del Delegado de la Juventud, Gabriel Cisneros, tomó hoy posesión de su cargo el nuevo Delegado Provincial de la Juventud de esta provincia, Francisco Saa Delgado.

Asistieron al acto autoridades provinciales y mandos de dicha Organización. Gabriel Cisneros resaltó las cualidades humanas del nuevo Delegado y glosó los puntos sobre los que debe desarrollarse el labor de un Delegado Provincial.

## BOTADURA DE UN PETROLERO EN SESTAO

SESTAO (Vizcaya), 14. (Cifra).—En la factoría de Sestao de Astilleros Españoles, S. A., se ha procedido hoy a la botadura del petrolero «Southern Sun», de 97.000 toneladas de peso muerto, construido por encargo de la firma venezolana Sumitomo Company-Hidex, el cual será entregado a sus armadores a finales del presente año.

## MARTIN VILLA, EN LA CNS

### \* DIO POSESION A LOS NUEVOS CARGOS SINDICALES PROVINCIALES

Bajo la presidencia del Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, a quien acompañaban el Gobernador Civil de Madrid, don Jesús López Cancio; el Delegado Nacional de la Familia, don Luis Bonet; el Delegado Provincial de Sindicatos, don Eduardo Martínez; el Delegado Provincial de Trabajo, don Luis... y el Subjefe Provincial del Movimiento y Consejero Nacional, señor Martínez Emperador, se celebró en el salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos de Madrid la toma de posesión de sus nuevos cargos de los señores Porras Talar, como Inspector Asesor Sindical; Fernández Feijó, como Vicesecretario de Ordenación Social; Borreguero González, como Vicesecretario de Ordenación Económica, y Fi-

guero Rodríguez, como Vicesecretario Provincial de Obras Sindicales. Hizo uso de la palabra el Secretario General de la Organización Sindical, señor Martín Villa, quien señaló la importancia de las funciones encomendadas tanto a la Inspección Provincial como a los Vicesecretarios, afirmando que su seguridad de que aquéllas serían bien servidas cuanto así permitía suponer la ejecutoria anterior de las personas que iban a tenerlas a su cargo. Resaltó igualmente la trascendencia del momento actual, cuando acaba de someterse a la opinión pública el texto del informe de la Ponencia de la Ley Sindical, que en fecha inmediata será discutida en las Cortes (SIS.)



## CONTINUA EL CALOR

MADRID. (Pyresa).—Durante el día de ayer, y con excepción de Levante, Segura y Baleares, ha reinado buen tiempo en toda España, con cielos despejados y temperaturas altas. En las regiones anteriormente citadas el cielo estuvo nuboso o poco nuboso y se registraron aún chubascos de lluvia, que fueron más importantes durante la noche.

Se han totalizado 13 litros de precipitación en Ibiza; 11, en Palma de Mallorca; seis, en Valencia; dos, en Castellón y Mahón, y uno, en Alicante y Murcia. En el resto de España reinó buen tiempo y no se registraron precipitaciones.

Las temperaturas fueron más altas, alcanzando máximas de 29 grados en Santa Cruz de Tenerife; 28, en Tortosa y Sevilla; 26, en Vigo, Badajoz, Córdoba, Huelva y Jerez de la Frontera; 25, en Madrid, Pamplona, Castellón y Jaén, y 24, en Lugo, Bilbao, Zamora, Valladolid, Zaragoza, Gerona, Tarragona, Valencia, Cádiz y Palma de Mallorca.

Se puede, pues, dar por terminada la situación de inestabilidad pasada, inaugurándose un nuevo período de buen tiempo, soleado, en el que las temperaturas continuarán subiendo.

### PRONOSTICO

El anticiclón europeo habrá desplazado hoy su centro al sur de Escandinavia, aunque en su radio de acción continuará cubriendo toda Europa, incluyendo la Península Ibérica, donde los vientos templados soplarán de componente Este. Hay, sin embargo, una borrasca débil y recién formada al noroeste de Canarias que hoy empeorará allí el tiempo, haciendo que aumente la nubosidad y se registre algún chubasco. Pero en la Península y Baleares habrá buen tiempo, despejado, y sin más inconvenientes que los que pongan los bancos de niebla que se formarán a primera hora en el norte y nordeste, pero que serán de escasa duración.

## LUGO LA MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA, A LOS TRES EJERCITOS

LUGO, 14. (Cifra).—La Medalla de Oro de la provincia ha sido otorgada a los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, en el transcurso de la sesión celebrada por la Diputación Provincial, que aprobó la propuesta redactada por la Comisión correspondiente. En esta sesión se aprobó también destinar una cifra superior a los diez millones de pesetas, para obras de reforma en las instalaciones del Hospital Provincial de San José. Asimismo, la Corporación Provincial acordó destinar 750.000 pesetas para la campaña de repoblación forestal, la que está llevando a cabo la Diputación en diversos lugares de la provincia.

## «BOE» NORMAS PARA LA CELEBRACION DE LAS ELECCIONES DE CONCEJALES

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras disposiciones, las siguientes:

MINISTERIO DE LA GOBERNACION.—Orden por la que se dan normas para la celebración de las elecciones de concejales de representación familiar.

Orden por la que se nombra presidente de la Comisión Permanente de la dirección del plan de obras de colonización e industrialización de la provincia de Badajoz a don Federico Muñoz Durán.

MINISTERIO DE TRABAJO.—Orden por la que se dan normas para facilitar a los trabajadores el cumplimiento de sus deberes electorales.

Resolución por la que se dictan normas para la inscripción de Empresas, afiliación de trabajadores, liquidación y recaudación de cuotas del régimen especial de la Seguridad Social de los trabajadores ferroviarios.

## EL VICEPRESIDENTE DEL IRAK, EN EL INI

El vicepresidente de la República del Irak, teniente general Hardan Abdul Ghaffar, que es huésped oficial de España, desde hace unos días, ha visitado la Exposición permanente que el INI tiene instalada en su sede central.

Acompañaban al ministro iraquí, el ministro de Estado para Asuntos Presidenciales de su país, Ahmed Abdul Sattar; el hasta ahora embajador del Irak en Madrid, y recientemente nombrado ministro de Información, Al-Kamail, y una nutrida delegación iraquí. (Pyresa.)



## HOMENAJE A UN «PLUS ULTRA»

Este niño, de doce años, José García Tomas, fue uno de los componentes de la última «Operación Plus Ultra». Desde hace veinticuatro meses mantiene a toda su familia, compuesta de cinco hermanos menores. El sólo es capaz de manejar una barca, recoger el pescado, llevarlo y venderlo en la lonja, y asistir a la escuela en horas toleradas por su maestra. Ahora acaba de recibir en su pueblo natal, Calpe, un homenaje de todos sus ciudadanos. Ante el peñón de Ifach, José con el Alcalde, don Joaquín García. (Foto Cifra.)



## DISCREPANCIA ENTRE OFERTA Y DEMANDA SALARIAL

DA LUGAR A RETRASOS EN LA RECOLECCIÓN DE ALGODÓN

SEVILLA. (Cifra). — Prosigue el desacuerdo entre los propietarios y el personal eventual contratado para la recolección del algodón de riego, a causa de las discrepancias surgidas al ofrecer los empresarios tres pesetas por kilo recolectado y pedir los trabajadores cinco pesetas. Los empresarios apoyan su ofrecimiento de acuerdo con las bases aprobadas por la Cámara Agraria.

Este desacuerdo entre oferta y demanda está originado, según informa la Delegación Provincial de Agricultura, importantes retrasos en la recolección de algodón, como antes sucedió en algunos sectores del cultivo semolachero, al efectuarse estas faenas a destajo y ser cada vez más escasa la mano de obra agrícola.

Las zonas principales donde se registran mayores retrasos en la recolección son las de Huelva, Bienes, Burguillos, Villaverde del Río, en la provincia de Sevilla, y también el término de Palma del Río y otros de la provincia cordobesa, en las que son numerosas las personas que se vienen negando a aceptar la oferta de los agricultores, si no perciben cinco pesetas por kilogramo de algodón recolectado. El perjuicio que se ocasiona, informa la Delegación de Agricultura, además del retraso en las operaciones, está en que los agricultores dedicados al cultivo algodónero, modestos en su mayoría, dejen de sembrar algodón en la próxima campaña.

## LA OBRA «18 DE JULIO», EN LA SEGURIDAD SOCIAL

MADRID (Pyresa). — La Obra Sindical «18 de Julio» se integrará, próximamente, en la Seguridad Social. Así lo afirmaron ayer fuentes sindicales competentes, que precisaron que esta Obra, pionera de la asistencia y de la previsión social, conviene que se incorpore actualmente a la Seguridad Social, en beneficio de los propios fines de la Obra Sindical, que pueden considerarse cumplidos por aquella.

## EN LAS INSTALACIONES DE SALTUV

# EL PRINCIPE SE REUNIO CON LOS TRABAJADORES

VALENCIA, 14. (Cifra). — El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, ha visitado esta tarde el Centro de Control Mecanizado de la Sociedad Anónima Laboral de Transportes Urbanos de Valencia (SALTUV).

Después de almorzar en el Centro de Orientación de Universidades Laborales de Cheste, el Príncipe, acompañado por el Ministro de Trabajo, directores generales del mismo departamento y autoridades valencianas, llegó a Valencia y se trasladó directamente a dicha Empresa. Fue recibido por el presidente del Consejo de Administración, don Macario Bolado, y alto personal de la misma. A continuación, en los talleres generales de SALTUV, se celebró un acto que presidió el Príncipe de España, acompañado por el Ministro de Trabajo y las autoridades valencianas.

El señor Bolado pronunció unas palabras en las

# «INFLEXIBLEMENTE SE ELEVARA EL NIVEL DE VIDA DE LOS TRABAJADORES»

## ★ DON JUAN CARLOS INAUGURO EL CURSO EN LA UNIVERSIDAD DE CHESTE

El Ministro de Trabajo entregó a Su Alteza la medalla de Oro del centro docente

VALENCIA. (ARRIBA y resúmenes de Pyresa y Cifra). — El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, presidió ayer en la Universidad Laboral «Jesús Romeo», de Cheste, la apertura de curso de todos los Centros laborales superiores de España. El Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, acompañó al Príncipe de España en la presidencia del acto académico celebrado y le hizo entrega de la medalla de oro del centro

### Llegada del Príncipe

A las diez de la mañana llegó el Príncipe de España a la base militar de Manises procedente de Zaragoza. Tras ser cumplimentado por el Ministro de Trabajo, a quien acompañaban los directores generales de Seguridad Social, Promoción Social, Enseñanza Media y Profesional, Capitán General de la región, arzobispo de la Diócesis de Valencia y comisario adjunto del Plan de Desarrollo, así como de las autoridades provinciales, emprendió viaje a Cheste, ciudad donde está enclavada la Universidad «Jesús Romeo».

En la puerta del centro superior laboral fue recibido por su rector, don Luis Illueca, al que acompañaban los componentes de la Junta

de Coordinación Provincial. El Príncipe visitó, en primer lugar, una Exposición de fotografías de las diversas Universidades Laborales de España y pasó a continuación al Paraninfo del centro para proceder a la inauguración del curso 1970-71.

El secretario de la Universidad inició el acto con la lectura de la Memoria del pasado curso y a continuación pronunció la lección de apertura el profesor don Vicente Vicent sobre el tema «Cooperación pedagógica». Concluida la disertación del profesor Vicent el Ministro de Trabajo hizo entrega al Príncipe de España de la medalla de oro del centro, y pronunció seguidamente un discurso.

### Discurso del Ministro

«Treinta y cuatro años de lucha y de afanes, de empresas ambiciosas y, a la vez, realistas —dijo el Ministro—, han planteado en España un sólido proceso de transformación, que hoy día viene a concretarse en una doble línea de ambiciones: de una parte, en las siempre crecientes aspiraciones a un bienestar material más grande, que coloque a todos los españoles, en especial a los trabajadores y sus familias, a un nivel suficiente; de otra parte, las igualmente crecientes aspiraciones de participación y de protagonismo en la empresa, en la cultura y en la ordenación política nacional e internacional», afirmó el Ministro de Trabajo durante el acto inaugural del curso 1970-1971, celebrado en la Universidad Laboral de Cheste, bajo la presidencia de Su Alteza Real el Príncipe de España.

Recordó el Ministro la presencia del Caudillo durante la inaugu-



El Príncipe de España, en la Universidad Laboral de Cheste, donde presidió la inauguración de curso. (Foto Cifra.)

ración oficial del centro y manifestó que quisiera sentirse portavoz de los cinco mil muchachos que viven y estudian en la Universidad Laboral procedentes de toda España, así como de sus padres, los hombres del trabajo, pues unos y otros manifiestan su alegría por la presencia del Príncipe en el acto.

### PROMOCION SOCIAL Y PARTICIPACION

Se refirió luego a la política de participación que el trabajador pide y que la política social que se coloca a sí misma bajo el signo de la promoción social, acierta a servir. «La promoción social es tal vez hoy la manifestación más dinámica de la justicia social y, como tal, es una empresa universal que preside todas y cada una de las manifestaciones de la política», añadió el Ministro, quien aseguró, a continuación, que las Universidades Laborales y los centros que de ellas dependen facilitan la formación integral de los hijos de los trabajadores.

Hizo recuento, seguidamente, de la labor realizada: hay actualmente doce Universidades Laborales, en las que estudian, juegan y comparten esfuerzos y anhelos vocacionales más de 20.000 muchachos, todos ellos beneficiarios de becas que cubren por completo sus gastos de matrícula, de docencia, de viajes a sus casas y a sus centros docentes. En su breve historia, las Universidades Laborales contabilizan ya la formación de más de cien mil alumnos regulares procedentes de todos los sectores profesionales, incluso de aquellos trabajadores españoles que como emigrantes trabajan en Europa o en América.

### BECAS Y AYUDAS

Explicó igualmente el señor Licinio de la Fuente que un sistema especial de becas ha facilitado la entrada simultánea de más de mil muchachos campesinos y marineros en la Universidad de Cheste y en las otras Universidades Laborales de España, y anunció también que dentro de unos días se podrán inaugurar más de mil docientos nuevas plazas docentes en las Universidades Laborales de Zaragoza y Cáceres, abiertas en exclusiva para la juventud femenina. «Dos discriminaciones tradicionales, una por razón de recursos económicos, la otra por los prejuicios sobre la capacidad profesional de la mujer —subrayó el Ministro—, reciben así un impacto renovador en beneficio de los propios interesados y a la vez en beneficio del total aprovechamiento de los talentos patrios».

Después de referirse a la ampliación y potenciación que la Universidad Laboral recibirá al amparo de la nueva ley general de Educación, destacó el Ministro que al lado de la Universidad Laboral, y en su misma línea de facilitar la promoción social por la vida de la cultura y de la formación profesional, está el Programa de Promoción Profesional Obrera, el PPO, que sólo en los dos últimos años, y con cifras que alcanzan hasta el 30 de septiembre de este año, ha beneficiado a 271.151 obreros que han seguido cursos en distintas especializaciones profesionales.

### CONTINUIDAD

«Estos cinco mil muchachos que buscan su promoción por la vía de la cultura —señaló— en esta Universidad Laboral, junto con los mutualistas que les acompañan, son una muestra viva de la España que se mira en vuestra persona. Unos trabajan y otros estudian para mejorar su condición en una tierra más rica en lo económico, más ancha y más igualitaria en lo social. Viven y quieren vivir en una Patria abierta al talento y al trabajo, en la que unas trincheras nunca más volverán a dividir las tierras y los hombres de España».

«El Caudillo —dijo finalmente—, con su prudencia y su clara visión, ha plantado muy hondas y muy firmes las bases de esa España, y ellos lo saben y por eso están con fidelidad inquebrantable a sus órdenes. Ellos saben también que esa es vuestra bandera, que vos continuáis esa empresa. Por eso os ofrecen lo que más vale en la juventud, su ilusión y su esperanza en una sociedad más justa».

### Palabras del Príncipe

Finalmente, el Príncipe pronunció las siguientes palabras: «Tengo gran alegría por estar en Cheste y presidir la inauguración del curso académico de las Universidades Laborales de España, que me da ocasión de expresar de nuevo mi preocupación e interés por los temas sociales».

Sé que el mundo del trabajo

demandará una elevación cada vez más justa y acelerada de su bienestar y de su renta. Comparto estos anhelos porque la justicia social y la participación son principios inherentes a la propia dignidad de la persona humana. Quiero para todos los españoles la seguridad de que el primer y fundamental valor será derivado del esfuerzo del

trabajo, ya sea intelectual o material, técnico o artístico, agrícola o industrial, profesional o científico».

«Ya nuestro Fuero del Trabajo declara que el Estado se compromete a ejercer una acción constante y eficaz en defensa del trabajador, y que gradual e inflexiblemente se elevará el nivel de vida de los trabajadores en la medida que lo permita el superior interés de la nación. En esta línea, uno de los medios para conseguir estos objetivos es disponer de un buen sistema de promoción social para que ningún talento se malogre por falta de medios económicos, y, en todo caso, debe proporcionarse y garantizarse a los trabajadores la participación en el saber, y con ello la presencia activa en nuestro desarrollo político y en el económico».

«A conseguir este fin, y porque la cultura hará al trabajador verdaderamente libre, tienden las Universidades Laborales, aunque no sean la única guía de la promoción social ni tampoco la única institución, pero que cumplen un gran servicio y que son una magnífica obra del Generalísimo; de los hombres que, cumpliendo sus consignas, las crearon y los que hoy las alientan y extienden por toda nuestra geografía».

Aquí, como en las otras once Universidades, vosotros fundáis vuestras esperanzas y vuestros esfuerzos para realizar el sueño de vuestros padres, que muchas veces tuvieron que entregarse a un trabajo prematuro para constituir un hogar y servir a la Patria. Algún día vosotros, con vuestra limpia vocación y vuestra mejor técnica, continuaréis su obra y daréis paso a vuestros sucesores en estas aulas. Así, España será más grande, con la unión de los españoles de ayer, de hoy, y de mañana. En nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado queda inaugurado el curso académico de las Universidades Laborales de España y del centro «Jesús Romeo» de Cheste».

### Visita a las dependencias

Al final de su discurso, el Príncipe fue largamente aplaudido por los numerosos alumnos, familiares, profesorado e invitados llenos en el Rectorado.

A continuación, en los talleres, laboratorios, se-  
y después, el Rectorado le ofreció una comida de honor.

El número de alumnos becarios que reciben enseñanza en este Centro es de cinco mil, todos ellos en un internado. El Centro está compuesto de 24 colegios que gozan de autonomía dentro del marco general de la institución, conviniendo en cada colegio 208 colegiales. Dispone de 125 aulas para grupos de hasta 40 alumnos.

### Palabras del Ministro de Trabajo

El Ministro de Trabajo pronunció a continuación un discurso en el que señaló que el Ministerio de Trabajo promueve y estudia las nuevas formas de la Empresa en las que el aportador del capital y el aportador del trabajo en sus distintas clases, los directores y los ejecutivos, todos, absolutamente todos, participan como se participa en una comunidad de propósitos y de afanes.

### PARTICIPACION

El Ministro señaló que eran muchas las conclusiones que un hombre de honrada vocación social podría extraer de una realidad tan po-

sitiva como la ofrecida por SALTUV, subrayando en este sentido tanto la madurez y sentido de la responsabilidad de los trabajadores, como las oportunidades de promoción que ofrecen unas fórmulas de participación en la gestión y en los beneficios de la Empresa.

Se refirió al ejemplo que representa SALTUV en una experiencia nacional formada por más de treinta empresas de características similares que ofrecen una sólida base a la teoría que las defiende y las propone como una de las soluciones para solventar los viejos pleitos del capital y del trabajo».

El Ministro de Trabajo finalizó su discurso reiterando al Príncipe de España su adhesión y respeto personal y la del mundo del trabajo.

Finalmente, el Príncipe de España dio las gracias a todos y dijo que siempre había sentido grandes deseos de venir a Valencia para conocer por sí mismo esta Empresa y ver los resultados obtenidos con su trabajo. Terminó dándole la enhorabuena y dirigiéndoles un saludo a todos y a sus familias.

Finalizado este acto, el Príncipe de España se dirigió a la base aérea de Manises, desde donde, en avión, emprendió viaje de regreso a Madrid.

Jueves 15 octubre 1970



# EN ENERO, ASAMBLEA DE TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCION

## LOS PRODUCTORES GRANADINOS, PREOCUPADOS POR EL RETRASO DE LAS OBRAS DEL POLO DE DESARROLLO

GRANADA (Pyresa).—Don Pedro Girón Torres, don Cristóbal Fernández Marín y don Francisco Rico Ruiz, vocales provinciales de la Sección Social de la Construcción, formarán con el titular de dicha Sección, don Ma-

nuel Jiménez Ruiz, la Comisión que informará periódicamente al Consejo Nacional de Trabajadores y a su presidente, don Santiago Álvarez Avellán, de los problemas que surjan en torno a los trabajadores de la construc-

ción granadinos. Esta Comisión fue elegida en la reunión celebrada por el Pleno de la Sección Social de la Construcción, y en la que el titular de la misma informó de las gestiones realizadas por una Comisión ante el Ministro de Trabajo, Secretario de la Organización Sindical y Vicepresidente Nacional de Ordenación Social, reunión en la que, además de exponer los problemas del Sindicato en esta provincia, se puso de manifiesto la preocupación de los trabajadores granadinos ante la lentitud que se observa en la tramitación de las obras de infraestructura del polo de desarrollo concedido a Granada.

Finalmente, se anunció la convocatoria para el próximo enero de una Asamblea nacional de trabajadores de la construcción, que se reunirá en Madrid, y a la que asistirán nueve representantes de los trabajadores granadinos del sector. También se acordó formular un voto de gracia para el Delegado Provincial Sindical por haber logrado que los trabajadores granadinos que habían sido damnificados accedieran a las viviendas del polígono de La Cartuja sin necesidad de desembolso inicial.

### Funcionamiento de las Casas Sindicales

MADRID (Pyresa).—Entre las mejoras que se proyecta introducir en el funcionamiento de las Casas Sindicales figura la creación de secciones delegadas de los Institutos de Enseñanza Media, según han informado fuentes sindicales. Los citados centros desarrollarán —además de las funciones actuales— actividades educativas, culturales, etcétera, y en su sede podrán celebrar los sindicatos las juntas o reuniones que estimen oportunas.

Para poner en marcha este proyecto —según afirman las mismas fuentes—, se está estudiando un plan de inversiones, ya que se cuenta con la financiación necesaria.

### Cuarenta y siete Convenios, pendientes de aprobación

BILBAO (Pyresa).—Cuarenta y siete Convenios Colectivos, que afectan a 3.671 Empresas, con 106.246 empleados, han sido aprobados hasta el 31 de septiembre. Firmados, pendientes de aprobación, hay otros 47, que afectan a 52.099 trabajadores.

## PREOCUPACION ENTRE LOS AGRICULTORES ALICANTINOS BAJAS COTIZACIONES Y ESCASA DEMANDA DE LOS PRODUCTOS

ALICANTE, 14. (Cifra).—La preocupación que existe entre los agricultores alicantinos ante la situación por que atraviesa el agro de la región ha sido recogida por la Comisión Permanente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, según el Servicio de Información Sindical.

Son elementos fundamentales de dicha situación la escasa demanda que tienen los productos agrarios, sus bajas cotizaciones y el desfase existente entre los precios que se pagan en origen y los de venta al consumidor.

Por otra parte, la restricción de la oferta de la mano de obra producida por la emigración «golondrina» a Francia y la previsible próxima aplicación del nuevo Convenio para las actividades agropecuarias, parece que podrá repercutir en la situación salarial con efectos inmediatos.

En cuanto a la situación del campo y las cosechas, es defectuoso el estado de las plantaciones de alcachofas a causa de las elevadas y continuas temperaturas, francamente buena la cosecha de almendra si se considera el conjunto provincial, y aún continúa la recolección, retrasa-

## COMISIONES DE CORTES

# CADA CAMPAÑA VINICO-ALCOHOLERA SERA REGULADA POR DECRETO

## CEDULA DE CIRCULACION PARA LOS VINOS Y PRECIO DE VENTA AL PUBLICO

## SE ESPERA QUE HOY FINALICE EL DEBATE SOBRE EL ESTATUTO DEL VINO

La sesión de ayer de la Comisión de Agricultura de las Cortes Españolas, que dictamina desde el pasado día 6 el Estatuto de la Viña, del Vino y de los Alcoholes, dio comienzo con unas palabras del presidente, don Emilio Lamo de Espinosa, en las que testimonió su condolencia por el fallecimiento de la esposa de don Antonio José González Muñoz, cronista parlamentario del diario «Ya», desde que en 1965 la Prensa tuvo acceso a las deliberaciones de las distintas comisiones.

La aprobación de los treinta artículos que faltan para el dictamen total del proyecto ha continuado a un ritmo menos rápido que en sesiones precedentes.

Cada campaña vinico-alcoholera —se especifica en el artículo 101— será objeto de regulación por decreto de la Presidencia del Gobierno, a propuesta de los Ministros competentes, previo informe del FORPPA, y oída la Organización Sindical.

En el capítulo II, título IV, que trata sobre la circulación de productos, se indica, según el texto aprobado, que no podrá ponerse en circulación ninguna partida de vinos y de otros productos derivados de uva que previamente no haya sido declarada. Cada partida expedida deberá acompañarse de la cédula de circulación, expedida por el remitente.

### Productos a granel

El capítulo III trata de la venta de productos a granel.

En el artículo 106 se especifica que en los envíos que contengan vinos o vinagres para la venta a granel en establecimientos abiertos al público deberán constar, con rotulación visible, el grado alcohólico de los vinos y la acidez acética de los vinagres, el número de la cédula de circulación y el precio de venta.

La venta ambulante y a granel —se dice en el artículo siguiente— de productos del vino y de productos de él derivados, así como su reparto a domicilio, se regirán por lo que disponga el Reglamento oportuno con objeto de garantizar su naturaleza y calidad.

El Gobierno podrá fijar por decreto el precio de venta al por menor de los productos a granel incluidos en la ley, teniendo en cuenta el precio en origen y demás circunstancias que puedan influir en el mismo, así como la clase y categoría del establecimiento expendedor. El precio máximo de venta al público de vinos convertidos podrá también sugerirse en el decreto que regule la campaña vinico-alcoholera en relación con el precio de origen.

En el artículo 111 se establece la obligatoriedad de presentación al público de la carta oficial de vinos en establecimientos donde se sirvan comidas por cubierto o a la carta.

Los establecimientos de venta de productos a granel y convertidos deberán conservar las cédulas de circulación y las facturas comerciales de los productos que representan, para que

puedan realizarse las comprobaciones administrativas procedentes.

Dentro del capítulo IV, referente al comercio exterior, se establece la obligatoriedad de que los productos que se destinen a la exportación vayan amparados por un certificado de alcoholes aprobado por los centros autorizados al efecto por el Ministerio de Agricultura y de Industria.

El capítulo V se refiere a las sanciones que pueden imponerse en caso de infracción a lo dis-

puesto en la ley. En el artículo 116 se establecen entre las posibles sanciones la multa, el decomiso de la mercancía o la suspensión temporal del ejercicio de la industria.

En el artículo 117, último de los aprobados en la sesión de ayer, se establecen las bases o criterios por los que se podrán imponer multas.

A las nueve cuarenta y cinco se levantó la sesión, que se reanuda hoy, a las cinco de la tarde.

(Resumen de Pyresa)

## ESTUDIO DEL PROYECTO DE LEY SINDICAL

### REUNION DE PROCURADORES

Los treinta y cuatro Procuradores de representación sindical, por los distintos sectores de la producción de la provincia de Madrid, se reunieron en la tarde ayer con el Delegado Provincial de Sindicatos, Eduardo Martínez Fernández, en la Escuela de Dirigentes de la Organización Sindical, sita en el recinto de la Casa de Campo, con el propósito de estudiar el texto propuesto por la ponencia

encargada de la redacción del proyecto de ley Sindical, será debatido en las Cortes a partir del próximo martes.

Igualmente, se ha anunciado que la Comisión Permanente del Consejo Nacional de Trabajadores se reunirá mañana en la S. de Central de Sindicatos, con el mismo propósito, en orden a intercambiar criterios sobre las deliberaciones acerca de este proyecto. (Cifra.)

## EL IV CENTENARIO DE LEPANTO TENDRA CARACTER NACIONAL

### CONSTITUCION DE UN PATRONATO DE HONOR

Carácter oficial y nacional tendrá la conmemoración del IV centenario de la Batalla de Lepanto, a celebrarse el 7 de octubre de 1971, según decreto de la Presidencia del Gobierno que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

Para ello se constituye un patronato de honor, presidido por el jefe del Estado, del que formarán parte el Príncipe de España, el vicepresidente del Gobierno, el Presidente de las Cortes, todos los Ministros del Gobierno y el jefe del Alto Estado Mayor.

Asimismo, se constituirá

una Junta ejecutiva formada por delegados de la Presidencia del Gobierno y de los Ministerios de Asuntos Exteriores, Hacienda, Ejército, Marina, Aire, Educación y Ciencia e Información y Turismo y del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Real Academia de la Historia, Instituto Histórico de Marina, Museo Naval, Diputaciones de Sevilla y Barcelona y Liga Naval.

Tal Junta tendrá por objeto elaborar el programa de actos conmemorativos de esta alta ocasión que vieron los siglos. (Cifra.)



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID AVISO

El próximo día 16, a las 11 de la mañana, en el Salón de Actos de las «Escuelas Profesionales Padre Fiquera», Obra Social de esta Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid (Mártires de la Ventilla, núm. 34, esquina a Cañaveral —plaza de Castilla—), se celebrará públicamente, y ante Notario, el sorteo de las 25 viviendas de la Zona Residencial de Mirasierra (4.ª Fase), que esta Entidad adjudicará entre los interesados que las hayan solicitado.

Madrid, octubre 1970.

### LAS LETRAS, A CONCURSO

## HOY SE FALLA EL PREMIO «PLANETA»

SE HAN PRESENTADO 293 NOVELAS, DE LAS QUE SE SELECCIONARON 17

BARCELONA (Cifra).—El Premio «Planeta» 1970, dotado con 1.100.000 pesetas, será fallado en Barcelona hoy por la noche en el curso de una cena literaria que tendrá lugar en el hotel Ritz.

De las 293 novelas presentadas fueron seleccionadas como finalistas 17 obras por un Jurado integrado por cuatro destacados escritores españoles. Entre las novelas seleccionadas figuran cinco de Barcelona, dos de Madrid, dos de Argentina, dos de Gran Bretaña, dos de Estados Unidos, otras dos de Colombia, una de Salamanca y otra de Perú.

Las obras seleccionadas son las siguientes: «La gran bestia», de Felipe Locarno, como seudónimo, de Bogotá (Colombia); «La cruz invertida», de Marcos Aguinis, de Córdoba (Argentina); «Las memorias de Ooto Letrina», de José Sánchez Boudy, de La Carolina (Estados Unidos); «Confesiones de un drogado», de José Carol, de Barcelona; «El gallo negro», de Vicente Soto, de Londres (Gran Bretaña); «Bernard, uno que volaba», de Vicente Soto, de Londres (Gran Bretaña); «Un día, otros días», de Jerónimo Carreño, como seudónimo, de Barcelona; «El jugador», de José María Prim Serentill, de Barcelona; «Serpiente de sabiduría», de Félix M. Quintanilla, de Barcelona; «Niña huérfana», de Cristóbal Torrox, como seudónimo, de Madrid; «Ven, hermano, a mi Moscú», de Abel Posse, como seudónimo, de Lima (Perú); «La gangrena», de Julio Rosales, como seudónimo, de Barcelona; «Lamentación en tres estancias», de Angel Guerra, como seudónimo, de Brooklyn (Estados Unidos); «Retrato de una bruja», de Miguel Rodríguez Arenza, como seudónimo, de Madrid; «Hoy voy a hablarles de un hombre y un niño...», de Eugenio Juan Zappietro, de Argentina; «El pulso de la existencia», de Alborán del Campo, como seudónimo, de Salamanca; y «La gallina ciega», de Fernando Ponce de León, de Bogotá (Colombia).

El Premio «Planeta» fue fundado por el editor José Manuel Lara en 1952, con la dotación de 40.000 pesetas. Se concede tradicionalmente en la fecha del 15 de octubre, festividad de Santa Teresa, en honor de la esposa del editor. La cuantía del premio fue creciendo a través de los años hasta situarse en 1.100.000 pesetas a partir del año 1967.

### Fallo del Premio «Ausias March»

GANDIA (Valencia) (Cifra).—Los premios de Poesía «Ausias March» 1970 que se convocan anualmente con motivo de las fiestas de la ciudad han sido fallados. El instituido para trabajos en castellano, dotado con 15.000 pesetas y flor natural, se otorgó al poeta César Simón, de Valencia, por su obra «Pedregals», y mención honorífica a Pedro J. de la Peña, también de Valencia, por su trabajo «Ciudad del horizonte».

El dedicado a trabajos en lengua vernácula, también dotado con 15.000 pesetas y flor natural, lo ganó Domènec Canet, de Carcagente, por su obra «Escrip des del deu exili voluntari».

### Jurado hispanoamericano del «Ondas»

BARCELONA (Cifra).—Durante los días 14 y 15 de este mes se reúnen en Barcelona los miembros del Jurado hispanoamericano que ha de conceder los premios de radio y televisión del idioma castellano.

Se han enviado propuestas desde Colombia, Venezuela, Cuba, Chile, Argentina, Uruguay, Ecuador y Bolivia.

En el Jurado están representados Argentina, Colombia, Holanda —en nombre de la Radiodifusión europea— y España. El resultado de esta convocatoria, como la del premio internacional, será dado a conocer en Madrid el próximo día 21, en que se reúne el Jurado nacional que preside el director general de Radiodifusión y Televisión, Adolfo Suárez.

## 300 plazas Policías Municipales, en Madrid, con 90.000 ptas.



Edad: Menos de 35 años. Talla: 1,70 m. Última oposición obtuvimos cien aprobados. Profesorado del Cuerpo. Contestaciones. Programa con modelo de instancia, 10 pesetas en sellos de Correos. Clases empiezan 15 octubre.

Enseñanza programada para cubrir miles de plazas en Banca. Desde 16 años, sin limitación de edad. Para ambos sexos. Retribución: 137.000 pesetas. Jornada 8 a 3 todo el año. La Banca le ofrece a usted su oportunidad en este Centro.

Cursos especializados: Mecanografía al tacto. Taquigrafía. Contabilidad general de empresas y Contabilidad de costos. Cultura general. Inglés y francés. Alquilamos máquinas de escribir.

Diríjase a la ACADEMIA CABALLERO, calle de San Lorenzo, 11 (junto a Hortaleza, 67) y calle de Santa Bárbara, 4 (junto a Fuencarral, 57). Madrid.



# EL 20, FECHA IMPORTANTE EN LAS DOS CAMARAS

(De nuestro informador político, Alberto Delgado.)— El 20 va a ser un día señalado en las dos Cámaras. En el Consejo Nacional, pleno y elección para cubrir la vacante en la Comisión Permanente de las Cortes entre los Consejeros. La nota de la Comisión Permanente, que publica en otro lugar de este periódico, se refiere al tema de la conmemoración del acto fundacional de Falange Española. En las Cortes, a las pocas horas del Pleno del Consejo Nacional, comienzan los debates del Proyecto de Ley Sindical.

## COMENTARIOS

Aún es un poco pronto para conocer la reacción de los medios sindicales ante el informe de la Ponencia al proyecto de Ley Sindical. Sin embargo, hay algunos aspectos del texto hecho público que merecen comentario. Quizá dos aspectos «clave» del informe sean los referentes a la acción sindical en la empresa y al nombramiento de los Presidentes de Sindicatos Nacionales. En el primer caso el texto de la Ponencia no es demasiado explícito. Señala que la acción sindical en las empresas será realizada por los Enlaces Sindicales y, en su caso, por los Vocales Jurados elegidos por los técnicos y los trabajadores. Y se deja para disposiciones reglamentarias el posible establecimiento de delegados electivos que coordinen la acción sindical en la empresa. El tema es tan importante, que merece quizá una mayor precisión en el texto que ha de plasmarse en ley. Hay ocasiones en que dejar aspectos secundarios para los reglamentos resulta conveniente. Este no parece ser el caso. Sin poner de ejemplo al conde de Romanones, que decía «que otros hagan las leyes y me dejen a mí los reglamentos», como dando a entender que en el reglamento pueden matizarse ampliamente los propósitos de la ley, cabe pensar que en casos de interés como éste es mejor concretar los temas en el texto legislativo que dejarlos para preceptos reglamentarios. En cuanto al nombramiento de Presidentes de Sindicatos Nacionales, el criterio del informe es que sean elegidos por la Junta General del Sindicato respectivo. Sólo en el caso de que no se alcance la mayoría de las tres cuartas partes en tres votaciones sería cuando el Ministro efectuaría el nombramiento. Y aunque esto no esté demasiado claro en el informe, en medios sindicales se señala que la decisión del Ministro puede ser provisional, y no durante todo el mandato, ya que cabe la posibilidad de que la Junta presente, con los necesarios requisitos, otro candidato que pueda ser elegido en condiciones señaladas. La ley no especifica que los Presidentes de los Sindicatos Nacionales sean Procuradores en Cortes. Pero es lógico pensar que sea tal como está redactado el texto, tampoco se dice quiénes forman parte del Grupo Sindical en la Cámara legislativa. Será el Congreso Sindical quien puntualice esta cuestión, y cabe suponer que no se alteren demasiado los criterios actuales.

## ASOCIACIONES

MA... sobre el tema de las Asociaciones Sindicales se habló mucho en el Congreso de Tarragona y se hablará también en los debates de la Comisión. Estas asociaciones no políticas integradas en la unidad de empresarios y trabajadores precisan de una serie de requisitos que no serán del agrado de todos los Procuradores. Quizá el mayor problema estriba en la limitación de una asociación por cada actividad profesional concreta. Con ello se quiere eliminar un pluralismo que resultaría negativo, pero hay quien se pregunta: ¿no se corre el riesgo de que se creen «apresuradamente» asociaciones no excesivamente representativas ni funcionales, con lo que se elimina la posibilidad de crear otras con mayor eficacia? La solución para algunos podría estar en una mayor precisión de los requisitos, entre los que figuren la necesidad de que la asociación esté avalada por número suficiente en relación con el total de profesionales de la actividad de que se trate. Quizá, piensan otros, fuera también conveniente que se estableciera la posibilidad de que la Directiva de estas Asociaciones pudiera ser removida por acuerdo de la Junta, en evitación de incompetencias o abusos.

## NOMENCLATURA

También habrá debate a la hora de precisar la nomenclatura de los distintos aspectos del proyecto. Este tema tiene importancia, no sólo de cara al exterior, en que a veces se fijan más en las denominaciones que en el contenido de lo que éstas representan, sino también de cara a la funcionalidad operativa de la Organización Sindical. Las Secciones económicas y sociales desaparecen para dar paso a las Uniones. Los obreros y los técnicos se funden en este sentido para llegar a una denominación más en consonancia con el exterior: la ya tradicional de «empleadores» y «empleados». También van a desaparecer los actuales Grupos Autónomos Empresariales, que lógicamente pasarán a constituir las Asociaciones respectivas. Queda, por último, en este comentario el tema del Ministro de Relaciones Sindicales. Esto no estaba previsto en los acuerdos de Tarragona. De las funciones específicas que se le encomiendan en el informe, las de mantener la comunicación entre el Gobierno y los Sindicatos y velar por que la Organización Sindical y los Sindicatos que la componen se acomoden en su actuación a lo dispuesto en las leyes y a los principios básicos no parece que vayan a ser objeto de grandes discusiones. Otra cosa es lo que respecta a su función de Presidente del Comité Ejecutivo Sindical y del Congreso Sindical. La figura del Ministro de Relaciones Sindicales es «sui generis». Quizá pueda perfilarse en los debates

## SERVICIO DIRECTO TELEFONICO CON EL RESTO DE LAS CAPITALES ANDALUZAS

SEVILLA, 14. (Cifra.) — Antes de fin de año habrá quedado Sevilla telefónicamente enlazada por el servicio directo «abonado» con las otras siete capitales de la región andaluza, según ha comunicado la Delegación para Andalucía de la Compañía Telefónica Nacional de España. Hasta hoy las comunicaciones telefónicas se hacían automáticamente desde Sevilla con Almería, Cádiz, Córdoba, Granada, Huelva y Málaga; y para antes de finalización del año está prevista también

la inauguración del servicio directo con Jaén. Independientemente de las capitales andaluzas, los abonados de Sevilla se comunican directamente por teléfono con otras 15 capitales españolas. Dentro de un plan de nuevas instalaciones, la Compañía Telefónica proyecta además la automatización en todos los núcleos de población con más de 700 abonados. Al finalizar 1970 se espera entren en funcionamiento unas 400 rutas automáticas nacionales.

de la Comisión de Leyes Fundamentales. Pero, teniendo en cuenta la integración de los Sindicatos en la vida legislativa y política, es lógico que el Ministro tenga unas características impuestas por la propia estructura del sistema. Características que han de ser claramente definidas, pues en este tema toda precisión es poca. En resumen, el informe de la Ponencia parece, a primera vista, más coherente, estructurado y completo que el texto primitivo. Hay evidentes avances, y también puntos que quizá precisen de mayor claridad. Pero para eso está la Comisión, y los Procuradores. El texto definitivo está ahora en manos de los representantes del pueblo español.

## REUNION

A mediodía de ayer, el Ministro encargado de la cartera de Sindicatos, don Tomás Allende, acompañado del Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, y del Inspector-Asesor Nacional, don Carlos Iglesias Selgas, mantuvieron un cambio de impresiones con los directores de los medios informativos sobre el tema del proyecto de ley Sindical. Se intercambiaron puntos de vista y se formularon preguntas sobre muy diversos temas.

## EL ESTATUTO DEL VINO, HACIA SU FIN

Los debates del Estatuto del Vino, en el seno de la Comisión de Agricultura, están llegando a su final. Es muy posible que en

**Pleno del Consejo Nacional y conmemoración del 29 de Octubre.—Comentarios al informe de la Ponencia sobre el Proyecto de Ley Sindical.—Asociaciones, nomenclatura y elecciones.—El Estatuto del Vino, hacia su fin.—Participación española en la Conferencia de la Unión Interparlamentaria**

la sesión de hoy se termine el dictamen. Ayer se debatieron largamente los artículos referentes a las normas de campaña vinícola. Se plantearon también los temas referentes a los envases de vino a granel, la evitación de posibles fraudes y la prohibición de venta ambulante de vinos a granel.

## UNION INTERPARLAMENTARIA

En las Cortes vimos ayer al Procurador don Manuel de Arangui, que regresaba muy satisfecho de La Haya, donde se ha celebrado estos días la Conferencia General de la Unión Interparlamentaria. La representación española, además del señor Arangui, estuvo integrada por los Procuradores doña Belén Landaburu, don Luis Gómez de Aranda y don Alfonso Díaz de Bustamante. A propuesta de la Delegación española, se aprobó por la Conferencia la recomendación a los Parlamentos y Gobiernos de los países miembros para que faciliten la extradición de los culpables de secuestro de aviones. El tema ya había sido planteado por don Fernando Herrero Tejedor en la anterior Conferencia, pero ha sido en ésta, a propuesta del señor Arangui, cuando se ha llegado a un acuerdo.

## ELECCION

Como anticipamos en nuestra crónica de ayer, se ha convocado para el próximo día 22, a las doce y media, la elección de un vocal de la Comisión Permanente de las Cortes por el grupo de Procuradores de la Organización Sindical.



## "EXPO-HOGAR-71!"

El más fantástico alarde de novedades, para que Vd. complete la comodidad de su hogar

- Baterías de cocina
- Loza
- Cristal
- Cubiertos
- Vajillas
- Porcelana
- Menaje
- Orfebrería
- Útiles de ferretería y Accesorios domésticos
- Artículos de limpieza, aseo y saneamiento
- Muebles y Decoración
- Tapicería, ropa de cama y mesa..
- Lámparas
- Artesanía decorativa
- Flores
- Plásticos...

Todo, fácilmente dispuesto para una rápida y acertada elección. Y con la garantía de las más importantes firmas nacionales y extranjeras.

Para mayor comodidad, hemos reunido TODOS LOS GRANDES ELECTRODOMESTICOS en nuestro Centro Comercial de GENERALISIMO

El Corte Inglés

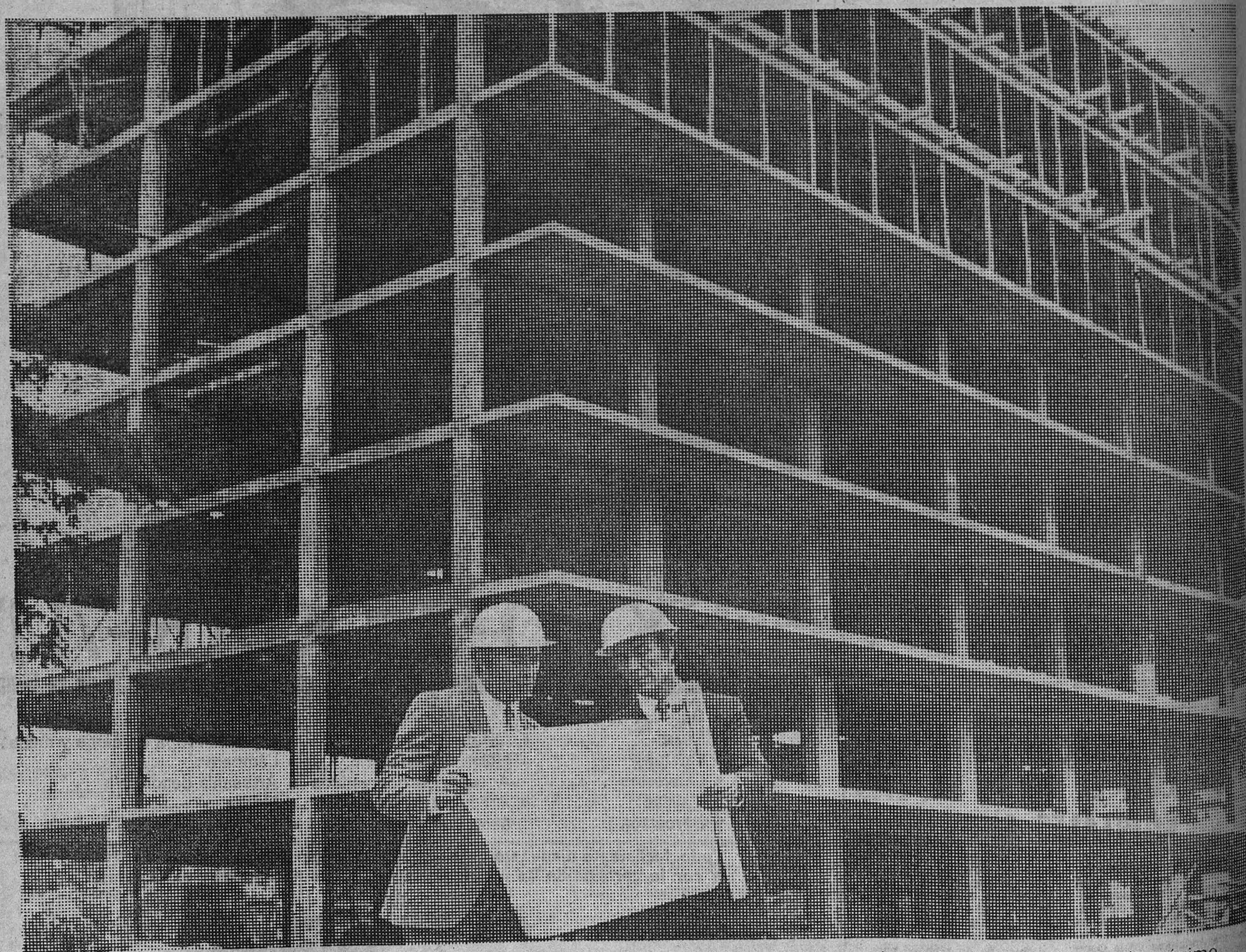
PRECIADOS, 3 - GOYA, 76 - GENERALISIMO  
Aparcamiento fácil y cómodo



# Butano, S.A.

## informa a la Construcción sobre las características del **PROPANO**

1. - Energía de elevado poder calorífico (12.000 kcal./kg.)
2. - Se almacena en tanques enterrados o aéreos en el exterior de las viviendas.
3. - En grupos de viviendas permite centralizar el combustible garantizando la utilización individual de cada inquilino, mediante contador.
4. - Hace posible una gran reserva energética en pequeño volumen de almacenamiento.
5. - Un solo tanque de PROPANO es fuente constante de energía para los más diversos usos.
6. - Se distribuye a granel mediante camiones cisterna, para el abastecimiento de la instalación.
7. - Suministro, composición y presión constantes. No es tóxico.
8. - Es limpio. De combustión homogénea, sin humos, cenizas, ni residuos.
9. - Instalación simple y económica. Bajo costo de mantenimiento.
10. - Fácil regulación y manejo.
11. - PROPANO en tres tipos según necesidades: Desodorizado, Comercial o Metalúrgico.



PROPANO • Con la garantía y servicio de BUTANO, S. A. Consulte a la Delegación Regional o al Agente distribuidor más próximo.

### GAS PROPANO • Un paso gigante en la historia de la energía térmica



# “¿POR QUE MUEREN LOS FRANCESES EN EL CHAD?”

★ MITTERRAND PIDIO EXPLICACIONES AL GOBIERNO EN LA ASAMBLEA

★ DESDE QUE COMENZO LA LUCHA HAN MUERTO 26 SOLDADOS

PARIS, 14. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde.)—«Los franceses quieren saber por qué sus soldados mueren en el Chad», titula hoy un periódico su comentario político al breve comunicado del Ministerio de Defensa el que se da cuenta, con un laconismo que la opinión pública no acepta como explicación, de un hecho de armas en la República africana del Chad, en el que resultaron muertos once soldados franceses y otros doce heridos, todos ellos pertenecientes al VI regimiento de ultramar.

En la Asamblea nacional, en nombre de la oposición, François Mitterrand pidió explicaciones al Gobierno: «El drama que acaba de producirse debería incitar al primer ministro a proporcionar a la Asamblea las informaciones y las justificaciones que se imponen.» Y en la Prensa, como un clamor público en letras de molde, se plantea una pregunta al Gobierno: «¿Hasta cuándo?» Porque desde que se inició la rebelión de los musulmanes del Chad, o, mejor dicho, desde la intervención de las tropas francesas en abril del pasado año, veintiséis hombres de ese Cuerpo expedicionario han quedado enterrados en aquella República, que acaba de celebrar el X aniversario de su proclamación, o sea, de la independencia «nacional».

## UN SALTO EN LA HISTORIA

Un comentarista dice hoy que el dramático balance de la emboscada tendida a las tropas expedicionarias francesas por las guerrillas musulmanas del titulado «Frente de Liberación Nacional», que ha tenido por escenario la zona desértica de Kirdini, cerca de Largeau, no es ni mucho menos el desastre de Lang Son y que el Gobierno no se verá interpelado en la forma que, en aquella ocasión, lo hizo Georges Clemenceau ante Jules Ferry. Indudablemente, el salto en la historia aparece un tanto excesivo, ya que el llamado desastre de Lang Son, en 1885, que dio paso al segundo tratado de Tien-Tsin y al establecimiento colonial en Indochina, aparece un tanto remoto en el tiempo y en el ejemplo. Las circunstancias son distintas y esta época no tiene paralelo con aquella titulada «República Oportunistas», con el alboroto de la crisis boulangista, el escándalo de Panamá, los anarquistas de Ravachol y el caso Dreyfuss, entre otros botones de muestra. Lo que en realidad se pone en tela de juicio en este conflicto del Chad, es la naturaleza de los acuerdos de asistencia militar firmados por Francia y doce territorios africanos a raíz del acceso de éstos a la independencia. Pero, de otra parte, se pone de relieve una vez más el problema de las confusas entidades nacionales surgidas de esas apresuradas independencias.

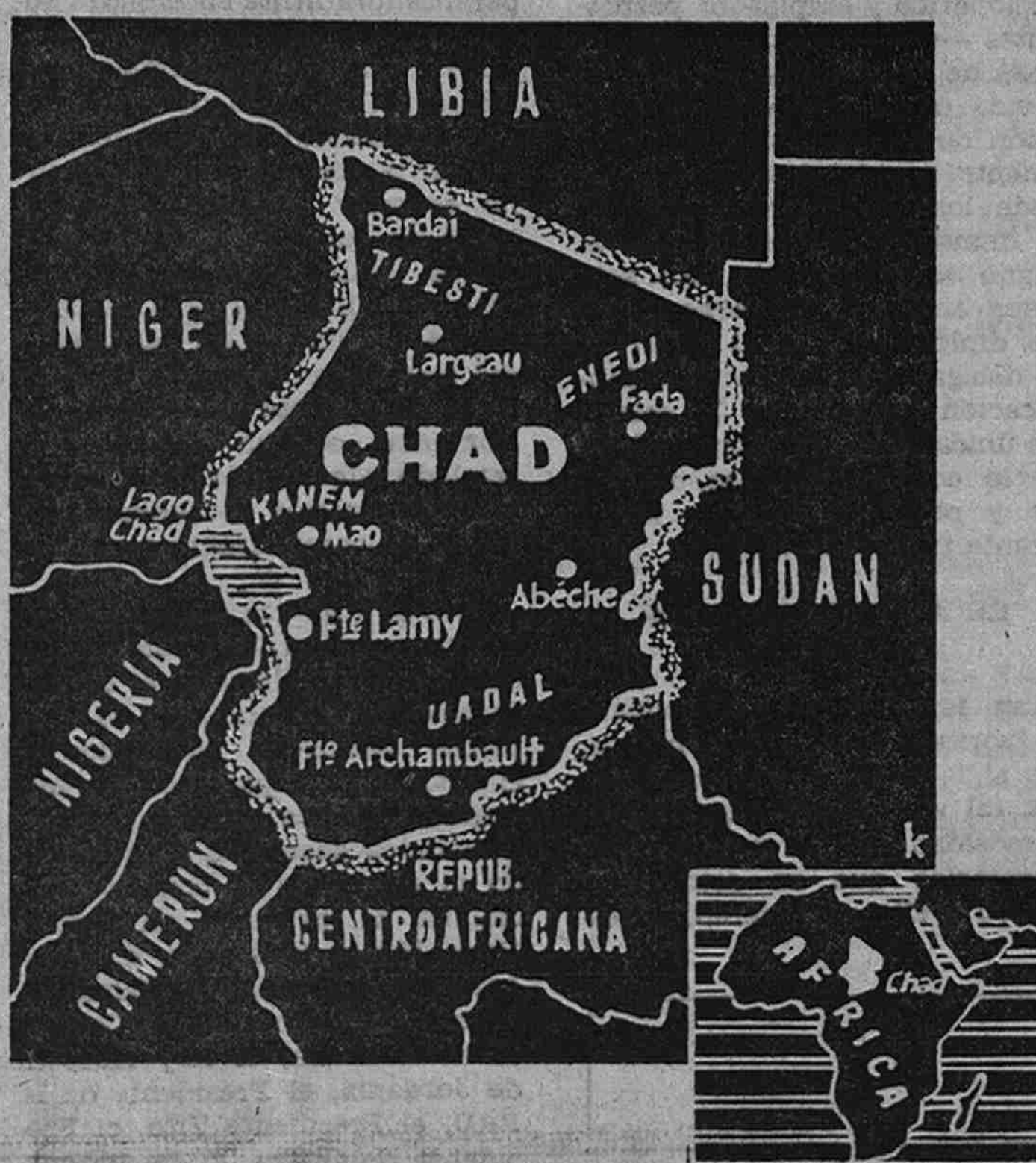
La República del Chad, es un ejemplo típico de esas utópicas unidades nacionales que hemos visto empapadas en la sangre de su fracaso en Nigeria y Sudán, por no citar más que dos casos. Con una extensión superficial que sobrepasa en dos veces la de Francia, en la que viven sólo tres millones y medio de habitantes, la unidad nacional de la República africana en creción es la siguiente: un cincuenta por ciento de sus habitantes, residentes en el norte y el este del país

(fronterizas con Libia y Sudán) son de religión musulmana; un cuarenta por ciento, dispersos por el sur, son animistas en el más primitivo sentido de la superstición y el fetichismo como forma de religión y, el diez por ciento restante son cristianos. La eterna lucha del norte contra el sur, agudizada por el hecho de que los sudistas mantienen el poder central y gobiernan las provincias como auténticos próconsules.

## La chispa y la explosión

Todo comenzó por una torpeza del Gobierno que preside François Tombalbaye, un error nacido de una ignorancia de gobernar y de la petulancia de un Poder recién estrenado. Al no poder establecer un diálogo con la población Tubu, nómadas y guerreros que ocupan las montañas y el desierto de Tibesti, en el norte del país, no se les ocurrió otra cosa a los dirigentes de Fort Lamy que ordenarles la entrega inmediata de sus armas. En un territorio dominado por un enfrentamiento étnico y religioso entre árabes y negros, aquello fue la chispa que provocó la explosión. Pero, por esa misma razón, el conflicto salió del ámbito puramente nacional o territorial, para ser más precisos en los conceptos.

En marzo de 1965, el doctor Abba Siddick,



que fue ministro de Instrucción Pública del Chad antes de la independencia, fundó en Argel un movimiento titulado «Frolina» (Frente de Liberación Nacional), que está encuadrado ideológicamente en el marco del «progresismo revolucionario». Este médico, salido de la Facultad de Medicina de París en 1963, que ha ejercido hasta fechas recientes en el Hospital de Trípoli, en Libia, no ha vacilado en publicar una declaración en la que expone sus contactos permanentes con los movimientos similares de Eritrea, Sudán, Palestina y las colonias portuguesas.

## El peligro comunista

Los países árabes y socialistas han dado todo su apoyo al doctor Abba Siddick. En esas condiciones, ¿qué podía hacer Francia, firmante de un acuerdo de defensa, en agosto de 1960, con el Chad? Indudablemente, acudir en ayuda del Presidente Tombalbaye, pero, de otra parte, ¿cómo podía enviar tropas a un país que lucha contra el progresismo árabe, precisamente cuando se propugna en París una política

árabe y mediterránea? Pese a esas consideraciones, en abril del pasado año se enviaron tropas en apoyo del régimen de Fort Lamy. La caída del Chad en el campo comunista constituía un peligro inmenso de contagio para toda el África francófona. En total, 1.900 hombres han sido enviados al Chad, de ellos, 700 pertenecientes al Ejército del Aire.

Este encuentro de ahora con los guerrilleros tubu del Frente de Liberación es el tercero en el curso del año. El delegado militar de Francia en el Chad, general de brigada Cortadellas, que se encontraba en París, ha salido urgentemente para Fort Lamy. Pero el problema no se resolverá ni con una mayor presencia militar ni con operaciones de envergadura, porque, a fin de cuentas, no le corresponde a Francia el intervenir en una guerra civil, como en su día no le correspondió a Gran Bretaña el participar en la guerra de Biafra al lado de los federales nigerianos. El problema tampoco reside en el valor de esos tratados de defensa firmados a raíz de la independencia. Todo el problema reside, en su más profunda gravedad, en las apresuradas y confusas declaraciones de independencia que dieron paso a unas arbitrarias unidades nacionales que, en su embustera realidad, son un magnífico caldo de cultivo para la expansión y la dominación del comunismo internacional.

## DUBLIN: EXPLOSION DE UNA BOMBA

● MURIO, AL PARECER, UNO DE LOS QUE LA COLOCABAN

DUBLIN, 14. (Afp, Efe, Reuter.)—Una persona resultó muerta y otra herida ayer tarde a consecuencia de la explosión de una bomba en un barrio residencial cerca del centro de Dublín. La explosión tuvo lugar en la vía del ferrocarril que atraviesa el barrio. La vía sufrió graves daños. Se supone que la bomba hizo explosión antes del tiempo previsto. En el lugar del accidente se encontraron otros varios explosivos.

Al parecer, las víctimas fueron precisamente los portadores del artefacto, que estalló prematuramente cuando intentaban colocarlo.

Tropas irlandesas han cercado el lugar del suceso, mientras artificieros del Ejército realizan investigaciones.

# LA LEY SINDICAL ESPAÑOLA EN LA PRENSA BELGA

● «LE SOIR» Y «LA LIBRE BELGIQUE» RECONOCEN «UNA SENSIBLE LIBERALIZACION EN EL PROYECTO»

BRUSELAS, 14. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy.) El proyecto de Ley Sindical es hoy objeto de amplia información en toda la Prensa belga, que examina desde una óptica generalmente objetiva el proyecto de ley y subraya las mejoras introducidas en el mismo a partir del texto primero. Al mismo tiempo se pone de relieve el trabajo realizado por la Ponencia de las Cortes Españolas a través de numerosas enmiendas, seis de ellas a la totalidad del proyecto.

Tanto el diario «Le Soir» como «La Libre Belgique», que son los de más circulación en la capital, reconocen que el primitivo proyecto ha sido sensiblemente modificado y liberalizado y que muchas sugerencias de los Procuradores han sido recogidas adecuadamente. También mencionan el hecho de que muchas de las sugerencias expresadas por la Comisión Episcopal Española y por la Organización Internacional del Trabajo —en un informe de septiembre del año pasado— han sido parcialmente recogidas en el proyecto.

## Más representación

La «Libre Belgique» alude concretamente a una estructura más representativa y autónoma, y puntualiza que han sido reflejadas también las sugerencias procedentes del mundo laboral. La «Libre Belgique» dice que el texto no hace ninguna alusión a los cambios relativos al derecho de huelga que no se reconoce en España desde 1939.

Las informaciones dicen igualmente que el nuevo proyecto no satisfará a las organizaciones sindicales clandestinas como ocurrió con el texto inicial. También se refieren al sistema de elección de cada presidente nacional de Sindicatos, y alude a las asociaciones que podrán ser creadas en el interior de la organización, así como al abandono de la denominación Delegación Nacional de Sindicatos.

Creo que es importante decir que las informaciones y comentarios vistos desde aquí son bastante objetivos y no tienen nada de virulencia que tan frecuentemente se ha prodigado a los temas sindicales españoles. Tácita o expresamente se admite y se pondera el hecho de que nos encontramos en una vía abierta y perfecta y que, por tanto, es importante apreciar todos los pasos de un progreso.

Otra novedad importante es que los comentaristas e informadores

no pretenden que nuestra Organización sea igual a las demás de Europa, pero sí que sea comparable y, sobre todo, que funcione adecuadamente.

Con independencia del tratamiento dado en la Prensa belga, el proyecto de Ley Sindical ha suscitado aquí interés en los medios sindicales vinculados al Mercado Común y también en las internacionales sindicales socialistas y cristianas que tienen en Bruselas su sede.

Finalmente parece oportuno decir que este proyecto supone algo muy importante en las relaciones internacionales españolas, ya que el sector sindical ha sido hasta el presente el que ha suscitado mayores críticas. No sería sensato ni realista decir que ahora las reacciones que se van a producir serán de puro asentimiento y aplauso. Pero las críticas tendrán otra medida y de alguna manera implicarán un camino hacia un diálogo que los Sindicatos españoles tendrán que establecer inevitablemente con los Sindicatos europeos para que no se dé la paradoja de que mientras el diálogo existe ya en los niveles políticos y económicos, continúe en el nivel sindical una in-comunicación que a nadie beneficia y que deberá ser superada. La Ley Sindical dará la medida futura de este diálogo difícil al que nadie debería renunciar.



# COMIENZAN LAS CELEBRACIONES DEL XXV ANIVERSARIO DE LA ONU

★ **Asisten 30 Jefes de Estado y de Gobierno y representantes especiales de los 127 países miembros**

★ **Extraordinarias medidas de seguridad en torno al edificio**

NACIONES UNIDAS, 14. (Efe.)—Las Naciones Unidas comenazaron hoy a celebrar su XXV aniversario, celebración que se extenderá a diez días más, hasta el 24, en que la ONU cumple exactamente veinticinco años.

Canadá, por boca de su ministro de Asuntos Exteriores, Mitchell Sharp, abrió la lista de casi cien oradores previstos para conmemorar el aniversario.

La ceremonia inaugural fue escuchada en silencio por los enviados especiales de los 127 países miembros, entre los cuales se encontraba el Ministro español Gregorio López Bravo.

El presidente de la Asamblea General, Edvard Hambro, de Noruega, dijo:

"Comentemos todo lo que nos une y no lo que nos separa. Que nuestras palabras, y especialmente nuestros actos, lleven un rayo de esperanza al futuro."

## Protección policial

NUEVA YORK, 14. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—Los primeros de unos treinta Jefes de Estado y de Gobierno cuya presencia se espera en los próximos días para festejar dignamente el XXV aniversario de las Naciones Unidas, están llegando ahora a Nueva York. Pero «Onulandia», el

diminuto Estado multinacional con 127 naciones representadas en sus confines, no se parece hoy a una alegre moza a punto de celebrar su XXV cumpleaños con el júbilo con el que las «midnettes» de París suelen dedicar ese día en su vida a Santa Catalina, sino a una fortaleza asediada y acosada por poderosos

enemigos. Las medidas de seguridad adoptadas, tanto en torno a «Onulandia», cuanto al interior de sus fronteras son impresionantes. Barreras de pesada madera, caballos de Frisia, docenas de vehículos de la Policía de todo tamaño y forma, algunos de ellos destinados a desempeñar misteriosas funciones, guardias a pie y montados, con casco y sin casco, con armas y cachiporras, protegen ahora los alrededores del nido de la paz alejando de la blanca paloma a curiosos, turistas y visitantes. En el interior del edificio, tanto los funcionarios y empleados permanentes—cerca de cinco mil personas de ambos sexos se ganan la vida en la ONU—cuanto la legión de periodistas permanentemente acreditados o acudidos desde los puntos más alejados del mundo para referir sobre el magno acontecimiento, tan sólo tienen acceso a los largos pasillos diplomáticos o al salón de los delegados si llevan una identificación especial en la solapa que únicamente les permitirá acercarse con los grandes, medianos y pequeños de esta tierra durante treinta minutos.

## EL ANIVERSARIO, UN FRACASO

Tan impresionante despliegue de fuerza indica, por lo menos, que si la ONU, propiamente dicha, tal vez no sea objeto de la animosidad de los pueblos, los dignatarios que en estos días acuden a ella, en cambio, no es-

tan del todo seguros de que, por una razón u otra, no puedan caer víctimas de personal hostilidad. Pero tan impresionante despliegue de fuerza también encierra un elemento paradójico, pues, a decir verdad, la gran fiesta del vigésimo quinto aniversario ya se anuncia como un fracaso. Por las desavenencias surgidas en estas últimas semanas entre Moscú y Washington, el primer ministro soviético, señor Kossyguin, decidió no estar presente en Nueva York cuando, el 24 del corriente, los dignatarios estén llamados a soplar las 25 velas esperanzadamente encendidas sobre la tarta de la paz. Como quiera que el gran líder ruso marco así la pauta del absentismo al mundo que vive en su órbita, también juzgaron oportuno cancelar su visita a Nueva York los Jefes de Estado o primeros ministros de Polonia, Hungría, Bulgaria y Checoslovaquia. De los países del bloque del tratado de Varsovia, tan sólo el Presidente Ceausescu, de Rumania, decidió efectuar el traslado subyugando así una vez más el espíritu de independencia de Bucarest frente al coloso ruso.

Pero la ausencia del líder moscovita ha motivado un absentismo más amplio que el de los meros representantes de los países socialistas vinculados a la URSS, si comparamos con los últimos festejos conmemorativos celebrados hace diez años, cuando al frente de la comitiva socialista se presentó en Nueva York Nikita Krushchev, comprobaremos que esta vez faltan el primer ministro cubano, Castro; el de la India, el Rey Hussein de Jordania, el Presidente de la RAU, el Presidente Tito, el Presidente de Ghana, el de Indonesia, el de Guinea, Sekou Toure, y tantos otros dignatarios entonces atraídos al gran ruedo de la paz por la presencia de tan insignes diestros. Incluso Francia ha decidido prescindir del envío a Nueva York del primer ministro, Chaban-Delmas.

Por si fuera poco, en la fecha histórica del 24 de octubre que «Onulandia» dedicará al recuerdo de su fundación con ceremonias y actos que incluirán un cierto, con la «Novena Sinfonía» de Beethoven, en el programa el Presidente Nixon, que dirigirá la palabra a la Asamblea la víspera, ha decidido organizar a su vez, un banquete en la Casa Blanca en honor de los dignatarios acudidos a Nueva York, compitiendo así, no sólo con las Naciones Unidas en el día mismo de su cumpleaños, sino marcando —a juicio de la mayoría de los ambientes diplomáticos en la ONU— un cierto desdén para con el organismo de la paz.

## Conferencia cuatripartita

NUEVA YORK, 14. (Pyresa.)—Los embajadores ante las Naciones Unidas de las cuatro «grandes potencias» celebraron ayer su 45 sesión desde que en abril de 1969 comenzaron las reuniones para llegar a una solución del conflicto en Oriente Medio. Los embajadores de Francia, Gran Bretaña, la Unión Soviética y los Estados Unidos anunciaron al final de su entrevista (de dos horas de duración) que tenían la intención de «continuar y acelerar» sus conversaciones para llegar a una fórmula definitiva de paz.

Esta aceleración se promoverá siempre sobre la base de la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de 22 de noviembre de 1967, que entre otras medidas exige la retirada de las tropas israelíes del territorio ocupado durante la guerra de los seis días, y el fin de la beligerancia árabe mediante el establecimiento de sus fronteras seguras y reconocidas en aquella zona.

El próximo encuentro de los cuatro grandes en sus reuniones a nivel de embajadores, se realizará el próximo día 28, la reunión estará presidida por el representante soviético.

## ULTIMA HORA

Ante las noticias del sepulcro de Eva Perón

## LOS VECINOS DE CAMPAGNANO, SORPRENDIDOS

● «YO MISMO EXAMINARE EL REGISTRO DEL CEMENTERIO». ASEGURA EL ALCALDE

ROMA, 14. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi.)—«La noticia que leo en los diarios de que Eva Perón está enterrada aquí me resulta totalmente nueva —declara esta noche el alcalde de Campagnano—, ya que jamás oí decir nada acerca de esta historia. Mandaré hacer en seguida las pesquisas oportunas y yo mismo examinaré los registros del cementerio, a partir de 1952.»

Campagnano, una pequeña localidad de 4.000 habitantes, situada al norte de Roma, cerca de la vía Cassia, ha saltado de repente al escenario de la actualidad por efecto de las informaciones algo sensacionalistas que esta mañana publicaba «Il Tempo» de Roma, daban seguro que los restos de Eva Perón, trasladados secretamente desde Buenos Aires, habían recibido en Campagnano una primera sepultura antes de ser enterrados definitivamente en un cementerio privado de los jesuitas en Roma.

También el secretario del Ayuntamiento de Campagnano y el comandante de la Policía Urbana, así como el párroco de la iglesia local, que está dedicada a San Juan Bautista, confirmaron esta tarde a los periodistas que nunca se ha hablado en el pueblo de que Eva Perón hubiera pasado por ese cementerio.

A todos ellos les parece casi imposible que allí pudiera enterrarse clandestinamente un cadáver, ya que el pequeño cementerio del pueblo está abierto al público desde el amanecer hasta la puesta del sol, y al guarda le cuesta muy poco trabajo vigilarle, dadas sus reducidas dimensiones. Cabe sólo la posibilidad de que el entierro se llevara a cabo bajo falso nombre, y es por eso que el alcalde, a pesar de su total escepticismo, realizará una detallada investigación al respecto, examinando los documentos e interrogando al guarda de la época, que ahora está jubilado, y al guarda actual.

Por lo que se refiere a la supuesta intervención de los jesuitas, el padre Maffeo, superior de la provincia romana de la Compañía de Jesús, de la que depende también la zona de Campagnano, ha dicho que no sabe «absolutamente nada» acerca de las vicisitudes de los restos de Eva Perón. Por otra parte, en los ambientes vaticanos se subraya que hace unos meses hubo que desmentir otra información totalmente infundada, según la cual Su Santidad Pío XII se había interesado en 1952 para facilitar el entierro de Eva Perón en Roma. Tras el mentís del Vaticano, las fuentes de información que habían difundido la noticia no volvieron a insistir.

## BARCELONA

## UN INCENDIO DESTRUYE UNA FABRICA DE ARTICULOS DE VIAJE EN PUEBLO NUEVO

BARCELONA, 14. (Cifra.)—A primeras horas de esta noche se ha desencadenado un voraz incendio en una importante fábrica de artículos de viaje, situada en la confluencia de las calles Enna y Badajoz, de Pueblo Nuevo, barriada industrial y obrera de Barcelona, enclavada en la parte norte, junto al mar.

El espectacular siniestro, dada la alta combustibilidad de los materiales allí almacenados —en especial cartones, plásticos, papeles y otras materias sintéticas— se propagó rápidamente a la casi totalidad de la manzana que ocupa la fábrica incendiada. Las llamas, sin embargo, no llegaron a afectar viviendas vecinas, dada la rapidez de la llegada de los bomberos. La zona del siniestro es eminentemente industrial, encontrándose varias fábricas en las inmediaciones del mismo.

A las doce de la noche ha quedado dominado totalmente el incendio. En la extinción del fuego intervinieron doce coches del Parque de Bomberos de Barcelona, que han tenido que trabajar denodadamente, tanto para sofocar las llamas en el edificio siniestrado, como para evitar que el incendio se propagara a las instalaciones colindantes.

Al parecer, la angustia que determinó el fuego en los primeros momentos, hizo que cuatro empleados de la fábrica resultaran heridos al saltar por las ventanas, no conociéndose hasta este momento la gravedad de las heridas. El edificio, que tenía de cinco plantas, ha quedado totalmente destruido.

## EL TEATRO

## «LA ESTRELLA DE SEVILLA» DIRIGIDA POR ALBERTO GONZALEZ VERGEL

Anoche fue inaugurado en el teatro Español el I Festival Internacional de Teatro, que se celebra en Madrid, y del que ayer mismo dio cumplida información en estas páginas José de Juanes. Se puso en escena «La estrella de Sevilla», de Lope, dirigida por Alberto González Vergel, con pelotero audaz. Los veintidós actores, encabezados por Carlos Ballesteros, Roberto Martín, José Luis Pellicena y María Paredes, recibieron, con el director, el premio de aplausos y bravos. El telón se levantó muchas veces. Asistió a la representación el Ministro de Información y Turismo señor Sánchez Bella.—C. L. A.

## LA MAYOR EXPLOSION SUBTERRANEA SOVIETICA

## COINCIDIO CON OTRO EXPERIMENTO ATOMICO DE CHINA COMUNISTA

VIENA, 14. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Francisco Eguigaray.)—El Centro de Meteorología y Geodinámica de Viena ha registrado hoy, a partir de las siete horas y seis minutos de la mañana, violentos movimientos de tierra, que al principio se creyeron atribuibles a un terremoto, de la intensidad 7,3 de la escala de Richter. Los cálculos siguientes establecieron que las conmociones habían comenzado a las siete en punto, hora centro-europea, a unos 3.300 kilómetros al nordeste de Viena, es decir, en la zona de Novaya Semlya, en la Unión Soviética. Como es sabido, esta región es la utilizada, desde hace años, por los científicos y técnicos soviéticos para sus explosiones nucleares subterráneas, por lo que inmediatamente se pensó en un nuevo experimento de este tipo. De todas formas, sorprendió a los especialistas la violencia inusitada de la explosión, de una intensidad doble a la mayor registrada hasta ahora.

## Intensidad sin precedentes

No obstante, las observaciones de otros centros sísmológicos, especialmente del Instituto de Upsala, en Suecia, confirmaron las suposiciones de los científicos vieneses. Aunque hasta media tarde la información oficial soviética no había suministrado indicación alguna respecto al experimento, se tiene la seguridad de que se trata de la mayor explosión nuclear subterránea realizada hasta ahora por la URSS. Aun considerando que el observatorio de Upsala ha registrado una intensidad algo inferior a la de Viena, lo que puede atribuirse a la diferencia de distancias, se sigue tratando de una explosión de una intensidad aproximadamente doble a las últimas registradas hasta el momento.

Los científicos vienen señalando explosiones nucleares experimentales en la región de Novaya

Semlya todos los años desde 1966. La última explosión de este tipo tuvo lugar exactamente hace un año. El inesperado aumento en la intensidad de la explosión demuestra, a ojos de los observadores, que, pese a las repetidas declaraciones soviéticas respecto a los deseos de la URSS de detener la carrera nuclear,

## COUVE DE MURVILLE SE ENTREVISTO CON MAO

TOKIO, 14. (Efe-Upi.)—El Presidente Mao Tse Tung ha recibido hoy la visita del ex ministro de Asuntos Exteriores francés Couve de Murville y a su esposa, acompañados por el embajador de Francia en Pekín, Etienne Manach, y señora, según ha informado la agencia Nueva China.

Al llegar los distinguidos visitantes franceses, el Presidente Mao les recibió con un caluroso apretón de manos, añade la citada agencia.

En la entrevista estuvieron presentes el primer ministro Chu En Lai, el vicepresidente del Comité Permanente del Congreso Nacional Popular y el viceministro de Asuntos Exteriores,

los científicos y técnicos rusos continúan a marchas forzadas con el plan nuclear soviético.

## EN LA CHINA COMUNISTA

En sorprendente coincidencia con el experimento nuclear soviético, horas después el centro indio de investigaciones nucleares de Baba, junto a Bombay, anunciaba también un nuevo experimento atómico chino. La explosión ha tenido lugar en el área habitual de experimentos nucleares de la China comunista, en Lop Nor, a las ocho y media de la mañana de nuestro horario.

Posteriormente, el centro norteamericano de energía atómica precisaba que la nueva explosión nuclear china ha alcanzado una intensidad de alrededor de tres megatones, lo cual resulta también muy superior a los ensayos habituales realizados por la China comunista. Se trata además del primer experimento atómico chino del que ha dado cuenta este año el centro norteamericano de energía atómica.



# HUSSEIN Y ARAFAT FIRMARON UN NUEVO ACUERDO

● EL PRIMER MINISTRO LIBANES FORMO GOBIERNO

● NASSER NOMBRO A SADAT VICE-PRESIDENTE AL DESCUBRIR UN COMLOT PARA ASESINARLE

AMMAN, 14. (Efe-Reuter).—El Rey Hussein y el dirigente de los guerrilleros palestinos, Yasser Arafat, han firmado un acuerdo en virtud del cual se regulan las relaciones entre las autoridades jordanas y el movimiento de resistencia palestino y se deja paso al retorno del país a un régimen civil.

Como resultado del acuerdo, el Rey Hussein ha ordenado la libertad de unos 1.500 "comandos" detenidos durante los choques armados registrados en septiembre y retenidos en el campamento del desierto en Al-Jafr, al sur del país. Los "comandos" serán puestos en libertad hoy mismo.

En virtud del acuerdo, por otra parte, se prohíbe que los "fedayines" porten armas en las ciudades, salvo en circunstancias excepcionales. Se prohíbe, por otra parte, maniobras militares en ciudades o proximidades de las mismas, con fuego real.

## Nuevo Gobierno libanés

BEIRUT (Libano), 14. (Efe-Upi).—El primer ministro del Líbano, Saeb Salam, ha formado anoche un Gobierno de doce ministros técnicos en sustitución del dimisionario de Rashid Karami.

En el Gobierno figuran ingenieros, médicos, abogados y un destacado periodista, ninguno de los cuales es parlamentario, excepto Salam.

Salam, encargado por el Presidente Suleiman Franieh de formar Gobierno el 5 de octubre, se encarga de la cartera del Interior.

Ghassan Tusni, director y editor del diario independiente derechista "An-Nahar", ha sido designado viceprimer ministro y ministro de Educación e Información.

Para el ministerio de Asuntos Exteriores ha sido nombrado Jalil Abu Hamad, abogado.

Eduardo Suma, ingeniero, se encarga de las carteras de Agricultura y Defensa.

## Sadat, vicepresidente improvisado

EL CAIRO, 14. (AFP-Efe).—El Presidente Nasser nombró a El Sadat vicepresidente de la República en la madrugada del 20 de diciembre de 1969, al enterarse que los servicios secretos extranjeros atentaban contra su vida, anuncia esta mañana el diario "Al Ahram".

Según el periódico, el Presidente Nasser tomó esta decisión después de una noche agitada durante la cual su mayor preocupación fue el futuro del país. El Presidente egipcio tenía que salir esa misma mañana en dirección a Rabat para asistir a una "cumbre" árabe. A las siete y media hizo venir a El Sadat, y a las ocho, el nuevo vicepresidente de la República prestaba juramento ante Nasser sin ninguna ceremonia protocolaria, y sin la presencia de ni siquiera un fotógrafo.

# BOMBARDEO ARABE CONTRA LAS ALTURAS DE GOLAN

● NUEVO PROYECTIL RUSO EN EL CANAL DE SUEZ

● LOS ARGELINOS APRESADOS POR ISRAEL, PUESTOS EN LIBERTAD

TEL-AVIV, 14. (Efe-Upi).—Las instalaciones para misiles israelíes en Nahal Golan, en las alturas de Golan ocupadas, han sido sometidas a un intenso fuego de "bazookas" en la madrugada de hoy miércoles, según ha informado un portavoz militar.

Agregó que no ha habido que lamentar bajas.

Nahal Golan se halla en las proximidades de la línea del "cese el fuego" con Siria.

## Nuevo proyectil

LONDRES, 14. (Efe-AFP).—Los egipcios han emplazado un nuevo tipo de misil tierra-aire soviético, que, como los "Sam-3", está destinado a interceptar los aparatos supersónicos que vuelan a baja altura, pero cuyo disparo puede dirigirse desde rampas móviles, indica hoy el "Daily Telegraph" sin mencionar sus fuentes.

Designado por los expertos de la OTAN bajo el nombre clave de "Ganef", este misil mide unos ocho metros de largo, o sea, unos dos metros más que los "Sam-3", y tiene un radio de acción netamente mayor que el de estos últimos, según el diario conservador.

## Argelinos liberados

TEL AVIV, 14. (Efe-Reuter).—Israel ha puesto en libertad hoy miércoles a dos altos funcionarios argelinos, exactamente dos meses después de haber sido detenidos cuando viajaban en un avión británico en ruta desde el Extremo Oriente a Europa.

# EUROPA PREOCUPADA POR EL PROTECCIONISMO USA

★ Advertencia española en la Comisión Económica de la Asamblea General de la ONU

★ Habría represalias y «contra-represalias»

PARIS, 14.—Las nuevas tendencias proteccionistas que están surgiendo en Estados Unidos comienzan a preocupar a los Gobiernos europeos, según se estima en los medios económicos de esta capital.

Si la "Trade Bill" (proyecto de ley proteccionista actualmente en discusión en el Congreso norteamericano, y que ayer fue aprobado en principio por una Comisión del Senado) llegase a entrar en vigor, los Gobiernos europeos tendrían que adoptar medios defensivos ante la nueva corriente en el campo del comercio internacional.

Los primeros en inquietarse han sido los países del Mercado Común Europeo.

## Amenazas USA

Unas declaraciones de Nathaniel Samuels, subsecretario norteamericano para Asuntos Económicos, han sido calificadas de "explosivas".

En opinión de Samuels, la Comunidad Europea es ya lo suficientemente fuerte para no necesitar la ayuda de nadie, y también para no perjudicar a los demás. Por lo tanto, si los europeos procedieran —a guisa de ejemplo— a asestar un golpe a las importaciones norteamericanas de soja, que son actualmente libres y representan las dos quintas partes de las exportaciones totales norteamericanas de dicho producto —y se cree que podrían hacerlo en respuesta a las medidas proteccionistas de los Estados Unidos—, "nosotros —dice Samuels— responderíamos en tono muy duro".

## Protesta española

NACIONES UNIDAS, 14. España declaró ayer que el creciente proteccionismo comercial norteamericano representa un gran golpe para las partes de la segunda década de desarrollo de las Naciones Unidas.

El embajador Ruiz Morales intervino anoche ante la Comisión Económica y Financiera (segunda Comisión) de la Asamblea General, repitiendo los argumentos que pocas horas antes había expuesto el Ministro español de Asuntos Exteriores en un almuerzo ante la Cámara de Comercio hispano-norteamericana, criticando el proyecto de ley Mills que se discute actualmente

en el Congreso de Washington.

"España —dijo Ruiz Morales— se esforzará por nivelar su balanza comercial, que durante el presente año alcanzará un déficit respecto a los Estados Unidos, de 400 millones de dólares."

El delegado de los Estados Unidos ante la segunda Comisión replicó al representante español que la ley Mills aún no había sido aprobada definitivamente por ambas Cámaras del Congreso y menos aún por el Presidente Nixon, dando a entender que éste podría, como ya ha anunciado, vetar esta medida proteccionista influenciada por ciertos sectores de la industria norteamericana.

## Problemas del comercio de los «grandes»

BRUSELAS, 14. — La segunda

reunión de los «cuatro grandes» del comercio mundial —Estados Unidos, la Comunidad Europea, Reino Unido y Japón— para examinar principalmente los graves problemas planteados por la nueva legislación proteccionista ley Mills norteamericana, será probablemente celebrada en los próximos días 28 y 29 de octubre, en Ginebra, dentro del marco del GATT.

La primera reunión de este tipo había tenido lugar también en el GATT los pasados 31 de julio y 1 de agosto, señalando en aquella ocasión el director general del GATT, Olivier Long, la conveniencia de proseguir con tales encuentros.

La Comunidad Económica Europea se ha abstenido, hasta el momento, de pronunciarse.

## Situación grave

NUEVA YORK, 14.—El "New York Times" publica hoy un editorial bajo el título «Agravación

del proteccionismo», en el que dice:

"Tras una sola hora de deliberación, el Comité Financiero del Senado ha aprobado agregar el proyecto de ley sobre Comercio de la Cámara de Representantes al proyecto de ley de Seguridad Social. La nación está en un inminente peligro de volver al proteccionismo."

Con el secretario de Estado, Rogers, y el secretario de Comercio, Stans, en abierta contradicción pública sobre la ley de Comercio, la nación tiene ante sí un ejemplo de no dirección a cargo de la Administración Nixon.

Esta legislación afectará crucialmente los intereses de millones de consumidores, trabajadores e industrias en los Estados Unidos y en todo el mundo. Amenaza con acabar tres décadas y media de legislación liberal sobre el comercio, que han hecho posible una enorme expansión en el desarrollo e integración económica de la nación."

# NIXON, OPUESTO

● Pondrá dificultades antes de firmar tales leyes

WASHINGTON, 14. — La Casa Blanca anunció hoy la oposición del Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, a cualquier medida restrictiva de las importaciones norteamericanas de calzado y de aceitunas. En una declaración a la Prensa, el secretario presidencial, Ronald Ziegler, dijo que el Presidente Nixon «se mostraría muy preocupado y tendría que analizar muy de cerca la situación si el Congreso le envía para su firma leyes que impongan cuotas a la entrada de cualquier producto extranjero, con excepción de los textiles».

Ziegler recordó que el Presidente Nixon ha expresado su oposición a la adopción de cuotas de importación, prometiendo que pondrá dificultades para su firma por ser un tipo de legislación que perjudicará al comercio con otros países.

La oposición del Presidente Nixon a estos proyectos de ley, que están discutiéndose en el Congreso norteamericano, beneficiaría, entre otros países, a España, cuyos principales productos de exportación al mercado norteamericano son el calzado y las aceitunas, por un valor conjunto superior a los 100 millones de dólares anuales. España es, por otra parte, la abastecedora del 95 por 100 de las aceitunas que importan los Estados Unidos.

# LA LEY MILLS

MADRID. (De nuestra Redacción).—El proyecto de ley Mills, que fue aprobado por nueve votos a favor y tres en contra por el Comité Financiero del Congreso de los Estados Unidos, tiene un marcado carácter proteccionista y rompe con la tradición de libertad de comercio que viene manteniendo el Gobierno norteamericano.

El proyecto toma su nombre de su patrocinador, Wilbour D. Mills, representante del Estado de Arkansas. Anteriormente conocido como el "HR. 16.920", fue aprobado el pasado 14 de julio por el Comité de Medios y Arbitrios del Congreso. El 11 de agosto lo aprobaba también el Comité de Procedimientos de la Cámara de Representantes. Por tanto, con el voto favorable último la ley Mills lleva pasados hasta ahora todos los escollos legales.

## LIMITACION POR CONTINGENTES

La ley propugna limitar, por medio de contingentes elevados, las importaciones de productos textiles y calzado desde 1971 al 1 de junio de 1976, y tiene los mismos fines que la Trade Act de 1963: estimular el crecimiento de la economía de los Estados Unidos y fortalecer las relaciones económicas con los demás países, siempre bajo el principio de disminuir el déficit comercial que registra en los últimos años la economía norteamericana.

España se ve muy directamente afectada por la ley; los Estados Unidos compran el 72,9 por 100 de las ventas españolas de calzado, y últimamente nuestra exportación experimentaba un

continuado aumento. Si las previsiones del proyecto de ley se aplican, estas exportaciones tendrían que reducirse en un 50 por 100.

Antes de que la ley quede totalmente dictaminada debe ser aprobada por los Plenos del Congreso y del Senado y, finalmente, puede ser vetada por el Presidente. Este anunció recientemente que no la firmaría. Sin embargo, el mismo W. Mills dijo en una ocasión en tono retador: «Jamás se ha vetado ninguna de mis leyes, y no espero que Nixon sea el primer Presidente que lo haga».

## MOTIVACIONES POLITICAS

El proyecto Mills toma fuerza en la pasada primavera, al plantearse que los exportadores japoneses de textiles reduzcan sus cantidades, como defensa de los fabricantes norteamericanos. Se pide al Presidente Nixon que si los japoneses continúan en esa actitud, incluso se tomen ciertas represalias políticas.

Posteriormente la invasión de Camboya provoca la mayor baja de Wall Street en muchos años y surge una grave alarma en los medios financieros, que trae una intervención directa del Presidente Nixon. Este clima acelera la «llegada» de la ley Mills, ante el temor de que un sistema comercial tan libre como el americano pueda perjudicar las fuentes de producción americanas, preocupadas, por otra parte, por la mejora de calidad y los bajos precios de los productos extranjeros.



# URUGUAY: PARO GENERAL

● Rumores de rebeldía en las Fuerzas Armadas chilenas

● Reestructuración del Ejército boliviano

MONTEVIDEO, 14. — Medio millón de trabajadores se unieron hoy a la huelga nacional organizada clandestinamente por la CNT, y que ha tenido amplias repercusiones. En la capital del país, unidades militares y policiales especialmente pertrechadas realizaron actividades de patrulla. Grupos de manifestantes destruyeron a pedradas las vidrieras de una Empresa de importaciones.

Se han adherido al paro los Sindicatos de obreros del transporte urbano, puerto, comercio, industria privada, oficinas del Estado, Centros asistenciales, espectáculos, Enseñanza y Prensa.

● Chile

SANTIAGO DE CHILE, 14. — El comandante en jefe de las fuerzas navales chilenas dimitió repentinamente de su puesto «por razones médicas», entre persistentes rumores de rebeldía en las Fuerzas Armadas chilenas.

● La elección de Allende como Presidente del país implica la reanudación de relaciones diplomáticas chileno-cubanas, suspendidas en 1946, ha declarado el ministro de Agricultura de Cuba.

● Los británicos serán expropiados por un total de unos 4.150 millones de pesetas si Salvador Allende es proclamado definitivamente Presidente de Chile el próximo 4 de noviembre.

● Siete terroristas han sido detenidos hasta ahora por la Policía, pertenecientes a la antigua organización «nazi» Vanguardia Popular. Los encarcelados pretendían «subvertir el orden y alterar el cuadro político chileno».

● Bolivia

LA PAZ, 14. — Las Fuerzas Armadas bolivianas serán reestructuradas para el mejor funcionamiento de la Institución castrense, anunció el general Luis Reque Terán, recientemente nombrado comandante en jefe del Ejército.

● Es normal el movimiento bancario en el país, donde se temía que los grupos privados iban a retirar sus depósitos bancarios como primera medida de resguardo de sus capitales tras el cambio de Gobierno.

● El Departamento de Estado norteamericano está dispuesto a continuar las relaciones diplomáticas con el nuevo Gobierno de La Paz. Esto no significa que el Gobierno Nixon reconozca al régimen del general Torres, se subraya.

● Argentina

BUENOS AIRES, 14. — Renunció, inesperadamente, el ministro del Interior argentino, al parecer, en señal de disconformidad con la política de «apertura política» de Levingston, que trata de lograr un mayor acercamiento entre el Gobierno y el peronismo.

● El movimiento peronista de la provincia de Tucumán fue autorizado a realizar un acto público en recuerdo del Día de la Lealtad, primer advenimiento del ex Presidente Perón al Poder.

● Los restos mortales de Eva Duarte de Perón, que desaparecieron tras el derrocamiento del general, hace quince años, fueron desenterrados recientemente de Campagnolo, Italia, y se encuentran en un cementerio jesuita privado de Roma. (Resumen de Efe y AP.)

## PREOCUPACION EN EE.UU. POR EL RECONOCIMIENTO DE CANADA A CHINA

★ Italia y Austria pueden establecer relaciones diplomáticas con Pekín

WASHINGTON, 14. (Afp-Efe). — El establecimiento de relaciones diplomáticas entre Ottawa y Pekín no ha sorprendido a los Estados Unidos, dado que el Gobierno canadiense había informado del acuerdo, declaró ayer el portavoz del departamento de Estado.

Sin embargo, el portavoz reconoció las preocupaciones que inspiran al Gobierno de Washington las posibles consecuencias de este gesto para la China nacionalista, a la que consideran como «miembro responsable y cooperador de comunidad de naciones».

Los Estados Unidos continuarán votando contra la admisión en la ONU de la China Popular. Además sigue apoyando la moción de procedimiento, según la cual, todo cambio de representación tiene que ser aprobado por la Asamblea Nacional por una mayoría de los dos tercios.

### Reconocimiento de Italia

ROMA, 14 (Afp-Efe). — El reconocimiento de China Popular por Italia parece inminente. Esta es, al menos, la conclusión que los observadores deducen del comunicado publicado ayer tarde por el ministerio italiano de Asuntos Exteriores.

El comunicado, refiriéndose al establecimiento de relaciones diplomáticas entre Canadá y China, dice: «Esto permite esperar que las conversaciones similares, que se desarrollan actualmente entre Italia y la República Popular de China puedan terminar lo antes posible de forma satisfactoria.»

### Contactos Austria-China

TOKIO, 14 (Efe-Reuter). — Austria y China han iniciado contac-

tos a nivel gubernamental con la finalidad de establecer relaciones diplomáticas, dice hoy la agencia japonesa Kyodo, citando fuentes del ministerio de Asuntos Exteriores japonés.

No se sabe cuándo y dónde tales contactos se han iniciado, según las mismas fuentes.

Al pedir algún comentario sobre la información, funcionarios del ministerio de Asuntos Exteriores respondieron que no tenían noticia de que se hubiesen emprendido ninguna clase de contactos entre Viena y Pekín.

### Postura japonesa

TOKIO, 14 (Efe-Reuter). — La política base japonesa con respecto a Pekín seguirá sin expe-

rimentar cambio alguno, pese al establecimiento de relaciones diplomáticas entre Canadá y China, ha sido revelado en el ministerio de Asuntos Exteriores.

Un portavoz señaló que el ministerio está dispuesto, como se ha hecho ya saber, a iniciar contactos a nivel gubernamental, posiblemente a través de conversaciones entre embajadores, con Pekín.

Agregó que Japón tiene con Taipeh (China nacionalista) relaciones políticas y económicas más estrechas que el Canadá.



## SPAARK MOLESTO POR LAS MEMORIAS DE DE GAULLE

SEGUN EL POLITICO BELGA LA NARRACION EQUIVOCA ALGUNOS HECHOS

BRUSELAS, 14. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa. Ignacio Maria Sanuy.) Las historias recientes son poco propicias para la objetividad. Los personajes están vivos y dispuestos de inmediato a contradecir las opiniones de los demás y a poner en cuarentena sus juicios. La aparición del tomo de las memorias del general De Gaulle, el primero que aparece tras el prolongado silencio de su Gobierno, comienza a levantar ampollas. Entre los personajes puestos en la picota figura Paul Henri Spaak, ex ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica, ex secretario general de la OTAN y en la actualidad, como el propio general De Gaulle, personaje de la reserva.

aparece bajito, rechoncho y como sanchopancesco. Spaak, alto como una lanza y casi donquijotesco. Es posible que el caricaturista no se haya equivocado y que en los dos personajes exista otra dimensión que no es la que aparece normalmente en sus biografías más o menos típicas.

La revista concluye que lo peor entre dos personajes de determinada dimensión es el diálogo entre sordos. En todo caso, el último tomo de las memorias de De Gaulle añade mutua antipatía a dos hombres que, catalogados como fuera de serie, han vivido al mismo tiempo la notoriedad y la más inclemente soledad.

### REACCION DE PROTESTA

Spaak ha reaccionado inmediatamente a las referencias del general De Gaulle desde una actitud aparentemente fría, pero en la que se hace difícil distinguir lo que es pura ironía y lo que ronda al sarcasmo. Esta mañana, «Le Figaro», de París, recogía unas opiniones del político belga contradiciendo un texto concreto del general De Gaulle, donde se dice exactamente:

«1962, ensayo de cooperación política entre los «seis» europeos. Cuando el 17 de abril los ministros de Asuntos Exteriores de los «seis» se reunieron en París para hacer conocer en definitiva la posición de sus respectivos Gobiernos, Segni desaprobó el proyecto francés. Spaak, desde entonces, se hizo el portavoz de todas las negaciones». A este juicio categórico responde Spaak en «Le Figaro»: «Jamás he concedido demasiada importancia a lo que dicen de mí, pero lo más grave es que el relato de los hechos es completamente erróneo.» En la página anterior a esta cita, que concierne a la reunión de los primeros ministros y de los ministros de Asuntos Exteriores del 10 y 11 de febrero, relativa a la organización de la cooperación política de los «seis», se escribe: «Eyskens y Spaak, al principio, no se oponen. Sin embargo, en este momento, el ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica era el señor Wigny. La actitud que el general De Gaulle me atribuye era imposible; yo era secretario general de la OTAN. El error es evidente. Otro error es decir que Alemania había sostenido el punto de vista francés. Un tercer error es declarar que algunos días después de la reunión de París del 17 de abril, relativa al Plan Fouchet, reunión a la cual esta vez asistía oficialmente como ministro, había escrito una carta aceptando a la vez las dos tesis. Esta carta, que, de hecho, proponía un compromiso, se escribió tres meses más tarde. Yo mismo he escrito la historia del Plan Fouchet y es falso decir que he tomado una actitud supranacional. Los juicios están en oposición con los hechos.»

### ANTIPATIA RECIPROCA

Spaak ha explicado lo mismo con muchos más detalles al semanario belga «Special», donde dice, además, que él fue gaullista en dos ocasiones; la primera, en Londres, al comenzar la segunda guerra mundial. La segunda fue en 1958. De Gaulle, ha dicho Spaak, me ha fascinado siempre. No es un gran hombre, pero es un gran personaje y no creo que quede gran cosa de lo que ha hecho. El semanario «Special» publica una vistosa caricatura de los dos personajes. De Gaulle



De Gaulle



Spaak

## MORTES, EN LONDRES

## VISITO DIVERSAS OBRAS DE CONSTRUCCION Y URBANIZACION

● ELOGIOS A ESPAÑA EN LA UNESCO

LONDRES, 14. (Efe). — El Ministro español de la Vivienda, Vicente Mortes Alfonso, dedicó toda la jornada del miércoles a la visita de diversas obras de construcción y urbanización comprendidas en el área metropolitana.

Los directivos de las Compañías John Laing and Son Ltd. y George Wimpey and Co. Ltd. asesoraron, sucesivamente, al Ministro en el curso de su inspección, iniciada poco después de las nueve de la mañana.

El Ministro de la Vivienda reiteró a los representantes de las empresas privadas que le agasajaron, que cada hora de su estancia en este país le trae nuevas satisfacciones profesionales.

Para mañana, jueves, el señor Mortes tiene prevista su primera salida fuera de la capital; las nuevas urbanizaciones que se disponen a visitar se hallan en el condado de Essex. El viernes tiene programada una gira de varias horas a través de la zona donde se levanta «Thamesmead», un complejo urbanístico completo que incorpora todos los adelantos conseguidos en las nuevas ciudades construidas desde los primeros años de la posguerra.

### Recepción española en Bruselas

BRUSELAS, 14. (Efe). — Con ocasión del aniversario del Descubrimiento de América, el embajador de España, señor Alba, ofreció una recepción, a la que asistieron el primer ministro, señor Eyskens, así como los ministros de Hacienda, Comunicaciones, Cultura francesa, Cultura neerlandesa y clase media; el presidente del grupo parlamentario hispano-belga; el gran mariscal Sholler, jefe del Gabinete de Su Majestad; los jefes de Misión de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Portugal y de todos los países hispanoamericanos y de Filipinas; el secretario general de la OTAN, señor Manlio Brosio; el presidente de la Comisión militar de este organismo, almirante Henderson, y numerosas personalidades de la política, finanzas y de los medios de información.

El embajador de España, en el curso de la recepción, impuso las encomiendas de número del Mérito Agrícola al doctor De Tutst, profesor de Lovaina, y la

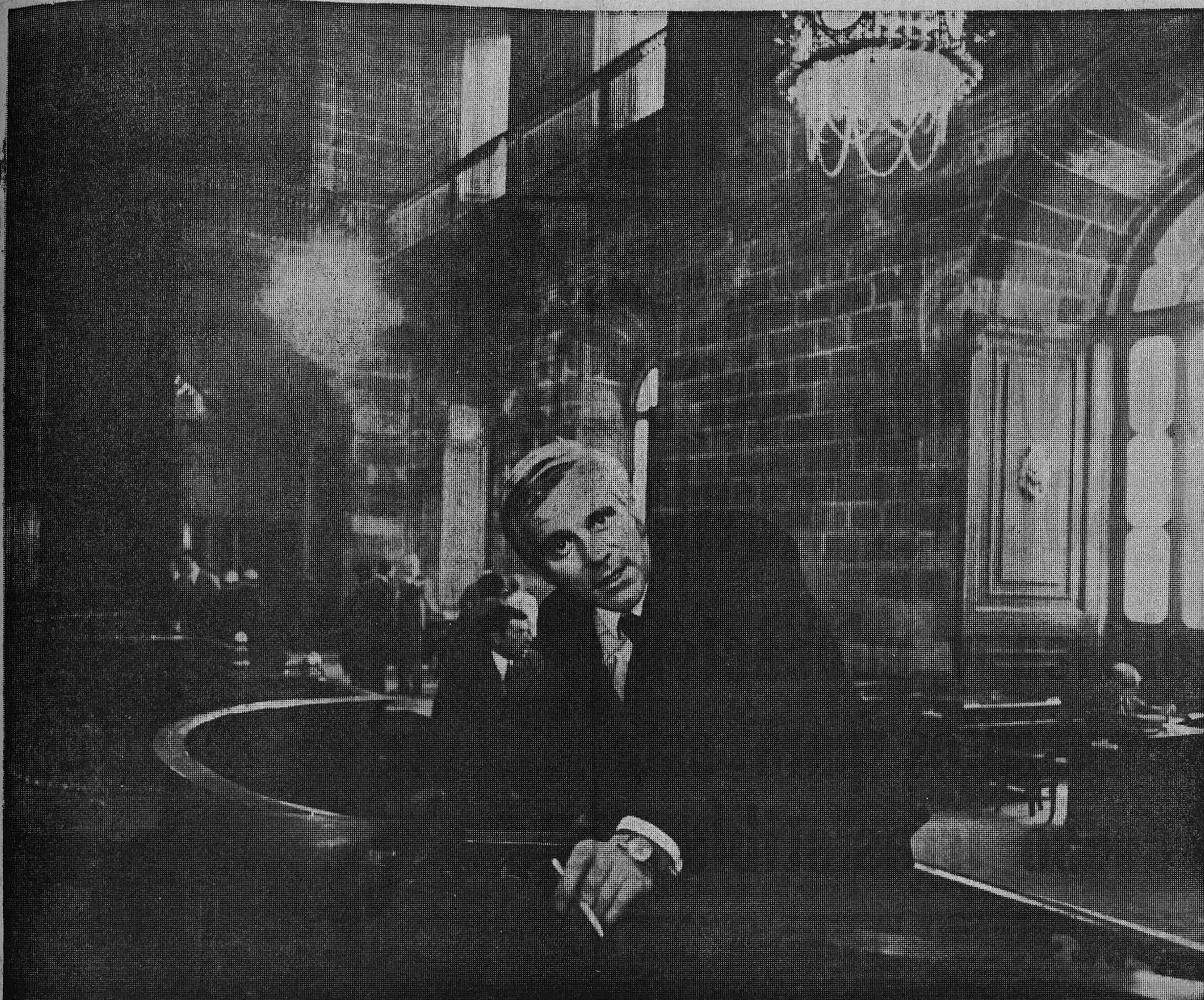
del Mérito Civil al alcalde de la capital, señor Cooremans.

### Elogios a España en la UNESCO

PARIS, 14. (Efe). — El ministro de Educación y Ciencia de Costa Rica, Ladislao Gámez Solano, tercer orador en tomar la palabra hoy en el curso del debate iniciado en la Conferencia General de la UNESCO, en París, ha tenido palabras de gratitud para con España.

Aludiendo a su reciente paso por España, a donde ha asistido a la Conferencia General de países de habla española y a la tercera reunión extraordinaria de la Oficina de Educación Iberoamericana de ministros de Educación, dijo textualmente: «No hay palabras para expresar el agradecimiento que sentimos por el pueblo y el Gobierno español que hicieron gala de su legendaria hospitalidad y facilitaron toda clase de medios para nuestro trabajo.»





## -Las Cajas de Ahorros me asesoran gratis sobre inversiones. Y, al operar con ellas, ayudo al progreso y la cultura.

En este terreno, la experiencia de las Cajas es inmensa. Hay que tener en cuenta que gran parte del Ahorro Nacional fábricas, autopistas, urbanizaciones, empresas nacionales y privadas— existen gracias a las Cajas.

Trabajar con las Cajas es ayudarse a sí mismo pensando en los demás.

—Tienen la red de oficinas mas extensa del país. ¡Cinco Mill! Dan todos los servicios que yo necesito: cuentas corrientes, cheques de viaje, transferencias, giros al extranjero, trámite de divisas, etc.

—Su garantía y seguridad son totales.

—Operar con ellas me da derecho a la Libreta de Caja de Ahorros Confederada, pasaporte a un sistema de créditos muy favorable. Tengo una cuenta de ahorro bursátil que me

da el 5.5% y me permite comprar a crédito el doble de los valores que tengo. Por ejemplo.

—Y lo más grande: Las Cajas ganan dinero porque están bien dirigidas. Pero sus beneficios no van al bolsillo de nadie en particular. Carecen de accionistas.

Sólo en 1969, dedicaron 2.900 millones de pesetas (ocho millones al día!) a clínicas, casas cuna, campos deportivos, bibliotecas, cátedras, restauraciones artísticas, formación profesional... Todo lo que mejora la sociedad.

Hay obras sociales que me gustaria hacer, como a usted. Pero no puedo.

Soy un hombre ocupado, como usted.

Tengo prisa, como usted.

Y necesito un servicio completo, como usted.

Las Cajas de Ahorros me resuelven todo eso,

Confederación Española de Cajas de Ahorros





# ANTONIO CARLOS GALÁN

VEINTISIETE AÑOS, MINISTRO DE EDUCACION DE COLOMBIA

## CAMINAMOS HACIA LA SOCIALIZACION

### Política y educación, instrumentos para este proceso irresistible

Voy a comenzar la transcripción de esta entrevista por el final. Será muy significativo y revelador.

Llevábamos hablando cerca de dos horas, y ya no pude aguantar la tentación de decirle al ministro de Educación Nacional de Colombia, don Antonio Carlos Galán, que no tenía la impresión de estar entrevistando a un ministro, sino a un recién licenciado que se las sabe todas.

—Le aseguro —me dijo— que ni tan siquiera yo mismo me siento ministro.

Y rió larga y nerviosamente detrás de su rostro afilado.

Don Antonio Carlos Galán tiene veintisiete años. Y, repito, es ministro de Educación Nacional de Colombia.

#### Política y educación

Me limité a señalarle los tres temas que me interesaban de nuestra conversación. Uno de ellos era éste. El ministro me pidió tiempo. Hizo un esquema. Y luego, habló y habló.

—Como político, debo decirle que en mi país, y esto puede hacerse extensivo al resto de Hispanoamérica, aspiramos a un ideal democrático. Pero también le puedo asegurar que yo no creo en la democracia. Sobre todo, en la democracia de un pueblo semianalfabeto o que en un buen tanto por ciento no está «educado» y no es capaz de interpretar y enjuiciar los acontecimientos que le rodean. Lo demás es una pseudodemocracia.

El ministro consulta muy de tarde en tarde su propia chuleta. Mira a lontananza.

—Pero todo esto tiene una explicación. Y es que la especie, la Humanidad, cuenta con un pasado al que no puede renunciar, ya que desde su no-ser sigue influyendo y condicionando nuestro presente, y que, a su vez, estamos preparando nosotros nuestro propio futuro. Es decir, que el presente no es más que la unión de las influencias del pasado y las virtualidades del futuro.

Personalmente me estaba acordando de Zubiri y de Millán Puelles. Pero debía reflejarse en mi gesto la impresión del no saber por dónde andaba. Pero el señor Carlos Galán explicó:

—Yo creo en la evolución de la especie, en su evolución política, dentro de unas características marcadas por el pasado.

—¿Y hacia dónde vamos?

—Hacia la «conciencia colectiva». Estamos en un momento crítico: estamos pasando de un grado de conciencia a otro. Caminamos, en una palabra, hacia la socialización. Debemos pasar de sociedades nacionales a sociedades internacionales.

—¿Qué tiene que ver esto con la educación?

—Los dos únicos instrumentos para este pro-

ceso irresistible son la política y la educación. Sobre todo, la educación.

—¿Cómo colabora cada uno?

—La política, organizando a las sociedades con instituciones adecuadas. Es la hora de las instituciones. A la educación le corresponde la transformación espiritual y mental de quienes han de constituir esas instituciones, que serán el cauce de la participación social.

#### Hispanoamérica, condenada a ser satélite

—Lo que ha ocurrido en Hispanoamérica es que no hemos vivido aún la fase nacional. No hemos sido aglutinados. Hemos «coexistido», pero no hemos sido convocados por una solidaridad nacional, o unas necesidades comunes. No tendremos influencia y significado en el mundo mientras no nos integremos. Estamos condenados a ser satélites mientras sigamos divididos.

Yo quería que me hablara de educación. El cayó en cuenta.

—¿Comprende ahora por qué digo que no hay otro camino que el de la educación? Esto mismo lo diría si fuera ministro de otro Departamento. La piedra fundamental es la educación básica, que es el gran hallazgo de la reforma educativa española.

Ha aparecido una nueva clase social: la de quienes no tienen oportunidad educativa. Esto hace que la sociedad se divida entre quienes es-



tán predestinados a mandar y quienes están predestinados a obedecer.

#### Socialización

—Pero usted ha dicho una palabra clave: «socialización». ¿Cómo la entiende?

—Primeramente, en hacer más consciente a cada hombre para que viva en relación con los demás hombres y, en segundo lugar, dar oportunidad a todos de participar en el poder, en la riqueza y en la cultura.

Yo aproveché la oportunidad de contarle al ministro la anécdota de Benavente cuando le preguntaron si él creía que debía haber pobres y él contestó: «Hombre, sí; pero ¡por Dios! que no siempre sean los mismos.» Y el ministro lo apuntó.

—¿Algún enemigo de la democratización?

—La empresa privada. Si no se controla, puede ser causa de gravísimas discriminaciones educativas.

#### Educación y economía

El segundo tema de nuestra entrevista era el relacionado con la educación y la sociedad. Ya estaba tratado. Quedaba hablar en qué sentido se puede demostrar que la inversión en educación es rentable. En una fábrica caben los cálculos porque hay un capital, unos costos y una producción con unos precios. Pero, ¿y en educación?

—También hay unos índices: aumento de la productividad, mayor nivel de empleo y actualización de la capacidad creadora del individuo.

Pero, aparte de esto, es necesario la creación de la figura del «Administrador de la educación», tanto a nivel público y nacional, como local e incluso colegial. La educación es muy cara, como para que no sea perfectamente administrada.

#### La reforma española

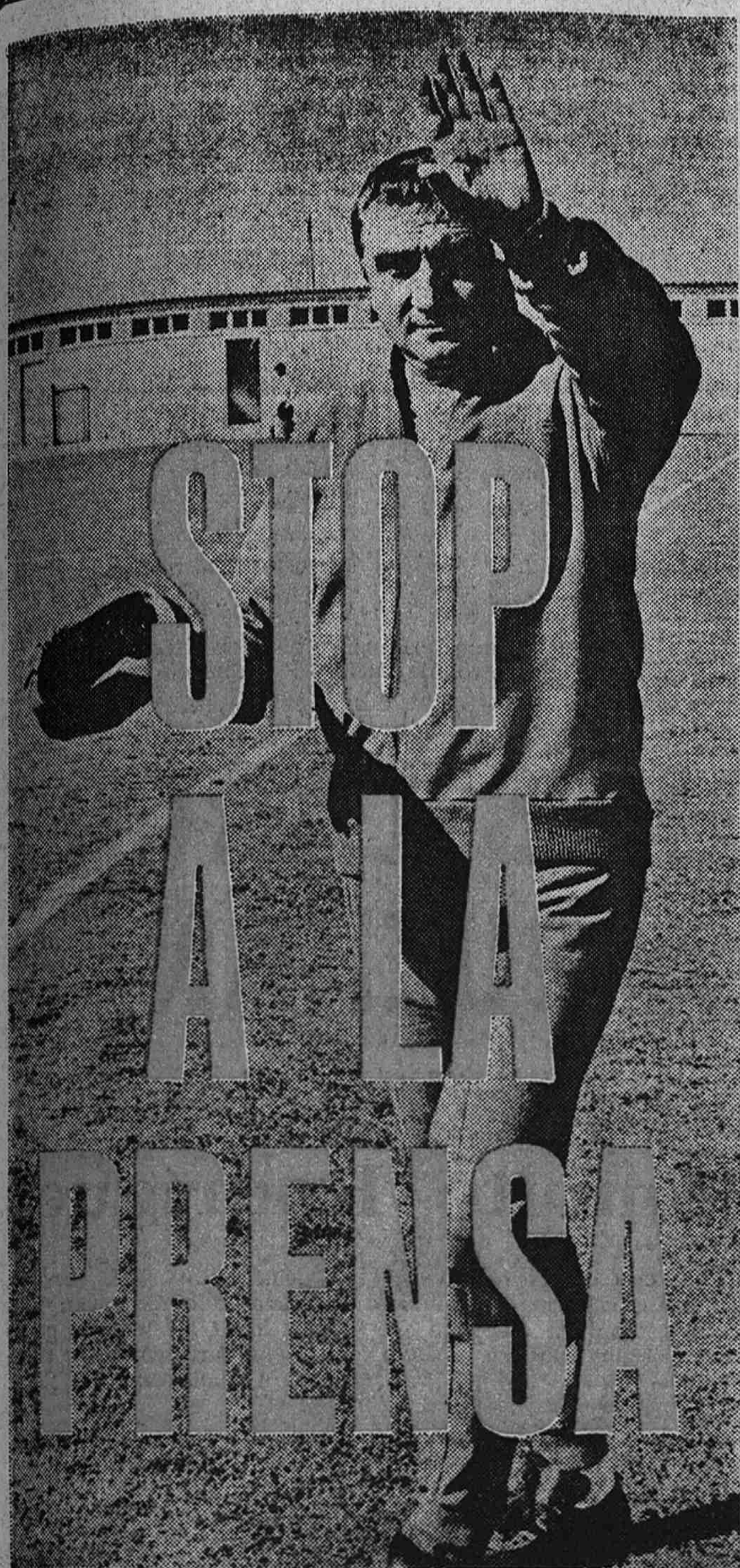
—Lo que voy a decir de la Reforma educativa española no lo digo porque esté en España. Ustedes, estoy seguro, van a dar la sorpresa al mundo. Su reforma es ya un punto de referencia importante para todo el mundo. Esto lo he oído en la UNESCO, Organismo internacional que goza de toda la independencia. Es audaz. Mira lejos. Transcendental. Convertirá a España en el país más avanzado de Europa. Será la respuesta que España puede dar al mundo, que siente una profunda crisis educativa. Para nosotros es de gran importancia por los rasgos comunes que nos unen. Lo que más me llama la atención es la mentalización que se ha conseguido del país y el planteamiento de la Educación General Básica. Será como un despertar de las naciones, porque las revoluciones son contagiosas.

Don Antonio Carlos Galán, de veintisiete años, ministro de Educación de Colombia, de quien se hablará, seguramente, mucho, es abogado, economista y periodista.

José Fco. PASTORA HERRER







**MIGUEL MUÑOZ**

## “NO QUIERO HABLAR”

Venía el entrenador del Real Madrid —chandal azul y rostro inexpressivo— de pelotear con sus muchachos, en busca del vestuario sombrío. Me dirigí a él. Le saludé. Me tendió la mano y le dije:

—Necesito hablar con usted. Una entrevista. ¿Tiene unos minutos?

Siguió su camino y torció hacia el vestíbulo.

—¿De qué quiere hablar conmigo?

—Del Real Madrid, claro. Y de usted mismo. ¿De qué se puede hablar en una entrevista con Miguel Muñoz?

—Pues no hablo, no quiero hablar.

Afuera se oía el jolgorio de los espectadores al sol. Más abajo, Rexach, Rodilla y Quini, asturiano y matón este domingo pasado sobre el césped del Bernabéu, hacían diabluras con el balón y le metían un buen montón de goles a Corral. Y Kubala debía estar pasándolo a lo grande, mientras sus chicos acertaban. Hacia allí se dirigía Muñoz y yo tras él. Volví a ponerme a su altura:

—¿Que no quiere decir nada?

—No. Lo que yo quiero es que me dejen tranquilo, no quiero salir en los periódicos. Ya se saben mi cara de

memoria. ¿Por qué tengo que estar saliendo yo siempre? Mire, puede anunciarlo: no quiero hablar para la Prensa, quiero trabajar, trabajar solo y tranquilo. ¿Usted me comprende?

—Yo, sí.

—Pues eso.

—Pero también debe usted comprender, Muñoz, que cuando sucede algo así...

—¿Pero qué ha sucedido, ¡hombre!, qué ha sucedido? Mire, no empeemos. Si usted quiere que hablemos del partido del domingo estoy a su disposición...

—Lo siento, Muñoz, pero yo no quiero hablar del partido del domingo. No entra en mi programa.

—Pues entonces, nada. Porque va a decirme usted que si en la calle dicen esto o lo otro, que qué pasa...

—Lo que voy a preguntarle ya se lo he dicho: se trata de usted y se trata del Real Madrid.

Habíamos llegado hasta la doble fila humana donde el público —muchos evadidos esta vez de la oficina para ver a la selección— se apegaba sobre la baranda. Todos se volvieron a mirarnos. O tal vez

a mirar sólo a Muñoz, al oír su voz fuerte, entre el eco medio asturiano del domingo pasado. El entrenador llegó, dio media vuelta y volvió hacia el vestuario, pretendiendo desandar el camino andado. Se sonrió un poco, pero muy poco, como si el sol de la mañana no hubiese salido con la misma fuerza para todos.

—¿Usted me comprende, me disculpa?

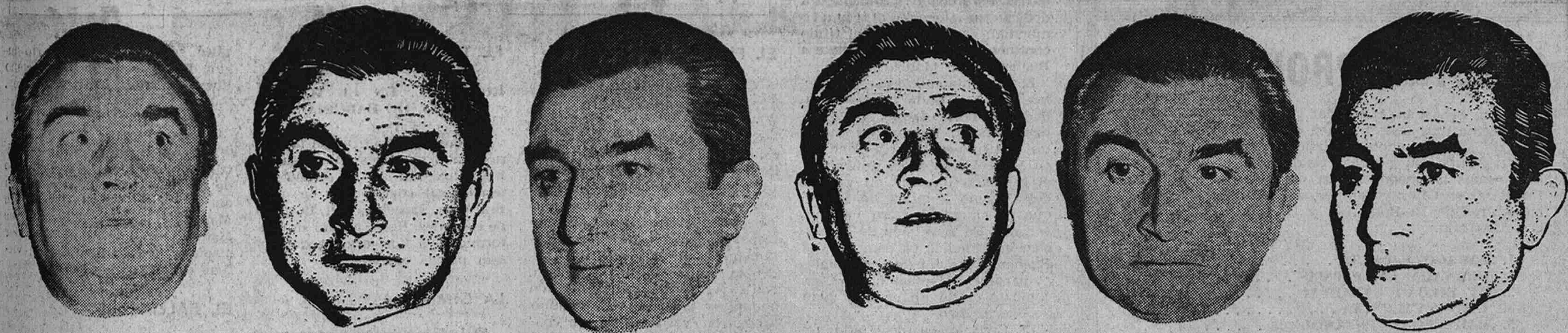
—Pues, claro.

Y se fue. Uno quedó pensando al borde mismo de las camisolas rojas, sin problemas, de los seleccionados. Personalmente, la anécdota futbolística, por muy bulliciosa que sea, me importa un comino, llámese como se llame. Solamente me gusta el fútbol lo suficiente como para deleitarme o aburrirme desde la grada noventa minutos a la semana. Pero, profesionalmente, ya es otra cosa. Mientras haya un solo lector, en alguna parte, esperando el reportaje, uno tiene la obligación sagrada de intentarlo.

¿Habrá comprendido esto Miguel Muñoz?

Valentín MARTÍN

## «NI QUIERO QUE SALGA



## MI CARA EN LOS PERIODICOS»

**BERNABEU, EN CAMBIO, ESTA TRANQUILO**



«QUE YO SEPA,  
AL MADRID  
NO LE PASA  
NADA» (ENTREVISTA TELEFONICA;  
EN LA PAGINA 17)



# POSIBLE CARRASCO - BUCHANAN

## EMPEZO LA COPA

Resultados de los partidos de fútbol de la primera eliminatoria de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, jugados ayer:

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| Ibiza, 1; Cartagena, 0.                | Valladolid, 7; Ponferradina, 1.  |
| Español de San Vicente, 1; Tarrasa, 3. | La Bañeza, 2; Palencia, 2.       |
| Plus Ultra, 1; Orense, 1.              | Osasuna, 0; Avilés, 0.           |
| Mérida, 1; Carabanchel, 0.             | Talavera, 3; Caudal, 0.          |
| Paiporta, 0; Jerez, 1.                 | Ensidesa, 1; Real Madrid, 1.     |
| Triana, 1; Tenerife, 2.                | Sestao, 4; Badalona, 1.          |
| Portuense, 2; Gandía, 1.               | Tudelano, 0; Torrelavega, 1.     |
| Imperial, 1; Tarragona, 0.             | Calella, 1; San Sebastián, 0.    |
| Mestalla-Melilla (se juega hoy).       | Michelin, 2; Europa, 0.          |
| Acero, 2; Sevilla At., 1.              | Barcelona At., 1; Bilbao At., 4. |
| Alcoyano, 1; Huelva, 2.                | R. Unión, 2; Júpiter, 0.         |
| At. Malagueño, 0; Algemesi, 0.         | Gerona-Baracaldo (aplazado).     |
| Valdepeñas, 2; Tortosa, 1.             | At. Baleares, 0; Murcia, 0.      |
| Linense, 0; Badajoz, 0.                | Illicitano, 3; Poblense, 1.      |
| Ceuta, 5; Levante, 2.                  | Elbar-Leonesa (aplazado al 21).  |
| Lugo, 0; Salamanca, 2.                 | Vetusta, 1; Mirandés, 1.         |
|  | Mataró, 2; Huesca, 1.            |

De esta primera eliminatoria ha quedado excluido, por sorteo, el Real Jaén. Los encuentros de vuelta se celebrarán el próximo día 18 de octubre.

## ★ Losa ya ha conseguido la aprobación del púgil escocés para que la pelea se celebre en Madrid

El campeón mundial de los pesos ligeros, según versión de la WBA, Ken Buchanan, estuvo ayer en Bilbao, acompañado de su protector Jack Solomons. Allí se entrevistaron con el promotor español José María Losa, para tratar de un posible enfrentamiento del escocés con uno de los españoles Carrasco o Velázquez. Bien, parece que hay acuerdo, según nota de Prensa de la agencia Pyresa. Pero solamente debe tratarse de un acuerdo bilateral, entre los ingleses visitantes y el promotor español, puesto que los «managers» de los boxeadores españoles se han apresurado a declarar que se hallan al margen de las conversaciones. Quiere esto decir que José María Losa y Buchanan están de acuerdo en celebrar una pelea en España por el título mundial, pero faltan todavía las oportunas conversaciones del promotor con la parte española. Si Losa convence a Carrasco o Velázquez para que acepten sus condiciones y peleen con Buchanan, puede haber combate. Parece que ya ha emprendido viaje con dirección a Madrid y hoy hablará con Branchini y Pampito Rodríguez, los «managers» de ambos boxeadores.

Pero no queda ahí la cosa. No hay que olvidar que el Consejo Mundial de Boxeo todavía no ha reconocido a Buchanan como campeón, aunque parece que Solomons ya se ha apresurado a enviar un comunicado y a usar de todas sus influencias para que así sea. Teniendo en cuenta esto, el título sigue vacante, con

Carrasco como primer aspirante y otro a designar, que puede ser Mando Ramos, si al fin se decide a aceptar las condiciones y viene a España.

Con todo esto por delante, es claro que si Ramos decidiese ahora mismo pelear con Carrasco, lo hablado entre Buchanan y Losa en Bilbao no tendría ningún valor, puesto que el Consejo Mundial apoyaría el combate entre el estadounidense y el español, como es lógico, volviendo definitivamente la espalda a Buchanan.

Pero suponiendo, como es lo más probable, que alguno de los dos españoles, sobre todo Carrasco, aceptase la pelea con Buchanan, pueden ocurrir dos cosas: que el Consejo Mundial, en vista de la negativa de Ramos, se decida a reconocer al vencedor de esta pelea como campeón indiscutible de los ligeros. O que desautorice también a Carrasco por pelear con un aspirante que no ha sido designado por el propio Consejo, aunque este último no es probable, dado que las espaldas de ambos están bien guardadas por Solomons y Branchini.

### URTAIN SE VA CON KID TUNERO

Como ya adelantábamos ayer, por fin Urtain se decidió a firmar el contrato de su pelea con Henry Cooper con el título europeo de los pesados en juego. La pelea se celebrará en Londres el próximo día 10 de noviembre. Coincidiendo con esta

firma se ha dado el caso de que el «amoroso» ha roto con su antiguo entrenador y ahora se pone bajo los cuidados del veterano Tunero. Como se ve, Urtain quema los entrenadores como los cigarrillos.

### TONY LEBLANC DISPUESTO AHORA A SEGUIR

Hace días estaba dispuesto a

abandonar. Ahora ha decidido seguir organizando boxeo, con lo cual parece que su alianza con Bamala, pese a todos los mentis, es un hecho. Tony Leblanc volverá en breve a organizar una velada de las que ya acostumbra, como acaba de anunciar en Barcelona. Un empresario más que continúa, a pesar de que hace poco se especulaba con la exclusión de Luis Bamala.

# CUATRO MILLONES LARGOS CUESTA TRAER A BUCHANAN

## ★ Tras el sí de Solomons, falta ahora la entrevista Losa-Pampito Rodríguez

Sesenta mil dólares es la cantidad que el promotor bilbaíno José María Losa ha ofrecido al campeón mundial de boxeo de los pesos ligeros, en versión de la Asociación Mundial de Boxeo, el escocés Ken Buchanan, por poner su título en juego frente a Pedro Carrasco o Miguel Velázquez. El primero es el aspirante número uno al título; el segundo, el actual campeón de Europa de los ligeros. Aquel anunció al entorchado europeo para dedicar su atención al título mundial; éste conquistó el título continental precisamente frente a Buchanan, en Madrid.

Los sesenta mil dólares (pesetas 4.200.000) es la misma cantidad que Losa ofreció al californiano Mando Ramos por disputar el título mundial a Carrasco en Madrid. Esa pelea dilucidaría el campeón mundial en versión del Consejo Mundial de Boxeo, que considera el cetro mundial vacante. En la versión de la Asociación Mundial el campeón es Buchanan, tras haber derrotado al panameño Ismael Laguna, en combate celebrado en San Juan de Puerto Rico.

El Consejo ha declarado recientemente, en boca de su vicepresidente, que Ramos debe venir a Madrid a pelear con Carrasco, pero el californiano se muestra muy reacio a viajar; alega, por ejemplo, «alergia» insuperable al vuelo transoceánico.

En esta situación ha surgido la oportunidad para Carrasco de enfrentarse con Buchanan. Oportunidad, sin embargo, que también tiene Velázquez, como campeón continental.

José María Losa llevó a Bilbao a Buchanan y al promotor londinense Jack Solomons y mantuvo conversaciones con ellos, que, al parecer, han cristalizado positivamente, porque ayer tarde, cuando el campeón y el promotor tomaron el avión en Bilbao para regresar a Londres, declararon:

—Solamente negociaremos con usted, Losa, una pelea de Buchanan con Carrasco o Velázquez por el título mundial.

Mientras tanto, Pampito Rodríguez, apoderado-preparador de Carrasco y Velázquez conjuntamente, declaró hoy a Alfili.

—Losa no puede contratar en nombre de Carrasco o Velázquez, pero sí puede, que su ongo que es lo que está negociando, tratar de conseguir el contrato con Buchanan para que éste ponga en juego su título ante uno de mis pupilos. Luego, con este contrato o la conformidad de principio del escocés, Losa negociará conmigo la pelea y quién pelea, Carrasco o Velázquez.

Efectivamente, esto es lo que parece ha hecho Losa, porque el promotor bilbaíno llegó anoche a

Madrid y dijo:

—La oferta a Buchanan ronda los sesenta mil dólares, y mañana me entrevistaré con Pampito Rodríguez para negociar con él

la pelea de Carrasco o de Velázquez con el campeón del mundo. Lo importante es que será un español el que pelee por el título mundial.

Queda la disyuntiva de quien, si Carrasco o Velázquez; pero, según todos los indicios, parece que será Carrasco el que se enfrente a Buchanan.

# PANORAMA

## NUESTRO PRONOSTICO

En San Sebastián, Santander y Alicante el pronóstico se presenta muy incierto. Bien está prevenirse ahí con los tres signos, aunque el boleto quede a partir del cuarto partido con muchas más dificultades, por cuanto disponemos de menos signos para repartir. Victorias forasteras en Gijón y Langreo, además de 1-X para los encuentros de La Romareda y La Rosaleda. El resto, con «uno» fijo.

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| 1. ZARAGOZA - CELTA          | 1-X   |
| 2. GRANADA - LAS PALMAS      | 1     |
| 3. AT. BILBAO - SABADELL     | 1     |
| 4. GIJÓN - VALENCIA          | 2     |
| 5. BARCELONA - ESPAÑOL       | 1     |
| 6. R. SOCIEDAD - SEVILLA     | 1-X-2 |
| 7. ATLETICO MADRID - ELCHE   | 1     |
| 8. MALAGA - REAL MADRID      | 1-X   |
| 9. SANTANDER - FERROL        | 1-X-2 |
| 10. CORDOBA - RAYO VALLECANO | 1     |
| 11. PONTEVEDRA - MALLORCA    | 1     |
| 12. LANGREO - OVIEDO         | 2     |
| 13. HERCULES - BETIS         | 1-X-2 |
| 14. LOGROÑES - CADIZ         | 1     |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| 1-R. CASTELLON - BURGOS  | 1 |
| 2-R. CORUÑA - SAN ANDRES | 1 |

## AYUNTAMIENTO DE ESPLUGAS DE LLOBREGAT EDICTO

Se abre licitación pública mediante SUBASTA para adjudicar las necesarias autorizaciones para el uso y explotación de los diferentes Puestos fijos de venta del Mercado Municipal del Sector de la Plana, de esta población.

| Tipos de SUBASTA                      |           |                                  |
|---------------------------------------|-----------|----------------------------------|
|                                       | Pesetas   | Pesetas                          |
| Bar (puestos números 19-20 conjuntos) | 1.000.000 | Frutas y verduras ... .. 150.000 |
| Carnes ... ..                         | 275.000   | Huevos ... .. 125.000            |
| Cereales ... ..                       | 125.000   | Marisco ... .. 275.000           |
| Colmados ... ..                       | 250.000   | Pescado salado ... .. 175.000    |
| Coloniales ... ..                     | 275.000   | Pescado congelado ... .. 275.000 |
| Conservas ... ..                      | 275.000   | Pescado fresco ... .. 275.000    |
| Cuchillería ... ..                    | 150.000   | Pollería ... .. 275.000          |
| Charcutería ... ..                    | 275.000   | Tocinería ... .. 375.000         |

La subasta será al ALZA

Las condiciones de la licitación pueden estudiarse en el expediente que obra en la Secretaría Municipal, durante el plazo que se cita en Edictos que se publican en el «Boletín Oficial del Estado» y «Boletín Oficial» de esta provincia, respectivamente.

Esplugas de Llobregat, a 28 de septiembre de 1970.—El Alcalde José Catalá Soler.

### EL FUTBOL

#### SANCIONES DEL COMITE DE COMPETICION

En su reunión de ayer, el Comité de Competición de la Federación Española tomó entre otros acuerdos el de sancionar con dos partidos de suspensión al jugador del Celta González por producirse violentamente con un contrario; cuadruple amonestación y multa, con advertencia de suspensión por juego peligroso, al bilbaíno Aranguren, y suspensión de cuatro partidos al jugador del Ponferradina Chicharro por empujar al árbitro. Entre las sanciones impuestas en Tercera División destaca la suspensión por un año al delegado del Lemos.

#### EL CORUÑA A LA LIBRE A MARTINEZ

Después de una larga conversación entre el jugador paraguayo Martínez y el gerente del Deportivo de La Coruña se ha llegado a un acuerdo para rescindir el contrato que el extremo izquierdo tenía firmado con el Club gallego.

#### COPA DE EUROPA DE NACIONES

Polonia venció a Albania por 3-0 en partido internacional correspondiente al grupo octavo de la Copa de Europa de selecciones nacionales, jugado ayer en la ciudad polaca de Chorzow.

### LA NATACION

#### MARIA PAZ COROMINAS SE FUE

María Paz Corominas, la máxima figura de la natación femenina española, se retiró definitivamente de la competición, según ha manifestado la propia deportista al presidente del Club Natación Sabadell. Los motivos son la incompatibilidad existente entre los estudios de Ciencias Económicas que cursa María Paz y el intenso entrenamiento que hoy exige la natación de competición.

### EL TENIS

#### ROSEWALL EN EL TORNEO «OPEN» DE BARCELONA

Ha quedado confirmada la participación del tenista australiano Ken Rosewall en el torneo internacional «open» que se celebrará en Barcelona del 19 al 25 de este mes. Rosewall dio su conformidad a los organizadores ayer por la mañana.

### LA GIMNASIA

#### EQUIPO ESPAÑOL A LOS MUNDIALES

El próximo día 19 saldrán de Madrid los componentes del equipo español de gimnasia que participará en el Campeonato del mundo, a celebrar del 22 al 27 de este mes, en la ciudad yugoslava de Ljubljana. Con los gimnastas marchará también a Yugoslavia el presidente de la Federación Española, Félix Fernández, que asistirá al Congreso de la Federación Internacional, coincidiendo con los mundiales.

### EL CICLISMO

#### LA VUELTA A MEJICO

El checoslovaco Blástimil Moravec fue el vencedor de la cuarta etapa de la Vuelta a Méjico, disputada sobre 196 kilómetros, entre la capital de Méjico e Igualada. El español Félix Gon-

zález se clasificó en cuarto lugar. En la general figura como líder el mejicano Jesús Sarabia.

ROMOS

A las siete de la tarde del sábado se celebrará en el Palacio de Deportes madrileño la prueba del torneo interveldromos entre Madrid y Mataró. El equipo de Madrid, al que le faltan por disputar dos encuentros, es virtual campeón del torneo.

### EL BALONCESTO

#### EL FATH UNION SPORT NO QUIERE ARBITROS R ELIES

El equipo Fath Unión Sport, campeón de Marruecos, ha amenazado con retirarse de la Copa de Europa en su eliminatoria con el A. E. K. de Atenas si la Federación Internacional mantiene la designación de un árbitro israelí para el encuentro. El Club marroquí ha solicitado un árbitro neutral.

#### ANSELMO LOPEZ SIGUE DE PRESIDENTE

Anselmo López seguirá un año más como presidente de la Federación Española de Baloncesto, según acuerdo tomado por la Junta directiva del citado organismo. El Comité de Competición estará presidido por Luis Sánchez Harguindéy.

## ESTADIO DEL MANZANARES

SABADO, día 17 de octubre de 1970, a las nueve de la noche

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA PRIMERA DIVISION

Elche C. de F. - Club Atlético de Madrid

VENTA DE LOCALIDADES.—Hoy JUEVES 15 y mañana VIERNES 16, de SEIS a NUEVE de la tarde en las Taquillas de Barceló, Estadio del Manzanares y restantes Taquillas Oficiales del Club. El SABADO 17, de ONCE a DOS de la mañana, en las Taquillas de Barceló y Estadio del Manzanares. En las Taquillas del Estadio continúa la venta desde las SEIS de la tarde.





## BERNABEU, COMO SIEMPRE

«EL SEVILLA HA PERDIDO POR AHI TODOS LOS PARTIDOS Y NADIE HA DICHO NADA»

Miguel Muñoz no quiere hablar, pero don Santiago, con todo su golpe de presidente, se me ha puesto al otro lado del hilo telefónico y ha contado todo. O casi todo.

—Estoy encantado de hablar con usted, porque los dos estamos cumpliendo una misión. Usted la de informar y yo la de contarle cosas.

Amabilidad. Esa ha sido la tónica de nuestra conversación. Don Santiago está en Santa Pola, como casi siempre.

—No estoy enterado de lo que pasa, aunque el Madrid para ustedes siempre está mal. Siempre ha estado mal.

Le he planteado, con mi mejor intención, cuestiones de orden técnico.

—De fútbol no me pregunte. Yo no soy un técnico. Los directivos no tenemos parte en esta faceta. Pregunte usted a los que son responsables.

—Don Santiago, lo que pasa es que los responsables no quieren hablar. Y dicen, por ahí, que Miguel Muñoz está muy tranquilo en su puesto, mientras usted sea presidente.

—Lo que pasa es que en este país hay muy mala... uva. Eso se vende a toneladas. Yo no me caso con nadie y le tengo a Muñoz la misma simpatía que a cualquier otra persona.

—Don Santiago, algo pasa. El mar de fondo salta a la vista.

—Que yo sepa, en el Madrid no pasa nada. No sé si habrá algo entre los jugadores. Los teléfonos han estado estropeados hasta hoy y usted es la primera persona con quien hablo. Ayer recibí un telegrama del gerente en el que me decía que no había novedad. ¿Por qué no se mete usted con los teléfonos para que funcionen, en lugar de meterse con el Madrid?

—Yo no me meto con el Madrid. Me hago eco de lo que se dice, que es lo que le interesa a la gente.

A pesar de las salidas por los «cerros de Ubeda» don Santi continúa amable. Le digo:

—¿No cree usted, señor presidente, que Miguel Muñoz necesita un asesor, o ayudante,

que prepare a los jugadores físicamente?

—Pues él no lo ha pedido. Si le hiciera falta lo habría dicho.

—A lo mejor sería bueno que usted viniera a Madrid para solucionar los problemas.

—Cuando quieren que vaya estoy en Madrid en treinta y cinco minutos. Tardo menos en llegar a Madrid desde aquí, que desde mi casa al estadio. O sea, que, prácticamente, vivo en Madrid.

—A pesar de todo, ¿van a ser campeones de Liga este año?

—¡Hombre! Todos los años queremos ser campeones de Liga. Por eso participamos y por eso participan todos.

—Pero el Madrid va mal. ¡Vamos a ser sinceros...!

—¡Caramba! El Sevilla ha perdido por ahí todos los partidos, por ejemplo, y nadie ha dicho nada. Sin embargo, en cuanto que el Madrid empata o pierde, todo el mundo está ya diciendo, ¿qué pasa?

Volvemos al problema de Muñoz, saltamos de tema a tema, como en el juego de la oca. Bernabéu se define:

—Mire, Muñoz, técnicamente es bueno. Y conste que se ha acabado el dar coba a un entrenador.

—¿No hace falta una renovación en el Real Madrid?

—Claro, ustedes siempre quieren que todo el mundo muera para vivir solos. Yo no sé si hace falta la renovación.

—Pero dicen que hay que renovarse o morir...

—A mí no me han dado cuenta de esa necesidad. Yo, el domingo pasado, solo vi un gol por televisión y todavía no sé como se anuló.

—Don Santiago, para terminar: en el extranjero dicen que su club es el mejor. ¿Usted qué dice?

—Desde fuera se ven las cosas mejor. Si alguien dice que es el mejor, será por algo.

Colgamos los teléfonos. No es que hayamos aclarado nada. Con un «encantado de saludarle», hemos acabado la conversación. El tema del Madrid sigue en el aire.

Francisco CAPARROS

# “SE ACABO EL DAR COBA”

«EN CUANTO QUIERAN QUE VAYA, ESTOY EN MADRID EN TREINTA Y CINCO MINUTOS»

## NOVENTA MINUTOS CON LOS PRESELECCIONADOS

Nuevo entrenamiento para los seleccionados de Kubala. Última criba para la lista de los diecisiete definitivos. En la Ciudad Deportiva del Madrid, ambiente de selección y gente a la expectativa, como de costumbre. En el campo, treinta y siete ilusiones que luchan, unas contra otras, por un puesto en el equipo que debe enfrentarse a Grecia.

El mini-partido de entrenamiento —léase partidillo— ha consistido en dos tiempos de cuarenta minutos y diez de descanso. Rojos contra azules. En el primer tiempo, Irizar, Sol, Gallego, Hita, Pirri, Violela, Amancio, Luis, Gárate, Uriarte y Rojo, se han enfrentado a Mora; Fabián, Eusebio, Navarro, Conejo, Vilanova; Aguilera, Planellas, Aitor Aguirre, Planas y Benítez. (Por cierto que Benítez trajo de cabeza al bueno de Sol.)

Al poco tiempo, Rexach sustituyó a Conejo y lo hizo tan bien que fue el deleite de los que allí estábamos. Luego, Pirri y Violela fueron reemplazados por Costas y Lora, mientras que Rodilla sustituía a Gárate, que estaba indisponible.

En justicia, debo decir que Rodilla ha estado bien, muy bien.

En el segundo tiempo hubo algunos cambios y los titulares y los «sparrings» quedaron así:

Sadurn (Rodri); José Luis, Benito, Hita; Costas, Lora; Rexach, Irureta, Quini, Rodilla y Quiles; frente a los Sub-23 que tuvieron a Corral en la puerta.

Hermoso espectáculo el que ha ofrecido esa delantera: Rexach, Quini, Rodilla. Goles de magnífica factura y jugadas

con una visión excepcional de lo que es el fútbol.

### INCIDENTE CON AMANCIO

En el partidillo de entrenamiento sólo hubo un incidente desagradable, por supuesto.

Resulta que Amancio no estaba en vena de aciertos, y mientras regateaba insistentemente un balón, de entre los espectadores salió el típico grito del entendido: «Suéltala ya, hombre».

Entonces fue cuando vino el incidente. Amancio, muy sereno, paró el balón y aludió a la madre del espectador. Hubo rumores, silbidos y contrariedad entre aquellos hombres que seguramente se habían tenido que escapar del trabajo para ver a sus ídolos. Luego todo volvió a la calma.

### «MEJOR QUE EL AÑO PASADO»

Ya han acabado los noventa minutos de entrenamiento y el seleccionador ha hecho un apartado con los porteros. Acabada la sesión, se vuelve, sonriente y satisfecho, a los que le esperábamos, cuartilla en mano.

—En general, todos están en muy buena forma. La tónica general es mejor que la del año pasado.

—¿Todos están en condiciones de jugar, don Ladislao?

—Tengo que contar con los que están en buenas condiciones. Basándome en ellos, el martes o miércoles próximo daré la lista definitiva de los diecisiete que quedarán concentrados el domingo, después de los encuentros de Liga.

Los Sub-23 son tema aparte.



# KUBALA, SATISFECHO

—Es posible que convoque a algunos de los Sub-23 como suplentes, porque este año están muy bien. Lo que necesitan son encuentros internacionales para enfrentarse con conjuntos mejores que hasta ahora.

—Esto es necesario: enfrentarse a conjuntos mejores; pero ser «entrenadores» de la selección «A» ya es bastante.

¿no?

—Están aprendiendo mucho, pero les hace falta más. Eso es lo que busco.

Las palabras huelgan son casi innecesarias. Basta con

decir que Kubala está satisfecho. Ahora faltan los hechos. O sea, la victoria sobre Grecia. Y con goles, muchos goles.

F. C.



# EDWARD TELLER, EN MADRID

## Pronunció dos conferencias sobre las aplicaciones pacíficas de las explosiones nucleares y del Laser

«EN UN FUTURO SERIA MUY DIFICIL UNA GUERRA ATOMICA, PORQUE LLEVARIA A LA DESTRUCCION DE LA HUMANIDAD»

El doctor Edward Teller llegó ayer por la mañana a Madrid, donde pronunció dos conferencias; una en el Centro de Energía Nuclear «Juan Vigón» sobre «El Proyecto Plowshare y aplicaciones pacíficas de las explosiones nucleares», y la otra, por la tarde, en la academia de Ciencias Físicas sobre «El Laser y el resurgimiento de la óptica».

El profesor Teller, que nació en Budapest en 1908, está nacionalizado en Estados Unidos y ha sido con frecuencia llamado «el padre de la bomba H», a lo que muy amablemente argumenta: «No me gusta que me llamen 'padre de la bomba H' porque en realidad yo no lo soy, simplemente colaboré con un grupo de científicos en su nacimiento; soy uno más de los que trabajaron y llegaron a esos resultados.» Sabido es por todos, que él fue quien llevó la mayor responsabilidad y quien marcó la pauta en las investigaciones. Lewi Strauss, presidente de la Comisión atómica americana clasifica a los físicos en tres categorías: los que no salen del campo teórico, los que se afincan en el terreno de la práctica y los políticos. ¿A cuál de estas tres categorías pertenece el doctor Teller? Con tranquilidad, como quien piensa mucho las cosas, respondió: «Yo, aunque pertenezco a las tres, soy casi exclusivamente de las dos primeras, me muevo en el terreno teórico y en el práctico.»

En un futuro —dijo— sería muy difícil una guerra atómica, porque ello llevaría a la destrucción de toda la Humanidad. Sin embargo, las pruebas nucleares son eficaces para el estudio y la investigación, aunque siempre con prudencia para no engendrar un peligro constante para la Humanidad. El peligro —dijo el doctor Teller— de una guerra atómica viene siempre de los hombres, y no de los artefactos que se posean. Estos sirven para dar seguridad a los pueblos y para aplicarlos a fines prácticos.

En su primera conferencia, que versó sobre las aplicaciones pacíficas de las explosiones nucleares, el doctor Teller expuso que las subterráneas de la bomba H han de realizarse a gran profundidad, como a dos mil metros, para evitar los cráteres. Estas crean un gran vacío, que puede utilizarse para la construcción de canales, puertos y otras obras públicas importantes reduciendo así el costo de las explosiones para estos fines.



El profesor Edward Teller, acompañado del presidente de la Junta de Energía Nuclear, señor Otero Navascués, en el transcurso de la rueda de Prensa celebrada en el Centro «Juan Vigón».—(Cifra.)

aparte de otras ventajas como el menor coste del transporte. Es en tareas pacíficas, añadió, y no para el exterminio de la Humanidad en lo que se debe emplear la bomba H. Los hombres de ciencia, dijo después, deben separar por completo su actividad como tales, de sus opiniones políticas. «Para mí no tienen un mayor peso que para cualquier otro ciudadano. Una aplicación práctica que podría tener en adelante la utilización de la bomba H, está en la minería, donde podrían moverse con poco coste grandes cantidades de tierra, así como también podrían liberarse con estas explosiones el gas natural y el petróleo.»

En la conferencia de la tarde, sobre el Laser, expuso a grandes rasgos para los informadores, las aplicaciones que tiene su utilización: «El Laser —dijo— es un instrumento que produce luz homogénea y coherente de gran intensidad y extrema definición. Se basa en el efecto de emisión estimulada de la radiación, que es el caso termodinámico opuesto a la absorción.»

El primero en tratar de este efecto fue Einstein, hace más de cincuenta años. Durante estos últimos años los Lasers han dado lugar a un resurgimiento de la ciencia óptica, tanto por lo que se refiere a la ciencia básica como a las aplicaciones.

Uno de los modos, continuó diciendo, en que los Lasers se han usado con mucho efecto es el de estudio de vibraciones mo-

leculares con la ayuda del efecto Raman. También es de prever la aplicación del Laser para los usos industriales de la fotoquímica; futura e importante aplicación del Laser será el referido al problema de la contaminación atmosférica; la neblina observada en Los Angeles es, al menos en parte, de origen fotoquímico. Puede esperarse estudiar este proceso fotoquímico y seguir la formación de la niebla por medio de las técnicas del Laser. Pueden emplearse también, en forma un tanto curiosa para estudios meteorológicos muy exactos, a causa de la alta definición de las frecuencias del Laser y de la posibilidad de emitir impulsos muy cortos.

Una aplicación muy fácil y que pronto será de empleo eficaz es el uso de éstos en los túneles aerodinámicos. Es de todos conocido, siguió diciendo, que el Laser resulta eficazísimo para transmitir información, lo que se debe a la alta frecuencia de la luz del Laser en comparación con la radio. Es evidente que cuanto más alta sea la frecuencia, más posibilidades existirán para modulación.

Una de las aplicaciones más espectaculares del Laser fue observar la luz emitida por una estación terrestre y devuelta por un reflector situado en la Luna, el recorrido dura aproximadamente dos segundos y medio; esto permite medir con extrema precisión distancias astronómicas.

EN LA UNIVERSIDAD AUTONOMA

## LOS MAYORES DE VEINTICINCO AÑOS SE EXAMINAN DE INGRESO

### EL TEMA: «INFLUENCIA DE LA CIENCIA EN LA SOCIEDAD Y ESTUDIO DEL FENOMENO EN LOS SIGLOS XIX Y XX»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer se celebraron en la Universidad Autónoma de la calle Alfonso XII, los exámenes de aptitud para el ingreso de los mayores de veinticinco años sin título de bachiller que pretenden seguir estudios superiores en esta Universidad.

El tema propuesto fue una redacción sobre el tema «La influencia de la ciencia en la sociedad y análisis del fenómeno en los siglos XIX y XX», con dos horas largas de duración, al que siguió una prueba de tra-

ducción de un idioma moderno, escogido por cada aspirante, con diccionario. Hoy continuarán los exámenes, con una segunda prueba, que consistirá fundamentalmente en preguntas más concretas acerca de materias diversas. Quienes superen ambas pasarán a realizar una entrevista oral con el tribunal examinador, que está compuesto por cinco catedráticos de la Autónoma, uno por cada Facultad, y presidido por don Carlos París, director del Instituto de Ciencias de la Educación.

#### De veinticinco a sesenta y cinco años

La edad de los examinados oscilaba entre los veinticinco y los sesenta y cinco, aunque la media venía a ser no muy alta, alrededor de los treinta. Entre los examinados se encontraba una invidente de veintinueve años, que realizó el examen con una máquina de escribir.

El mayor número de solicitudes se centra hacia el estudio de Derecho, cuarenta y una, en total. Después, Económicas y Políticas, con treinta y nueve, entre ambas. Les siguen Filosofía, con veinticuatro; Medicina, con ocho, y Ciencias, con uno. Seis de las ciento veinte solicitudes no especifican la carrera que pretenden seguir y tres de ellas se deciden por dos.

La impresión, al salir del examen, era de que no había teni-

do gran dificultad. Muchos estaban algo sorprendidos porque hubiera sido tan general. Lo cierto es que nadie, antes de entrar, sabía nada acerca del tipo de prueba a la que se les iba a someter.

#### NO HABRA «NUMERUS CLAUSUS»

Acerca de esta ignorancia general, el presidente del Tribunal ha dicho que se debe a la falta de tiempo con que se ha contado para preparar el examen y comunicarlo a los interesados. Interesaba esta rapidez para que quienes aprobaran pudieran incorporarse en sus respectivas Facultades este mismo curso, ya comenzado.

Ha dicho también que no se

ha pensado, de ninguna manera, establecer un «numerus clausus» ni limitación de ningún tipo. Todos los que superen la prueba de madurez serán admitidos, sean cinco o cincuenta o todos. El criterio para calificar se basará en la madurez intelectual, antes que en el número de conocimientos, aunque también sea importante. Ante todo, ha dicho el señor Carlos París, no se puede aprobar por benevolencia a quien no se juzga apto, pues, en definitiva, sería hacer perder el tiempo a quien no está en condiciones de aprovechar su paso por la Universidad. No se ha decidido nada todavía acerca de si les será posible presentarse de nuevo el año próximo quienes ahora sean suspendidos.

#### CURSOS

## SE CONVOCAN LOS DE ORIENTACION UNIVERSITARIA, LITERATURA INFANTIL Y EDUCACION SANITARIA

El Patronato de Obras Docentes del Movimiento ha sido autorizado por la Universidad de Madrid para impartir las enseñanzas del Curso de Orientación Universitaria (COU), con carácter piloto, en el curso escolar que acaba de comenzar. La superación de este curso permitirá el acceso a los estudios superiores.

Para información e inscripciones: Patronato de Obras Docentes del Movimiento (glorieta de Quevedo, 7, tercero, teléfono 257 94 19), de diez a una.

#### Curso de Literatura Infantil

El Instituto de Cultura Hispánica de Madrid ha organizado el III Curso de Literatura Infantil Iberoamericana, dirigido por doña Carmen Bravo Villanueva. Comienza hoy, día 15, y terminará el 5 de junio. Se desarrollará en tres trimestres, con clases regulares, dos veces a la semana, además de conferencias, Seminarios y trabajos en la Biblioteca. Al final del curso se realizará un examen y se entrega un diploma de experto en Literatura Infantil-Juvenil Iberoamericana y Extranjera a los que superen las pruebas.

Para más información: Oficinas de la Dirección de Intercambio Cultural del Instituto de Cultura Hispánica, avenida de Reyes Católicos, Ciudad Universitaria (Madrid), de cuatro y media a siete y media de la tarde.

#### Curso de Educación Sanitaria para Maestros

La Inspección Médico-Escolar y el Patronato Nacional de Asistencia Psiquiátrica, en colaboración con la Inspección de Enseñanza Primaria de Madrid, convocan un Curso de Educación Sanitaria para Maestros Nacionales de Madrid. Comenzará el lunes 26 de octubre y terminará antes de Navidad, con dos clases diarias, de seis a ocho y media de la tarde, en el Gran Hospital de la Beneficencia General del Estado (Diego de León, 62). El curso es gratuito y sólo podrán concurrir 50 maestros nacionales, pertenecientes a las Escuelas de Madrid (capital). La inscripción habrá de formalizarse an-

tes de las siete de la tarde del próximo día 22 en la Jefatura de la Inspección de Enseñanza Primaria de Madrid (Recoletos, número 12). El tema general del curso versará sobre «La Medicina e Higiene Escolar y la Psiquiatría Infantil con relación a la sanidad de la Escuela en general y a la vocación y aptitudes del niño».

#### Jornadas Nacionales sobre Tráfico y Urbanismo

La Asociación Española de la Carretera ha organizado unas Jornadas Nacionales sobre Tráfico y Urbanismo, que se celebrarán en Madrid, del 23 al 29 de noviembre próximo, sobre los siguientes temas: «La estructura urbana», «El transporte urbano», «Redes viarias», «El tráfico en áreas urbanas», «Estudios del tráfico actual y de su proyección futura», «Planeamiento vial en áreas urbanas en Alemania» y «Planeamiento de esquemas directores urbanísticos de Francia».

Para más información: Asociación Española de la Carretera (Serrano, 57, Madrid).

#### Economía y Promoción de la Empresa Turística

Del 2 al 7 de noviembre tendrá lugar en Torremolinos el II Curso Hispano-Portugués para directores de Empresas turísticas y hoteleros de España y Portugal organizado conjuntamente por el Instituto de Estudios Turísticos del Ministerio de Información y Turismo de España y el Centro Nacional de Formação Turística e Hoteleira de la Direcção-Geral

do Turismo da Secretaria de Estado da Informação e Turismo de Portugal.

Para informes y matriculación: Instituto de Estudios Turísticos, Duque de Medinaceli, 2 teléfono 222 28 30, Madrid-14.

#### Becas del Instituto de Estudios Políticos

Veinticinco becas de 14.000 pesetas, pagaderas en mensualidades de noviembre a mayo del presente curso, han sido convocadas por el Instituto de Estudios Políticos. Los becados se comprometen a asistir a un mínimo de cuatro cursos y Seminarios organizados por el Instituto, en los que su inscripción será gratuita. Podrán optar a las becas los licenciados, doctores o estudiantes de cualquier Facultad, Escuela o Instituto universitario que cursen o hayan cursado un curso completo o mínimo, en condición indispensible, de acreditación de examen, conocimiento de inglés o alemán. Las solicitudes podrán presentarse hasta el día 29 de octubre, al Departamento de Cultura y Seminarios del Instituto, plaza de la Marina Española, 8.

#### Prácticas de Administración de Personal

Sobre «Técnicas de Administración de Personal», las Semanas Sociales Españolas han organizado un curso que se celebrará del lunes 26 al viernes 30 de este mes, de seis y media a nueve y media de la tarde. Para más información: Acción Social Empresaria, Luchana, número 21-1.ª izquierda, Madrid. (Teléfono 224 64 70.)

## Vida cultural

#### Conferencias

En el Centro Gallego de Madrid (Carretas, 14), a las ocho de la tarde Jorge Morel expone la fórmula científica e infalible de la satisfacción.

En el Instituto de Estudios Políticos (plaza de la Marina Española, 8), a las siete y media de la tarde, el profesor Angelo Raffaele Lattaglia hablará sobre la piratería aérea.

A las 8,45 de la tarde, en el Hogar de Avila (Carretas, 14), tendrá lugar la proclamación de los populares de Avila y el premio Hogar de Avila 1970.

A las 8,30 de la tarde, en los salones de la Librería, Marqués de Cubas, 5, será presentado el libro «El Chepa», de Manuel de Heredia.

#### Inauguración de curso

A las 19,30 tendrá lugar, en la capilla del Instituto Social León XIII (plaza de Juan XXIII, 3, antes Limite), la apertura de curso 1970-71. La lección inaugural que versará sobre «La doctrina social católica en los tiempos nuevos» correrá a cargo del profesor don Angel Berna Quintana.

#### Exposiciones

En el Hogar de Avila (Carretas, 14) expone oleos y dibujos A. Bruja.

En la sala de exposiciones de la Editora Nacional (José Antonio, 51) expone Amparo Palacios. (Inauguración.)

En la sala Minerva del Circulo de Bellas Artes (calle Alcalá, 42), exposiciones de humor de Agustín Ysern. (Inauguración.)

En Circulo 2 (Manuel Silvela, 2) expone Luis Cañadas.

Bonifacio Alonso, con pinturas y collages, en Galería Juana Mordo (Villanueva, 7).

Remis, con pinturas, en Ramón Durán (Serrano, 36).

Galerías Skira (Lista, 23), arte de hoy. Amador González, Le Parc, Schffer, Sobrino, Soto.

Alvaro Delgado expone diez retratos en Galería Richelieu (Eduardo Dato, 11).

Galería Biosca (Génova, 11), exposición homenaje a Joaquín Vancells.

Esculturas recientes en Galerías Iolas-Velasco (Zurbano, 88).

Xavier Tejero expone en Cultart (Bravo Murillo, 4).

Cuni expone en Edaf (Jorge Juan, 30).

Obra original de Miró en Galería Sen (Núñez de Balboa, 37).

Antonio Mesa expone en José Antonio, 69.

Guillermo Pastor Bungalat expone oleos en salones Macarrón (Jovellanos, 2).

Antonio Zarco, en Galería Kreisler (Serrano, 19).

Manuel de Iñigo, oleos en Griffé Escoda (Los Madrazos, 6).

Paul Binder, en Galería Karma (Castelló, 21).

Exposición colectiva en salón Cano (Carretera de San Jerónimo, 38).

Galería Legar (plaza de Santa Ana, 10), gran exposición de pintura: Cecilio Pla, Sorolla, Mir, etc.



## LA IGLESIA

# DISCURSO DEL PAPA SOBRE EL MATRIMONIO

UNA UNION CONTRATADA LIBREMENTE QUE SE CONVIERTE EN UN HECHO INMUTABLE

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe).—La Jornada Misionera que se celebrará el próximo domingo, día 18, ha sido el tema central del discurso pronunciado por Su Santidad el Papa en la acostumbrada audiencia general de los miércoles, celebrada en la Basílica vaticana ante una gran multitud de fieles.

Su Santidad el Papa ha dirigido también, terminada su homilía en la audiencia general, un breve discurso sobre el matrimonio a numerosas parejas de recién casados.

El Papa ha vuelto a resaltar el valor de la fidelidad. Ha recordado el «carácter intangible de la ley natural, sancionada por la Iglesia». Tal ley, ha añadido Pablo VI, está entre las prerrogativas esenciales del matrimonio: una unión contratada libremente que se convierte en un hecho inmutable. El amor se convierte en deber.

El Papa, finalmente, ha recordado los «bienes» de la unión matrimonial ya indicados por San Agustín: la fidelidad, la prole.—ha dicho a los esposos— los hacendados de la vida, la sacralidad.

## Setenta y cuatro obispos se reúnen en Méjico

MÉJICO. (Efe).—En el Seminario de Misiones Extranjeras se inició, a puerta cerrada, una reunión anual, con la asistencia de setenta y cuatro obispos, en la cual se debatirán, integrados en seis comisiones, diversos temas de orden eclesial y social.

En la primera reunión estuvieron presentes los cardenales Miguel Darío Miranda y José Garibi Rivera. Fue presentado oficialmente el nuevo delegado apostólico en Méjico, monseñor Carlo Martini, que pidió la colaboración de los obispos mejicanos para el desempeño de sus tareas. Según los datos proporcionados a la Prensa por Rafael Vázquez Corona, comisionado especial, se presentó el documento de introducción al tema de «desorientación de la doctrina de la misión de la Iglesia».

Se informó asimismo, que, en esta ocasión, se ha dado acceso a los trabajos de la Conferencia a institutos religiosos, y se habló de que en la próxima Asamblea se permitirá la presencia de sacerdotes «en un acto de apertura y diálogo», aunque las determinaciones en los trabajos serán facultad exclusiva de los obispos.

## Mensaje de la Comisión Episcopal de Misiones

MADRID. (Fyresa).—La Comisión Episcopal de Misiones, en nombre de la Conferencia Episcopal, ha dirigido un mensaje a todas las comunidades y fieles de España ante la celebración del Domund-70, que tendrá lugar el día 18, sobre las relaciones entre la Iglesia local y la Iglesia misionera.

«Las comunidades cristianas son llamadas a engendrar nuevas comunidades —dice el mensaje—, y el sujeto evangelizador no es el misionero sólo. Con él y por él ha de evangelizar toda la comunidad que le envía: obispo, presbítero, religiosos y seglares.»

Añade el mensaje que «toda Iglesia particular pertenece a la Iglesia universal y participa de su naturaleza y vocación misionera, y que, por tanto, debe estar en disposición de marchar».

# SEPELIO DE LA ESPOSA DE GONZALEZ MUÑIZ

Ayer tarde recibieron cristiana sepultura en el cementerio de la Almudena los restos mortales de doña María del Pilar de Pozo, esposa de nuestro compañero Antonio José González Muñoz, redactor político de «Ya», fallecida el miércoles en Madrid, después de diez años de dolorosa enfermedad y de haber sufrido siete intervenciones quirúrgicas.

Al domicilio mortuario acudieron a testimoniar el pésame los ex Ministros Raimundo Fernández-Cuesta y Alberto Martín Artajo; el director general de Prensa, el subdirector general de Servicios Informativos, numerosos Consejeros Nacionales del Movimiento y Procuradores en Cortes, así como directores de los medios informativos de Madrid y periodistas. Un gran número de compañeros y amigos de González Muñoz se trasladaron al cementerio, donde testimoniaron de nuevo el pésame a nuestro compañero, a quien hacemos patente nuestros sentimientos de dolor por tan irreparable pérdida.

# MUY LEAL Y MUY ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE BALAGUER

DON ANDRÉS VIOLA ESTANY, Alcalde-Presidente del Muy Leal y Muy Ilustre Ayuntamiento de BALAGUER, HACE SABER: Que en el «Boletín Oficial del Estado», núm. 241, de 8 de octubre de 1970, aparece el Edicto sacando a Concurso Sucesión la obra de Reforma de la Estación Elevadora y Depuradora de Agua Potable a esta ciudad.

Balaguer, 10 de octubre de 1970.

## NOTICIARIO DE MADRID

# LA MISION MUNICIPAL APLAZO EL VIAJE A ATENAS

IBA A ASISTIR AL HERMANAMIENTO DE LAS CAPITALES DE ESPAÑA Y GRECIA

Aplazó su viaje a Atenas la Delegación Municipal de Madrid que, presidida por el Alcalde, Carlos Arias Navarro, debió salir ayer por vía aérea con destino a la capital griega para asistir a los actos de hermanamiento de ambas ciudades.

El aplazamiento se debe, según han informado a Cifra fuentes del Ayuntamiento madrileño, a la súbita enfermedad sufrida por un familiar allegado al Alcalde Arias Navarro.

En Atenas, la Delegación madrileña debía asistir igualmente a la inauguración de una plaza dedicada a Madrid, tras el hotel Hilton de aquella capital y en uno de sus barrios más bellos.

El viaje ayer aplazado se ha remitido a fecha posterior, aún sin determinar. (Cifra.)

## Los lunes, cierre del Prado

El Museo del Prado permanecerá cerrado los lunes para que todo el personal del Cuerpo de Celadores pueda disfrutar de un día libre de descanso semanal.

## Semana de Comunicaciones: Día de Madrid

El Día de Madrid fue celebrado ayer, dentro de la Semana Abierta de las Comunicaciones, con una visita del Gobernador Civil de Madrid, Jesús López Cancio, y del teniente de alcalde Ezequiel Puig Maestro-Amado, al Palacio de Comunicaciones.

Durante la visita se recorrió la sala de Dirección, con las máquinas clasificadoras y las selladoras, que operan con 26.000 cartas a la hora.

Más tarde los visitantes llegaron al salón de actos, donde se han expuesto algunos de los numerosos objetos de gran valor histórico que posee el Palacio de Comunicaciones. (Cifra.)

## Los niños, invitados de la Exposición de la Inventiva

Con objeto de que los niños puedan ser espectadores de la importancia de lo que la inventiva española representa en el mundo a través de la Historia hasta nuestros días, tendrán a su disposición pases colectivos de libre acceso al recinto del certamen, que los directores de centros docentes o maestros podrán solicitar en la secretaría de la Comisión organizadora de la Exposición Monográfica de la Inventiva Española en el palacio de Velázquez, de Exposiciones, del Retiro.

Las visitas serán autorizadas hasta su clausura, día 25, de once a doce de la mañana, exceptuando los días festivos.

## Día del Médico Jubilado

Organizado por el Colegio Oficial de Médicos, se celebrará en la antigua Facultad de Medicina (Atocha, 106), el próximo sábado día 17 de octubre, a las once de la mañana, el Día del Médico Jubilado y homenaje a la memoria de Cajal.

Se impondrán insignias de colegiados honoríficos, se celebrará una misa en sufragio de los colegiados fallecidos y una asamblea colegial, presidida por el rector magnífico de la Universidad, don José Botella Llusá, y el de la Corporación, doctor don Francisco García Miranda.

## Cooperación parroquial

Los cooperadores parroquiales de Cristo Rey y la Junta de gobierno de la Obra de Cooperación Parroquial han organizado diversos actos, que se celebrarán el domingo 25 de este mes, con motivo del XXV aniversario de su fundación en Madrid.

Los actos comenzarán a las nueve y media de la mañana en la casa de ejercicios «Cristo Rey», de Pozuelo de Alarcón. Durante la mañana se celebrará una conferencia y la asamblea anual.

## VIDA SOCIAL

### ENLACE GOMEZ GARRO DE VILLOTA ROCHA

En la Iglesia Parroquial de San Juan de la Cruz ha tenido lugar el enlace de la señorita María Angeles de Villota Rocha con don Juan Luis Gómez Garro. Bendijo la unión el reverendo padre don Emiliano Segura, agustino recoleto, director de la Residencia de Santo Tomás de Villanueva. Apadrinaron a los contrayentes, el padre de la novia, don Pedro Tomás de Villota Muniera, y don Enrique García Gómez y su hermano político don Manuel López Nieto.

Firmaron como testigos por parte de la novia: su tío don Angel de Villota Muniera; sus hermanos don Pedro Tomás, don Francisco Javier, don Isidro y don José Andrés Villota Rocha; su hermano político don Félix de Luis y Díaz de Monasterio-Guren y don Andrés Alonso Ley.

Por parte del novio firmaron el acta matrimonial: sus tios don Teófilo, don Alfonso, don Juan Eduardo Gómez García; don Antonio Garro Segura, don Enrique García Gómez y su hermano político don Manuel López Nieto.

## CUPON PRO CIEGOS Sorteo efectuado ayer

364

### TELEFONOS DE URGENCIA

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Policía Municipal  | 266 17 00 |
| Urgencia municipal | 0 92      |
| Policía            | 0 91      |
| Médico-Quirúrgico  | 261 61 00 |
| Taxis              | 223 61 00 |

# Agenda

JUEVES 15 DE OCTUBRE DE 1970

Santa Teresa de Jesús

Día doscientos ochenta y ocho del año, cuarto de la semana cuadragésima segunda, del décimo mes. Quedan, pues, setenta y siete días para que finalice el año 1970. El Sol sale a las 6,25 y se pone a las 17,36 horas. La Luna sale a las 17,40 horas, para ponerse a las 7,08 horas.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Máxima de 22 grados a las 14,00 horas, y mínima de 12 grados a las 6,30 horas. Hoy continuará el buen tiempo, con temperaturas relativamente altas.

# FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

## Turno 6.º B NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

### TETUAN

Picos Balaitus (Peña Grande); \* Isla de Oza, 54 (Valdeconejos); General Aranda, 7 (Ventilla); \* García-Núñez, 13 (entrada Capitán Blanco Argibay, 68); San Felipe, 18 (entrada Bravo Murillo, número 290); \* Bravo Murillo, número 200 bis; María Pedraza, 11; \* Palencia, 2 (esquina Bravo Murillo, Metro Alvarado); General Moscardó, 31 (semiesquina General Perón).

### UNIVERSIDAD

\* Avenida Reina Victoria, 25; Isaac Peral, 38; \* Eclia, 9; Andrés Mellado, 1 (esquina Alberto Aguilera); \* Acuerdo, 38 (esquina Alberto Aguilera); \* Fernández de los Ríos, 53; Luisa Fernanda, 17 (entre Princesa-Ferraz).

### CHAMBERÍ

Feijoo, 12 (esquina a Cardenal Cisneros, 69); Ríos Rosas, 14; \* Alonso Cano, 93; \* Zurbano, 89; \* General Sanjurjo, 20; \* Joaquín García Morato, 34; \* Alcalá Galiano, 8 (próximo Castellana, 3); Fuencarral, 83.

### CENTRO

Barquillo, 31; \* Luna, 18; Preciados, 14; \* Hortaleza, 2.

### LATINA

\* Mayor, 59; avenida Valladolid, 71; \* paseo Onésimo Redondo, 12; Toledo, 46.

### CARABANHEL

\* Urogallo, 21 (frente Alejandro Sánchez, 35); El Toboso, 16 (esquina General Ricardos, 94); \* Valle de Oro, 11 (Carabanchel Bajo); Avefría, 32 (colonia San José Obispo); \* E. Morales, 10 (Metro Vista Alegre-Oca); \* plaza de Las Meninas, 7 (colonia Velázquez); Antolina Merino, 13 (entrada Muñoz Grandes); \* Duquesa Tamames, 35 (tras iglesia Carabanchel Alto); Nuestra Señora Fátima, 97; poblado dirigido Caño Roto, bloque 64; \* colonia Santa Margarita, local 18; Villavieja, número 48 (Campamento); \* Illescas, 203 (junto iglesia Puerto Chico); Maqueda, 7 (ciudad parque Aluche); \* Cebreros, 22 (entrada calle Huerta Castañeda); Villamanín, 41 (junto Metro El Batán); \* paseo de Extremadura, número 139; Ampelido, 62 (esquina María del Carmen); Ermita del Santo, 12 (puente de Segovia).

### LATINA

Toledo, 46; \* paseo de Onésimo Redondo, 12; avenida Valladolid, 71; \* Mayor, 59; Calatrava, número 28.

### UNIVERSIDAD

\* Acuerdo, 38; Luisa Fernanda, número 17 (entre Princesa-Ferraz).

### CENTRO

Preciados, 14; \* Luna, 18; \* Hortaleza, 2; Barquillo, 31.

### BUENAVISTA

Calle de Recoletos, 17; \* Alcalá, 64 (esquina Aguirre); O'Donnell, 47.

### CHAMARTÍN

Angel L. de la Herrán, bloque 10 (Pinar Rey); \* avenida Pío XII, 94; \* Pedro Muguruza, 8 (esquina Padre Damián); paseo de La Habana 144 (esquina Menta); \* avenida de La Habana, 7; avenida Generalísimo, 48 (prolongación Castellana); Serrano, 206; \* Uruguay, 19 (polígono Santa María); Joaquín Costa, 47; \* Marcenado, 29 (entrada López de Hoyos, 99); \* avenida de América, 11; Corazón de María, 19 (paralelo C. Rey); López de Hoyos, 301; calle Particular, 8 (barrio Querso); \* Carril del Conde, número 100.

### VENTAS

\* Grupo Residencial Alameda Osuna, calle Galera; \* Valderrobles, 11 (contigua I. Arias Camillas); Vizconde de los Asilos, 14 (entrada Arturo Soría, 18); Albarique, sin número. Galería Comercial (Gran San Blas); \* Mieres, mercado (barrio San Blas); Fernando Gabriel, 18 (carretera barrio Bilbao); \* José Arcones Gil, 39; Los Urquiza, 21 (entrada Alcalá, 334); \* Sambará, 31; Virgen del Portillo, 29 (barrio Concepción); San Emilio, 8 (antes Calvo Sotelo); \* San Lamberto, 11 (Elipa, entrada José Luis Arrese, 32); \* paseo del Marqués de Zafra, 43.

### BUENAVISTA

\* Azcona, 70 (próximo parque Avenidas); Cartagena, 20; \* Alcalá, 181 (esquina a Ayalá); \* General Pardiñas, 61; Lagasca, 102 (esquina Maldonado); \* Velázquez, 43; General Pardiñas, 20; O'Donnell, 47 (esquina a Fernán González); \* Alcalá, 64 (esquina Aguirre); calle de Recoletos, 17.

### RETIRO-MEDIODÍA

\* Ibiza, 66; \* Núñez de Arce, número 15; Marqués de Cubas, 16.

## Turno 6.º B SUR

nell, 47 (esquina a Fernán González); General Pardiñas, 20; \* Alcalá, 181 (esquina a Ayalá).

### ARGANZUELA-VILLAVEDE

Jacinto Verdader, 13 (entrada A. Leyva, 2); \* Joaquín Martínez Borroquero, 15; paseo de la (11) pera, 12 (bloques interiores); \* p. Acacias, 59; Doctor Sanchis Bantús, 31; Los Arcos (colonia Moscardó); \* Nicolás Usara, 108 (antes 137); \* Antonio López, 139 (puente Princesa); avenida Cerro Angeles, 27 (parque Paloma); \* ciudad de los Angeles, 216 (Teléfonos); \* San Cristóbal Angeles plaza de la Iglesia.

### RETIRO-MEDIODÍA

Marqués de Cubas, 16; \* Núñez de Arce, 15; San Isidro, 7; \* Lavapiés, 34; \* paseo de las Delicias, 50; Fray Luis de León, número 10; \* Ibiza, 66; Juan de Urbieto, 73 (colonia Retiro); \* avenida Ciudad Barcelona, 27 (antes Pacifico).

### VALLECAS

Barrio Moratalaz, polígono G, avenida Pavones, 4 D; \* barrio Moratalaz, polígono S-27; \* avenida de la Albufera 12 (Puente Vallecas); López Gras (final Santa Filabres, barrio Santa Ana); avenida San Diego, 70 (junto cine San Diego); \* Juan Mazo, 28 (Puente Vallecas); \* Huerta Hachero (esquina Puerto Barbarán); Pedro Laborde, 37 (Alto del Arenal).

### VENTAS

\* Paseo Marqués de Zafra, 43; San Emilio, 8; \* San Lamberto, número 11 (Elipa, entrada José Luis Arrese, 32).

# AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

A los efectos procedentes se hace público que el día 21 de los corrientes, a las doce horas, tendrá lugar la apertura de pliegos presentados para optar a la nueva subasta, toda vez que la primera ha quedado desierta, para la contratación de las obras de construcción de un Colegio Nacional Mixto de ocho unidades en la Barriada del Terreno.

La presentación de pliegos en la Secretaría de este Excelentísimo Ayuntamiento terminará el día 20 del corriente mes, a las trece horas.

El tipo de licitación en baja será de cinco millones setecientos sesenta y seis mil novecientos cincuenta y cinco pesetas con sesenta y un céntimos, y el depósito provisional a constituir para tomar parte en dicha licitación será de noventa y una mil quinientas cinco pesetas, el cual habrá de efectuarse en la forma prevista en el artículo 75 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

El modelo de proposición figura al pie del anuncio inserto en el «B. O. del Estado», número 200, de fecha 21 de agosto último.

Palma, 9 de octubre de 1970.—El Alcalde (firmado), Gabriel Alzamora.







## RUEDA DE PRENSA DEL PRESIDENTE DEL BANCO DE LONDRES

POTENCIARA SU DESARROLLO EN LAS NACIONES DEL MERCADO COMUN

«Próximamente nuestra entidad va a adquirir Lloyd's Bank Europe, lo que nos proporcionará una red de sucursales europeas, principalmente en Francia, con las que llenaremos el vacío geográfico que mediaba entre España y el Reino Unido.

Al extenderse sus relaciones con el Mercado Común, el hombre de negocios español podrá beneficiarse de los servicios y de la experiencia con que nuestro Banco contará de ahora en adelante en el continente europeo», ha dicho sir Maurice H. Parsons presidente del Banco de Londres y América del Sur Limitado, en el discurso pronunciado en el banquete que le ha ofrecido la Cámara de Comercio británica en España, con motivo de su visita a nuestro país.

### RUEDA DE PRENSA

Previamente, el señor Parsons había celebrado, en la sede de la entidad que preside, una rueda de prensa en la que expuso las impresiones de su visita y contestó a diversas preguntas.

Señaló las interesantes y cordiales entrevistas que había mantenido con los Ministros de Hacienda e Industria, indicó también que su Banco no tiene vinculaciones económicas específicas, ya que abarca todas las ramas del comercio y la industria, sobre todo las dedicadas a los intercambios internacionales. Aunque la mayor orientación del Banco está encaminada a los países de América del Sur, la absorción del Lloyd's Bank Europe potenciará su desarrollo en las naciones del Mercado Común.

Informó también, que el Banco de Londres había pretendido siempre conexiones económicas en Andalucía, vinculadas a las exportaciones agrícolas, pero que en el futuro el desarrollo industrial de la región aumentará las posibilidades de actuación en otros campos. (Resumen de Pyresa.)

## HUNOSA SERA PROPIEDAD EXCLUSIVA DEL INI

EL GOBIERNO INVERTIRA EN LA MISMA 30.000 MILLONES DE PESETAS EN LOS PROXIMOS DIEZ AÑOS

El próximo día 23, según fuentes competentes, se va a celebrar en Madrid una Junta general extraordinaria de Hunosa, en la que se informará acerca de la situación de dicha Empresa, que a partir de esa misma fecha pasará a ser totalmente Empresa nacional, puesto que ha desaparecido el capital privado, con lo que cesan en el Consejo de Administración los dos últimos representantes del capital en la situación anterior: el conde de Mieres y el señor Haussman. Durante esta Junta general, que habrá de celebrarse en Madrid, una vez conocida la situación de la Empresa, se dice que serán repuestos unos cuatro mil millones de pesetas, y que habrá de ser el INI quien reintegre íntegramente esta cantidad, puesto que a partir de esa fecha Hunosa dependerá totalmente del Instituto Nacional de Industria.

La Empresa tiene ya un plan de reestructuración, que fue aprobado por el Gobierno y que entrará en vigor a partir de los primeros días de enero del próximo año. Según este plan, se prevé para la Empresa una producción de unos siete millones y medio de toneladas, de las que casi cinco millones y medio serán de hulla coqueable, para lo cual será necesario realizar una inversión en los próximos diez años que se aproxima a los treinta mil millones de pesetas. (Pyresa.)

### Producción de UNESID

La producción de las Empresas integradas en la Unión de Empresas y Entidades Siderúrgicas (UNESID), Servicio del Sindicato del Metal, ha sido en el mes de septiembre de 598.000 toneladas de acero, 329.300 de arrabio y 562.650 de laminados en caliente, expresados en peso de acero equivalente.

Los tonelajes mencionados suponen, respecto a las cifras de septiembre de 1969, un aumento del 20,2 por 100 en la producción de acero, del 11,2 por 100 en la obtención de arrabio y del 8,6 por 100 en la fabricación de laminados en caliente.

Durante los tres primeros trimestres de este año, la producción de arrabio se ha elevado a 3.071.000 toneladas, con un incremento del 28,2 por 100 sobre la cifra correspondiente a idéntico período del año anterior.

En cuanto al acero, se han obtenido en la misma etapa 5.340.000 toneladas, lo que significa, frente a las 4.206.000 toneladas de enero-septiembre de 1969, un aumento del 26,9 por 100. Las Empresas integrales han participado con un 62,4 por 100 en aquella producción.

Por último, la fabricación de laminados en caliente se ha situado en los nueve primeros meses de 1970 al nivel de 3.917.000 toneladas de productos, De la importancia que los Gobiernos americanos conceden a este organismo da idea el hecho de que varios ministros intervengan en las sesiones de trabajo.

## ESPAÑA Y LAS RELACIONES ECONOMICAS EUROPA-AMERICA

UNA COMISION EN LAS REUNIONES DEL CONSEJO INTERAMERICANO DE COMERCIO

Ha regresado de Caracas la Misión española que asistió a las reuniones del Consejo Interamericano de Comercio y Producción, inaugurada el pasado día 8 por el Jefe de Estado venezolano, Rafael Caldera.

Dicha Misión, presidida por el titular del Consejo Nacional de Empresarios, Dionisio Martín Sanz, estuvo integrada por el vicesecretario de Ordenación Económica, Francisco Abellá Martín, el economista Enrique Amado Solís, el empresario Mauricio Agi y el representante de Iberia, Pérez Ferrero.

De la importancia que los Gobiernos americanos conceden a este organismo da idea el hecho de que varios ministros intervengan en las sesiones de trabajo.

España es el único país no perteneciente al continente americano admitido como miembro, a pesar de que otros países europeos han solicitado su ingreso sin resultado.

La reunión de Caracas ha estudiado tres temas principales, según ha declarado a Cifra el señor Martínez Sanz. Estos son «Sociedades internacionales», «Funciones de la Empresa privada» y «Agrupaciones que tienden a formar mercados comunes en el área iberoamericana».

En la delimitación del campo de actuación de la Empresa privada con respecto al Estado, presentó un estudio el ex ministro de Asuntos Exteriores de Brasil, Roberto Campos, considerado una de las mayores autoridades del mundo en este sector.

Refiriéndose a un Mercado Común iberoamericano, el señor Martín Sanz destacó la importancia que el Consejo Interamericano de Comercio y Producción va a tener en las futuras relaciones del continente americano con la Comunidad Económica Europea, y la posición privilegiada de España. (Cifra.)

## SE DESMIENTE LA POSIBLE SUBIDA DEL TABACO

«No existen noticias en este centro directivo sobre una posible subida en los precios de venta al público del tabaco», han manifestado a Cifra en fuentes allegadas a la Delegación del Gobierno en el Monopolio de Tabacos.

Se espera, por otra parte, que hoy se publique el proyecto de ley sobre el contrato con la Tabacalera. Dicho contrato expiró el pasado junio, y por un decreto-ley fue ampliado hasta el 31 de junio de 1971.

«La actual campaña de información que se realiza sobre la actividad del Monopolio —afirman las citadas fuentes— tiene como finalidad el mostrar a la opinión pública todos los aspectos relativos al Monopolio en vísperas de la discusión en las Cortes de la nueva ley. (Cifra.)

EN 1969

## 51.679 PESETAS, RENTA ESPAÑOLA «PER CAPITA»

AUMENTO EL 10 POR 100 RESPECTO A 1968

La renta «per cápita» correspondiente a 1969, alcanzó las 51.679 pesetas, con un aumento del 10 por 100 respecto al año anterior, según las primeras estimaciones publicadas por Extbank.

El volumen total de la renta nacional española representó una cifra de 1.709.966,4 millones de pesetas.

Su composición por macromagnitudes se desglosa de la siguiente forma: gastos de consumidores en bienes y servicios, millones de pesetas, 1.380.032,6; gastos corrientes

en bienes y servicios de las Administraciones Públicas, 209.540,6 millones de pesetas; formación bruta de capital fijo, 443.465,8 millones de pesetas; variación de existencias, 45.850,8 millones de pesetas; exportación de bienes y servicios y rentas recibidas del resto del mundo, 273.487,2 millones de pesetas; subvenciones, 28.348,4 millones de pesetas; impuestos indirectos, 188.246,4 millones de pesetas; amortizaciones y otras provisiones de explotación, 141.823,3 millones de pesetas. (Cifra.)

## 105 MILLONES DE PESETAS CREDITOS AGRICOLAS:

En la última sesión celebrada por el Comité Ejecutivo del Banco de Crédito Agrícola se han concedido 104.972.000 pesetas, distribuidas de la siguiente forma:

### SECCIONES DE CREDITO DE LAS HERMANIDADES DE LABRADORES Y GANADEROS

|                                     | Pesetas   |
|-------------------------------------|-----------|
| Lucen (Zaragoza) ... ..             | 5.000.000 |
| Cabañas de Ebro (Zaragoza) ... ..   | 700.000   |
| Terrer (Zaragoza) ... ..            | 4.500.000 |
| Castejón del Puente (Huesca) ... .. | 1.000.000 |
| Soto de la Vega (León) ... ..       | 5.500.000 |
| Castromembibre (Valladolid) ... ..  | 300.000   |
| Gilena (Sevilla) ... ..             | 1.500.000 |

### COOPERATIVAS AGRICOLAS Y GANADERAS

|  |            |
|--|------------|
| Maluenda (Zaragoza) ... ..   | 3.500.000  |
| San Cosme de Antas (La Coruña) ... ..  | 2.000.000  |
| Grupo Sindical de Colonización de San Juan de Torruella (Barcelona) ... ..   | 1.000.000  |
| A través de la Entidad Colaboradora de Zamora. Empresas e Industrias Agrarias y de Acción Concertada de Ganado Vacuno ... .. | 12.000.000 |
|  | 67.972.000 |

## 75 millones de dólares, superávit de nuestra balanza de pagos en septiembre

Según fuentes informadas del Banco de España, en el mes de septiembre la balanza de pagos de España ha vuelto a arrojar un fuerte superávit, aumentando las reservas netas de divisas en 75,4 millones de dólares. Dicho superávit contrasta con el déficit de 37 millones de dólares en igual mes de 1969. Considerando los nueve meses transcurridos del año, el superávit arrastrado de dicho período totaliza la importante cifra de 641 millones de dólares frente a un déficit de 125,8 millones de dólares en iguales meses del pasado año. Aquel superávit, junto con los 42 millones de dólares en derechos especiales de giro asignados a España el pasado mes de enero, ha hecho aumentar las reservas netas españolas hasta 1.569,5 millones de dólares, el más alto nivel en toda la historia monetaria española.

Esta impresionante masa de reservas internacionales permite afrontar, sin ninguna clase de temor, los próximos meses de invierno en los que los fuertes factores estacionales que afectan nuestra balanza de pagos determinan que este arribo necesariamente dé lugar a un déficit. (Pyresa.)

### Entrada y salida de divisas

Un ingreso de divisas, por valor de 4.947,6 millones de dólares, registró la caja del Instituto Español de Moneda Extranjera en el pasado año, con un incremento del 16,1 por 100 sobre 1968, según datos recogidos por el Banco Exterior de España.

Los pagos de divisas sumaron 5.012,1 millones de dólares, con un aumento del 24 por 100 sobre el año anterior.

La entrada de divisas en todos los meses del año superó los 300 millones de dólares, sobrepasando los 400 millones los

meses de junio a diciembre, con la cifra máxima de 523,4 millones de dólares registrada en julio.

Por lo que respecta a las salidas, los meses de mayor gasto fueron los de octubre, diciembre y julio, siendo el de mayor cuantía octubre, con 491,4 millones de dólares.

En cuanto a saldos mensuales hubo superávit en enero, febrero, junio, julio, agosto, septiembre y diciembre, con un saldo final negativo por valor de 281,2 millones de dólares para el conjunto del año. (Cifra.)

## «MEDALLA DE ORO» A LA «EXPOTUR», EN GANTE

GANTE (Bélgica), 11. — La Exposición Turística Española Expotur ha sido galardonada hoy con la Medalla de Oro de la XXV Feria Internacional de Gante.

Esta es la tercera vez que la Expotur gana una Medalla de Oro en Bélgica, ya que antes había sido galardonada en Gante, 1963, y en Charleroi, en 1968.

España en este país invitado de honor en la Feria Internacional de Gante. (Efe.)

## EDIFICIO CUZCO, S. A.

Fonen en general conocimiento, que ha trasladado su domicilio en Madrid de la calle Ríos Rosas, núm. 1 a la avenida del Valle, núm. 15. (Parque Metropolitano.)

## CEAUCESCU VISITO EL PABELLON ESPAÑOL DE LA FERIA «BUCAREST-70»

### ALVAREZ BARRIOS, VICEPRESIDENTE DEL COMITE EUROPEO DE LA MARROQUINERIA

El Presidente de la República de Rumania, señor Ceaulescu, ha visitado detenidamente el pabellón español de la Primera Feria Internacional «Bucarest-70», dedicada en la capital rumana a bienes de equipo. En el pabellón español se exhiben diversas muestras industriales, por un valor superior a los quince millones de pesetas.

El Presidente rumano efectuó la visita acompañado de varios de sus miembros.

La Dirección de este Certamen, en el que participan 28 países, ha invitado a diversas personalidades españolas a visitar esta Feria.

Los diversos medios informativos de Rumania, así como las autoridades de ese país, han destacado la presencia de España en esta manifestación industrial. (Pyresa.)

### Misión italiana, a Madrid

Una Misión económica italiana, compuesta por 18 miembros, directores o administradores delegados de sociedades industriales de los sectores de materias plásticas y de maquinaria para dicha industria llegará a Madrid el próximo día 18, según informa la Embajada de Italia.

La citada Misión permanecerá en España hasta el día 31 de este mes y visitará las industrias de Madrid, Bilbao, Vitoria, San Sebastián y Barcelona.

Espera ponerse en contacto con el mayor número posible de industriales españoles del sector para incrementar las relaciones existentes en beneficio de ambos países. (Cifra.)

Alvarez Barrios, presidente del CEDIM

Don Manuel Alvarez Barrios, presidente del Grupo Nacional de Marroquinería, ha sido nombrado vicepresidente del Comité Europeo de Federaciones Nacionales de la Marroquinería, artículos de viaje e industrias conexas (CEDIM).

El señor Alvarez Barrios fue elegido para este cargo en el Congreso anual del CEDIM, que se ha celebrado en Francfort los días 9 y 10 de este mes, y en el que representó al Sindicato Nacional de la Piel.

### TRASPANOR, S. A.

Comunica para general conocimiento el cambio de domicilio social de Moreto, 17, al número 3, piso 3.º de fecha de la misma calle.

## CODESA, S. A.

Pone en general conocimiento que ha trasladado su domicilio en Madrid, de la avenida de José Antonio número 70 a la avenida del Valle, núm. 15 (Parque Metropolitano).

## HUMANES, S. A.

Pone en general conocimiento que ha trasladado su domicilio en Madrid, de la calle General Margallo, número 10, a la calle del General Mola, n.º 210.

25 octubre 1970



● Para Europa y Estados Unidos

# BECAS PARA LA AMPLIACION DE ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION

● La convocatoria está respaldada por los acuerdos entre el Ministerio de Educación y el Centro Nacional de Investigaciones

El Ministerio de Educación y Ciencia está ultimando el texto de una orden ministerial de gran trascendencia para el futuro de la reforma educativa española, puesto que se trata de establecer las normas y convocar becas para la ampliación de estudios y especialización en el extranjero de personal docente universitario y colaboradores de los Institutos de Ciencias de la Educación y del Centro Nacional de Investigaciones para el Desarrollo de la Educación, que son los dos organismos más directamente responsabilizados con el proceso reformativo de nuestro actual sistema escolar.

Esta convocatoria está respaldada económicamente por los acuerdos de colaboración suscritos entre el Ministerio de Educación y Ciencia y el Fondo Especial de las Naciones Unidas, el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, la Fundación Ford y otras instituciones.

En esta primera convocatoria se trata de cubrir las becas de seis meses o dos años, que serán repartidas inmediatamente. Más tarde seguirán nuevas convocatorias. Los becarios podrán estudiar en los Estados Unidos o en Europa, de acuerdo con la especialidad que vayan a cursar.

Puestos al habla con el señor Peter Frankel, delegado permanente en España de la Fundación Ford, uno de los organismos que colaborará en este programa de becas, para ampliación de la noticia, nos ha dicho:

—Del total de los fondos de la donación, que ascienden a 28 millones de pesetas (400.000 dólares), aproximadamente 23 millones de pesetas se han destinado para becas de los educadores españoles y los cinco restantes para el financiamiento de los consultores.

—¿Quiénes son los consultores?

—Personalidades extranjeras que, a petición de los educadores españoles, desarrollarán labores técnicas

durante periodos cortos en España.

—¿A quiénes se le adjudicarán estas becas?

—Se otorgarán alrededor de 30 a 40 becas a miembros del personal del CENIDE y de los ICE y a otro personal universitario que colabora en la Reforma. En general están destinadas a aquellas personas llamadas a desempeñar un papel importante en la preparación de educadores, incluyendo especialistas en pedagogía e investigación educativa, en el financiamiento y administración de la educación y también docentes en las diversas disciplinas académicas con énfasis en el estudio y adiestramiento en los distintos métodos modernos de enseñanza.

—Volvamos al fondo para los consultores extranjeros.

—Estos señores colaborarán en la elaboración de proyectos de investigación educativa en España; participarán en cursos y seminarios para educadores españoles y, junto con sus colegas españoles, identificarán y asesorarán a los posibles candidatos a las becas.

Este programa de la Fundación Ford ha sido estudiado por este organismo desde hace más de un año en el Ministerio español de Educación y Ciencia.

—El proyecto de la Fundación ha sido coordinado estrechamente con los del Banco Mundial y del Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas, también en beneficio de la Reforma.

En una palabra, que todos nosotros hemos reconocido el alcance, creatividad y singularidad del esfuerzo español en materia educativa. Creemos en la Reforma española.

J. F. P.

TAN IMPORTANTE COMO LA INVESTIGACION ES LA FORMACION DEL HOMBRE QUE LA HACE

PALABRAS DEL MINISTRO DE INDUSTRIA EN LA ESCUELA DE ORGANIZACION INDUSTRIAL

«Hay algo que me interesa destacar, tanto como la necesidad de investigación para nuestra industria, y es la formación de los hombres que la hacen», dijo ayer José María López de Letona, Ministro de Industria, en el acto inaugural del nuevo curso de la Escuela de Organización Industrial.

El Ministro de Industria hizo una síntesis de la situación del desarrollo industrial en España, dando algunas cifras como las siguientes: en 1959, la población agrícola sobre el total era de un 40 por 100, y la población industrial, de un 21 por 100; en 1969, diez años más tarde, la población agrícola suponía un 28 por 100, y la población industrial un 38 por 100.

Cara al futuro y a la vista de otros datos que también citó el Ministro de Industria, como que la producción industrial española es en dos veces y media inferior a la de los países del Mercado Común y que importamos algo más del doble de lo que exportamos, el señor López de Letona afirmó que el papel de la Escuela de Organización Industrial, como centro de formación de postgraduados, es fundamental para el desarrollo de la industria española.

Por último, se hizo entrega de diplomas a los alumnos que han terminado sus estudios de organización industrial. (Cifra.)

BRASIL

# SE FUGAN 62 RECLUSOS

## FRANCIA: Contrabandistas intentan pasar a España 10 millones de pesetas en cigarrillos

SAN PABLO (Brasil), 14.—Una operación de gran envergadura realizan la Policía Federal y los organismos de Seguridad de esta ciudad para capturar 62 reclusos huidos de la cárcel el pasado lunes. Hasta ahora han sido capturados 28.

La fuga se produjo cuando un grupo de reclusos atacaron a los centinelas. Estos fueron reducidos y posteriormente encerrados en los lavabos de la penitenciaría.

Varios de los fugados cumplían penas por homicidio.

Frontera francesa: Tabaco de contrabando

PARIS, 14.— Casi un millón de cigarrillos, valorados en más de diez millones de pesetas, fueron requisados el pasado sábado por la Policía aduanera francesa, cuando los contrabandistas intentaban introducirlos clandestinamente en España.

Los traficantes fueron detenidos cuando descargaban seis toneladas de cigarrillos de un camión procedente de Suiza, para cargarlos en una furgoneta con matrícula falsa.

Delincuentes capturados

FORMOSA (Argentina), 14.— Dos peligrosos delincuentes paraguayos fueron capturados por la Policía de este país. Los malhechores fueron los autores de un asalto a mano armada a un hotel de Asunción. En esta ocasión dieron muerte al conserje del establecimiento.

Inglaterra: Hacinamiento en las cárceles

LONDRES, 14.— A causa del hacinamiento ha aumentado considerablemente el peligro de violencias en las cárceles británicas, según un informe del Ministerio del Interior británico, que añade: «El gran aumento en la población penal ha obligado a vivir en condiciones cada vez más tensas.»

Tiroteo a bordo

GORLESTON (Inglaterra), 14.— Un marinero resultó muerto y otros dos gravemente heridos en un tiroteo ocurrido a bordo del pesquero francés «Afrodita», según ha informado en esta ciudad el servicio de guardacostas.

Drogas confiscadas

AMSTERDAM, 14.— Treinta y seis kilogramos de hachish han sido confiscados por la Policía holandesa en el aeropuerto de Amsterdam.

Las dos maletas que contenían la droga se encontraban en la sala de espera del aeropuerto. Se supone que el traficante que las llevaba huyó cuando vio que los inspectores registraban las maletas.

Robo de una valiosa joya

JALAPA (Veracruz, Méjico), 14.— «El Sacerdote de las Limas», joya arqueológica de la Cultura Olmeca, que data de hace mil trescientos años, fue robada ayer del museo de Antropología de esta ciudad. Se ha organizado la búsqueda en todo el país, en la que participan todas las fuerzas de Policía. (Efe, Reuter, Upl.)

# Sucesos

COREA

## CHOCAN UN TREN Y UN AUTOBUS: 52 ESTUDIANTES MUERTOS

\* EN JAVA MUEREN ONCE PERSONAS ENVENENADAS CON UNA TARTA

\* FILIPINAS: EL TIFON «JOAN» DEJA TRAS SI ONCE VICTIMAS

SEUL, 14.—Cincuenta y dos estudiantes y el conductor del vehículo han resultado muertos hoy cuando el autobús en que viajaban 76 estudiantes chocó contra un tren de viajeros, a unos 80 kilómetros al sur de Seul.

Otros 24 estudiantes resultaron heridos. El vehículo se incendió después del choque. Los jóvenes regresaban a esta capital tras una excursión. Descarrilaron tres vagones del tren, sin que hubiera víctimas entre sus viajeros.

Envenenados con tarta

YAKARTA, 14.—Perecieron once personas y otras 85 tuvieron que ser hospitalizadas por haberse envenenado con una tarta de coco en un pueblo de Java Central.

Autobús caído a un abismo

NUEVA DELHI, 14.—Tras chocar con otro vehículo cayó por un precipicio un autobús, muriendo cuatro personas. Otras 13 sufren heridas. Es el segundo accidente del mismo tipo ocurrido en la región esta semana.

Tifón «Joan»

MANILA, 14.—El tifón «Joan» azotó hoy esta capital con vientos huracanados que alcanzaron los 231 kilómetros por hora, acompañados de lluvias torrenciales. Once personas han resultado muertas a causa de los efectos del ciclón. Los daños ocasionados se elevan a millones

de dólares. Las comunicaciones se hallan interrumpidas en muchos lugares.

El tifón «Joan» es el más fuerte de los 18 que este año han afectado a Filipinas. Se dirige hacia el mar de la China.

Seísmo en El Salvador

SAN SALVADOR, 14.— Un terremoto de fuerte intensidad se registró anoche en esta capital centroamericana. Centenares de personas salieron a las calles presas del pánico. No parece que haya que lamentar víctimas.

Cólera en Túnez

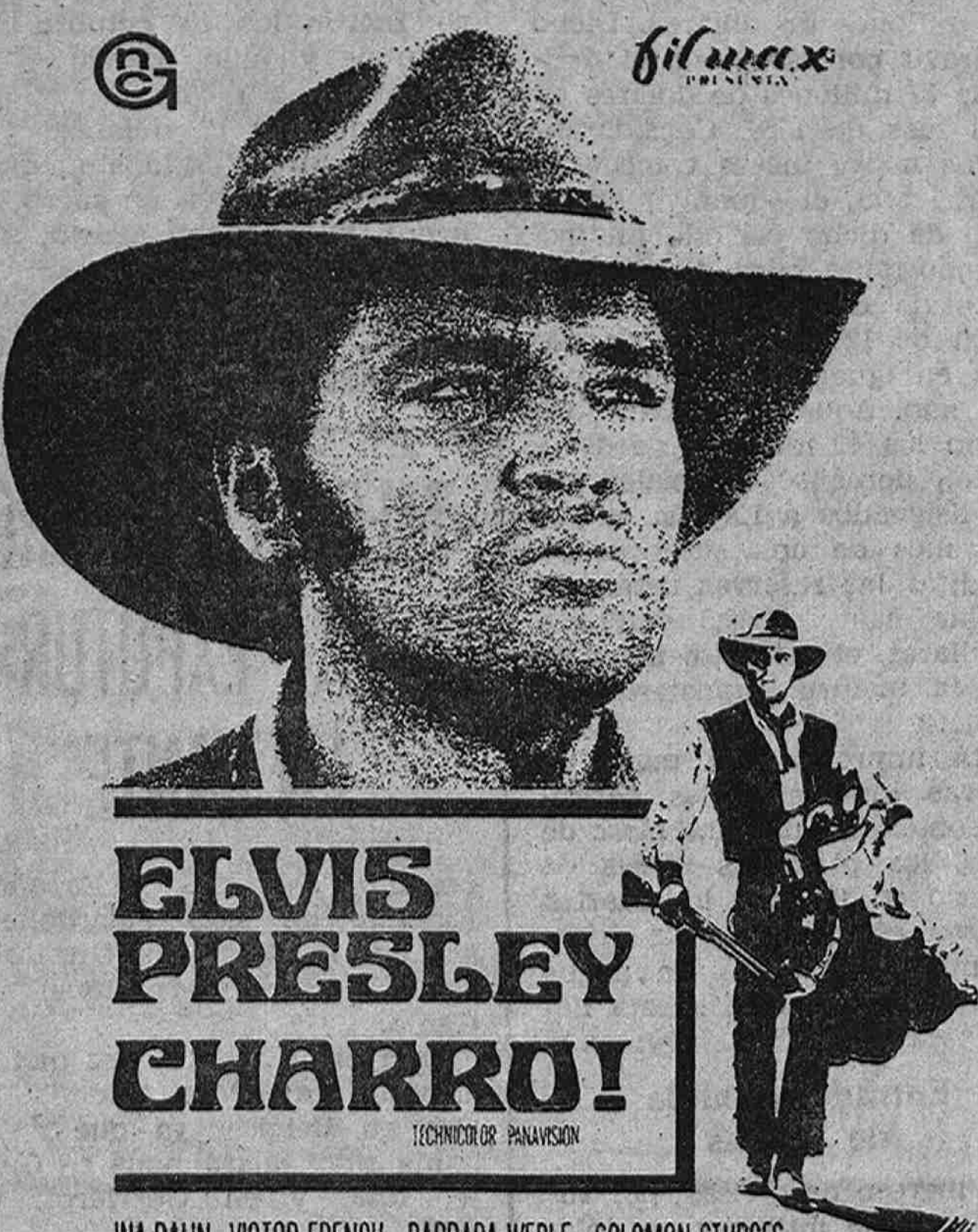
TUNEZ, 14.— Veintidós casos de cólera se han registrado en Túnez. Diez de los enfermos han logrado curarse. La mayor parte de los casos fueron detectados en el puerto pesquero de Kelibia. Las autoridades llevan a efecto un vasto plan de vacunación. (Resumen de Efe, Upl, Ap, Afp, Reuter.)

# FANTASIO

## ¡HOY, ESTRENO!

¡La acción... el valor... la astucia... el amor! ¡Están en CHARRO!

¡PRESLEY cambia su guitarra por un colt!



ELVIS PRESLEY CHARRO!

con INA BALIN VICTOR FRENCH BARBARA WERLE SOLOMON STURGES

y la presentación de LYNN KELLOGG productor ejecutivo Harry Caplan  
producción y dirección por Charles Marquis Warren guión de Charles Marquis Warren  
argumento de Frédéric Louis Fox música compuesta y dirigida por Hugo Montenegro

¡Un «Western» de pura escuela, en el que la acción se supedita a un realismo auténtico y salvajemente varonil!

PARA MAYORES CATORCE AÑOS

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## ALQUILER - AUTOS

AUTOS Menorca. Todos nuevos. Diez días en adelante, grandes descuentos. Menorca, 37. 2745631.

## CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

«CLINICA Fuencarral». Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegio 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

## HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padi-lla, 58. Fuencarral, 23. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. HIPOTECAS 24 horas. Ex-

clusivas Merino. Padi-lla, 58. HIPOTECAS, rápidamente, cualquier cantidad. Gadea, Padilla, 61.

ALGI. Calvario 25. (Tirso Molina.) Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

## MAQUINAS ESCRIBIR

Ofrecese licencia explotación. Patentes de invención: 295.414; «Perfeccionamientos en vehículos anfíbios.» 224.082; «Secadero rotativo especialmente indicado para sustancias granu-las.» 280.846; «Procedimiento de elaboración de un producto de alto valor biológico destinado a su incorporación a los piensos, preferentemente de los monogástricos.»

## PATENTES

313.400; «Perfeccionamientos en, o relativos a cerraduras para puertas de vehículos.» 305.403; «Procedimiento de fabricación de un producto para revestimiento de paredes.» Modelos de Utilidad: 112.426; «Envase para cinta adhesiva.» 100.627; «Nuevas señales para balización de carreteras.» 122.893; «Dispositivo para fijación de paneles.» Certificado de Adición: 268.810; «Mejoras introducidas en el objeto de la patente principal 227.820. Un sistema y dispositivo para facilitar la navegación basada en sistemas de radiolocalización continua para aeronaves.» 300.578; «Mejoras introducidas en la patente 280.846. Procedimiento de elaboración de un producto de alto valor biológico destinado a su incorporación a los piensos, preferentemente de los monogástricos.» Dirigirse a Oficina García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro Oficial de Propiedad Industrial, Madrid.

313.400; «Perfeccionamientos en, o relativos a cerraduras para puertas de vehículos.» 305.403; «Procedimiento de fabricación de un producto para revestimiento de paredes.» Modelos de Utilidad: 112.426; «Envase para cinta adhesiva.» 100.627; «Nuevas señales para balización de carreteras.» 122.893; «Dispositivo para fijación de paneles.» Certificado de Adición: 268.810; «Mejoras introducidas en el objeto de la patente principal 227.820. Un sistema y dispositivo para facilitar la navegación basada en sistemas de radiolocalización continua para aeronaves.» 300.578; «Mejoras introducidas en la patente 280.846. Procedimiento de elaboración de un producto de alto valor biológico destinado a su incorporación a los piensos, preferentemente de los monogástricos.» Dirigirse a Oficina García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro Oficial de Propiedad Industrial, Madrid.

ALGI. Calvario 25. (Tirso Molina.) Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

Ofrecese licencia explotación. Patentes de invención: 295.414; «Perfeccionamientos en vehículos anfíbios.» 224.082; «Secadero rotativo especialmente indicado para sustancias granu-las.» 280.846; «Procedimiento de elaboración de un producto de alto valor biológico destinado a su incorporación a los piensos, preferentemente de los monogástricos.»

313.400; «Perfeccionamientos en, o relativos a cerraduras para puertas de vehículos.» 305.403; «Procedimiento de fabricación de un producto para revestimiento de paredes.» Modelos de Utilidad: 112.426; «Envase para cinta adhesiva.» 100.627; «Nuevas señales para balización de carreteras.» 122.893; «Dispositivo para fijación de paneles.» Certificado de Adición: 268.810; «Mejoras introducidas en el objeto de la patente principal 227.820. Un sistema y dispositivo para facilitar la navegación basada en sistemas de radiolocalización continua para aeronaves.» 300.578; «Mejoras introducidas en la patente 280.846. Procedimiento de elaboración de un producto de alto valor biológico destinado a su incorporación a los piensos, preferentemente de los monogástricos.» Dirigirse a Oficina García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro Oficial de Propiedad Industrial, Madrid.

OFRECESE licencia explotación patente 281.257. «Sistema mecánico automotriz de accionamiento hidráulico.» Informatario Registro Propiedad Industrial.

OFRECESE licencia patente 289.123; «Disposición fundición acero.» 316.893; «Perfeccionamientos aparatos forjadora piezas torja.» Dirigirse Registro Propiedad Industrial.

## RADIO TV

TELEVISORES, trigónticos 8 días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo: Tocadiscos, estufa, estabilizador, antena, mesa. Todo verdad. Ser-mesita. Todo simple. Llamada 2562473. Ex p o s i c i o n e s. Hermanos Machado, 33 (frente Metro Quintana). Camino Viejo Leganés, 172 (Metro Oporto).

## TRABAJO

PINTOR empapelador, sin usol, garantizado. 2695311.



# SEIS CADAVERES HAN SIDO RESCATADOS EN ARENYS DE MAR

OTROS DOS CONTINUAN SIN APARECER A PESAR DE LA INTENSA BUSQUEDA

MATARO, 14. (Pyresa.)—Han sido ya rescatados del mar seis cadáveres, tras intensas búsquedas, después del desastre ocurrido el pasado domingo en Arenys de Mar. Aún quedan dos personas sin aparecer y prosiguen las operaciones de búsqueda.

## Nuevo naufragio

MATARO (Barcelona), 14. (Cifra.)—Una embarcación de las que participan en la búsqueda de los dos últimos cadáveres de los ahogados en las regatas de Arenys de Mar naufragó en la tarde de ayer, sin que, afortunadamente, se produjeran graves consecuencias.

La «Chipi-Chipi II», del profesor de esquí náutico de la Escuela de Arenys de Mar, Gerhard Liedtke, naufragó a consecuencia de un fuerte golpe de viento frente a la playa de Mataro. El profesor, único ocupante de la embarcación, pudo ser salvado por la Guardia Civil del servicio de costa, pero la embarcación se perdió, a pesar de los esfuerzos hechos para recuperarla.

Esta mañana han prosiguído los trabajos de búsqueda de los dos cadáveres desaparecidos en la tragedia de Arenys de Mar y del niño británico que fue arrebatado por una ola en Calella, y que hasta el momento aún no han sido encontrados.

## Versión oficial del siniestro

BARCELONA, 14. (Cifra.)—Una versión oficial de los hechos que derivaron en tragedia en la regata de Arenys de Mar-Blanes

del pasado domingo ha sido facilitada por la Comandancia del sector, naval, puntualizando diversos extremos del desgraciado suceso.

Afirma dicha nota que «no se tienen noticias de que antes de la partida se hiciera por parte de las dotaciones ni del Comité de Regatas comentario ni sugerencia alguna sobre la posibilidad de suspender la salida, ya que, aunque había mar tendida de Levante y viento de fuerza tres a cuatro, en aquel momento las condiciones meteorológicas locales, con barómetro tendiendo a subir, no hacía presumir un empeoramiento rápido del tiempo».

Más adelante describe así los tres accidentes: A las once y media los yates «Athlis» y «Avante» intentaron su regreso al puerto de Arenys de Mar, con viento de fuerza cuatro y mar que rompía en la barra de entrada. Al rebasar la barra, debido a un brusco bandazo, tres tripulantes del «Avante» cayeron al mar, y al intentar salvarlos desde a bordo, según apreciación de los testigos presenciales que se encontraban en tierra, un nuevo golpe de mar desmanteló el buque, hundiéndose posteriormente en cinco brazas de agua en las cercanías de Caldetas.

El yate «Athlis» intentaba al mismo tiempo entrar en puerto, y, al parecer, un golpe de mar arrebató a sus dos tripulantes, quedando el barco al garete, varando por sí solo en la playa de Caldetas.

A partir de las dieciséis horas los cuatro yates «Simbad», «Am-purdanés», «Hustler» y «Alegria», que habían continuado la regata hasta Blanes entraron en Arenys de Mar con gran dificultad al pasar la barra. Uno de los cuatro yates —el «Hustler»—, por efecto de un golpe de mar, escoró fuertemente, cayendo a la mar tres tripulantes. Por su patrón se procedió al salvamento, consiguiendo, a pesar de los esfuerzos realizados, recuperar solamente a dos de ellos.

La nota termina diciendo que el almirante jefe del sector naval, en nombre propio y en el de la Marina, lamenta profundamente el accidente ocurrido, haciendo presente su condolencia a todos los familiares de las víctimas.

## ROBARON EN UNA JOYERIA DE ALCALA DE HENARES

# TRES INDIVIDUOS, DETENIDOS

SE HAN RECUPERADO JOYAS VALORADAS EN CIENTO SETENTA Y CINCO MIL PESETAS

GUADALAJARA, 14. (Cifra.)—Tres individuos, presuntos autores del robo cometido hace días en una joyería de Alcalá de Henares y que les reportó un botín aproximado a las doscientas mil pesetas, han sido detenidos por la Guardia Civil de Tráfico de Guadalajara.

La pareja que efectuaba servicio a la altura del kilómetro 57,2 de la general Madrid-Barcelona, al observar un adelantamiento indebido ordenó parar al vehículo M-691.847, que aceleró entonces la marcha, sin detenerse. Los agentes de tráfico persiguieron al automóvil, al que dieron alcance en el kilómetro 80 de la misma carretera, en término de Trijueque. Con anterioridad recogieron un paquete que los ocupantes del turismo perseguido arrojaron por una de las ventanillas y que contenía diversas joyas y documentos.

Los detenidos son Antonio Flita Ortiz, de veinticuatro años, camarero de profesión, natural de Ayora (Valencia) y vecino de San Baudilio de Llobregat (Barcelona), que, según sus antecedentes judiciales, ha sufrido condena de cuatro meses de

prisión por robo de vehículos; Francisco Díaz Sánchez, de veintidós años, albañil, nacido en Saucejo (Sevilla) y residente en Barcelona, quien había salido de la cárcel en el pasado septiembre, condenado por robo de una caja de caudales, y José Luis Amodeo Chaves, de veintidós años, chapista, vecino de Barcelona.

Los tres individuos se trasladaron desde Barcelona a Madrid, en cuya capital se apoderaron de un vehículo, el que ocupaban en el momento de la detención, propiedad de Miguel Casado Martín, y cuya documentación les fue ocupada.

En la madrugada del mismo día en que sustrajeron el automóvil marcharon a Alcalá de Henares, donde penetraron en la joyería Usor, apoderándose de alhajas por valor de 210.000 pesetas, de las cuales se ha recuperado parte, por importe de unas 175.000 pesetas.

En su poder se encontraron una escopeta de dos cañones, un reloj de pulsera y dos navajas automáticas, artículos procedentes, al parecer, de robos en automóviles aparcados.

## Traficante de drogas

Idaho (Estados Unidos) y con residencia habitual en Los Angeles (California).

Desde hacía varios meses la Policía barcelonesa venía siguiéndole los pasos, ya que por sus continuos viajes al extranjero y frecuentar los alrededores de la Plaza Real, en donde fraternizaba con los «hippies», era sospechoso de tráfico de drogas. El detenido residía en Barcelona en una pensión de la calle Nueva de San Francisco, en la que irrumpieron los inspectores de Policía, encontrándole en la habitación dos kilos de droga denominada «cannabis», comercializada en «kifi» y «grifa». Donald Stanley Coleman ha confesado que lo compró en Melilla en un viaje efectuado recientemente, y que aquí pensaba venderlo en pequeñas dosis a los «hippies» de la plaza Real.

En cuanto a la «grifa», afirmó que la reservaba para su consumo privado, porque era aficionado a ella. Por dicha mercancía pagó en Melilla 10.000 pesetas, y pensaba sacar de ellas unas 80.000 pesetas.

El detenido estaba en posesión de dos pasaportes, ambos válidos, a su nombre, que utilizaba indistintamente para disimular sus viajes a diversos países de Asia, África y Europa.

## Robo de electrodomésticos

BARCELONA, 14. (Pyresa.)—A unas cien mil pesetas asciende el producto de los objetos robados en una tienda de electrodomésticos por unos individuos que no han podido ser identificados.

A primera hora de la mañana y poco antes de la apertura de un establecimiento situado en la calle de Lepanto, unos hombres sacaban diversos géneros de la tienda y los cargaban en una furgoneta estacionada ante la puerta.

Un vecino sospechó de esta maniobra y telefonó a la Policía. Inmediatamente se presentó en el lugar del hecho un coche radio-patrulla. Los ladrones huyeron precipitadamente y consiguieron perderse entre el tráfico, conduciendo su camioneta de una forma temeraria.

## MADRID

# DOS LADRONES APUÑALARON A LAS PERSONAS QUE LES DESCUBRIERON

Un policía municipal y el empleado de un establecimiento, en Vicalvaro, sufrieron lesiones de gravedad al ser apuñalados por unos desconocidos a los que sorprendieron robando.

El suceso se desarrolló ayer tarde en la tienda de muebles sita en la calle de San Cipriano, número 28, de Vicalvaro. El empleado, don Bautista Garrido Clemente, de treinta y tres años, casado, con domicilio en la calle de San Cipriano, número 27, se dio cuenta de que un individuo estaba dentro del establecimiento intentando robar. Reaccionó rápidamente, le encerró y llamó a un policía municipal. Al llegar los dos y penetrar en el establecimiento, el ladrón la emprendió a patadas y puñetazos contra los que acababan de sorprenderle. Fuera del establecimiento había de vigilancia un compañero del ladrón, que acudió en auxilio de su compinche, y, en un descuido, apuñaló por la espalda al policía municipal don Pablo Pindado García, al que causó una herida inciso-punzante por arma blanca en un omoplato y diversas contusiones de pronóstico reservado. El dependiente de la tienda fue herido de gravedad y hubo de ser intervenido quirúrgicamente en el Equipo Quirúrgico número 3, donde ambos fueron trasladados. Los dos delincuentes huyeron.

## TRIBUNALES

# SUSPENSION DE EJERCICIO PROFESIONAL, DISCIPLINARIA, A DOS LETRADOS

NO COMPARECIERON A UNA VISTA ANTE EL TRIBUNAL DE ORDEN PUBLICO

MADRID. (Pyresa.)—El Tribunal de Orden Público ha condenado a los abogados del Colegio de Madrid don José Jiménez de Parga y doña Cristina Almeida Castro a una corrección disciplinaria de suspensión en el ejercicio profesional de la abogacía durante mes y medio, por incomparecencia en el juicio oral que, por asociación ilícita y propaganda ilegal, iba a celebrarse contra Daniel Campos Palacios y otros el día 27 de junio pasado.

Dice la sentencia que, constituido el Tribunal a la hora señalada, los dos abogados no comparecieron. Posteriormente fueron requeridos para que manifestasen las causas de su inasistencia, y ambos abogados desatendieron el requerimiento. El Tribunal de Orden Público acordó el 22 de julio imponer a ambos abogados una corrección disciplinaria de suspensión de su ejercicio profesional durante tres meses.

Contra esta sanción, el señor Jiménez de Parga interpuso recurso de audiencia en justicia, que ha dado lugar a la reducción de mes y medio en el plazo de la suspensión.

# ACLARADAS LAS CIRCUNSTANCIAS DE LA MUERTE DE UNA FINLANDESA

MÁLAGA, 14. (Cifra.)—Han quedado prácticamente esclarecidas las circunstancias que concurrieron en la muerte de la súbita finlandesa, de treinta y seis años, María Kepsu Kirsti, cuyo cadáver fue hallado en el apartamento que ocupaba, desde hace tres meses, en la urbanización Los Nardales, de Benalmádena.

Parece ser, por las investigaciones realizadas, que Mari sostuvo una fuerte discusión con

un hombre que visitaba frecuentemente, el vecino de aquella localidad, Eduardo Cabello Jiménez, de treinta y dos años, y que, en el transcurso de la disputa, éste la propinó un golpe que la hizo caer, produciéndose la muerte.

Asustado de lo ocurrido, Eduardo visitó a un amigo y, posteriormente, a un médico de Benalmádena, al cual le acompañó a hacer su presentación ante la Guardia Civil.

UN FILM DESCONCERTANTE PLENO DE HUMOR, MUCHA GRACIA Y MUCHA IRONIA



**el código de los inmorales**

TECHNICOLOR  
DIRECTOR: BASIL DE ARDEN

TRES GRANDES «PICAROS» QUE NACIERON YA CON LA VOCACION DE ESTAFADORES!

¡TODO CON GRACIA Y CON HUMOR!

SOLO MAYORES DE DIECIOCHO AÑOS

**REX**

(SALA ESPECIAL)

¡HOY,  
GRAN ACONTECIMIENTO!  
LA PRIMERA PELICULA DE ROTUNDO  
EXITO DEL AUTOR MAS «MALDITO»  
DE NUESTRO CINE



CINE SENSORIAL. CINE SIN MIEDO... SIN RECELOS  
MAYORES DE 18 AÑOS



# SEMANA DEL CINE EN COLOR EN BARCELONA

## ● SE CELEBRARA UN HOMENAJE A ITALIA Y EL ESTRENO MUNDIAL DE «SOCRATES»

BARCELONA. (Cifra.) — Un homenaje al cine italiano, por su aportación técnica y artística a la difusión cromática en la pantalla, y también por su constante colaboración en la Semana Internacional del Cine en Color de Barcelona, va a desarrollarse dentro de la XII edición de dicho Certamen, que se celebrará en Barcelona del 24 de octubre al 1 de noviembre del presente año.

La Semana ha programado seis películas italianas de reciente producción, junto a las aportaciones de Alemania, Argelia, Canadá, Francia, Gran Bretaña, Israel, Polonia, URSS, Estados Unidos, Cuba, Chile, Espa-

ña, Perú y Portugal, que estarán representadas en la manifestación con un film cada una. Se intentará completar dicho homenaje con el estreno mundial del «Sócrates» realizado por Rossellini en España, con destino a las televisiones española e italiana.

Conjuntamente con la Semana y el homenaje al cine italiano se desarrollará el cuarto encuentro de cine iberoamericano, en cuya programación se incluyen «1868-1968», de Cuba; «Caliche sangriento», de Chile; «La muralla verde», de Perú; «Domingo a tarde», de Portugal, y una película española, cuyo título no ha sido designado.

### Cine documental en Bilbao

BILBAO (Pyresa). — Del 23 al 28 de noviembre próximo se celebrará en Bilbao el XII Certamen Internacional de Cine Documental y de cortometrajes organizado por el Instituto Vascongado de Cultura Hispánica.

El acto inaugural, previsto para el día 23, se efectuará en el Palacio Provincial, pronunciando una conferencia el rector de la Universidad de Valladolid, don Luis Suárez. Para este Certamen existen los siguientes pre-

mios: Miqueidí de oro, 50.000 pesetas; Miqueidí de plata, 25.000 pesetas; Miqueidí de bronce, 15.000, y Medalla de Oro, concedida al filme que más acertadamente divulgue los valores hispánicos. El premio Ministerio de Educación y Ciencia es de 30.000 pesetas, para la película que reúna mayores valores didácticos.

Vuelve Audrey Hepburn

ROMA (Pyresa). — La actriz norteamericana Audrey Hepburn

volverá al cine para hacerse cargo del principal papel femenino de la película «El círculo rojo», un «western» que va a dirigir Terence Young. En el filme intervendrán también Sean Connery y Clint Eastwood.

El realizador Terence Young, que ha trabajado con Sean Connery en varias cintas de la serie «James Bond», dirigió a Audrey Hepburn en la versión cinematográfica de «Sola en la oscuridad».

### «EL CÓDIGO DE LOS INMORALES»



Para encontrar dignos antecedentes a esta película hay que buscarlos en las obras maestras de la literatura picaresca. Pero colocando la acción y los personajes en nuestra época actual. Es decir, poniendo al servicio de su fabulosa invención todas las armas, medios y recursos de la vida moderna. Estos tres pícaros de «El código de los inmorales», sin dejar de ser unos auténticos delincuentes, proceden siempre de tal modo, que todas sus fechorías, tanto en su gestación y preparación como en su realización, resultan ver-

daderas obras de arte, llenas de humor y de gracia, incluso cuando fallan. Lo que no les redime ni disculpa, pero sí aclara y explica su agitada vida de engaños y de estafas, rabiosamente actuales, en las que muchas veces no se sabe quiénes son los «engañados», ni quiénes los «engañadores», aunque lo más corriente es que lo que todos procuran es engañarse unos a otros. Que es precisamente lo que ocurre en «El código de los inmorales», ante el asombro y la risa de los espectadores.

### Ina Balin compañera de Elvis Presley en ¡CHARRO!



Ina Balin es la pareja de Elvis Presley en la película «Charro!», un drama del Oeste, que próximamente presentará Nacional General Pictures, filmado en panavisión y technicolor.

«Charro!», cuyo rodaje se inició en Arizona, tiene como productor y director a Charles Marquis Warren.

Entre los éxitos cinematográficos de Ina Balin figuran «Orquídea negra», «Desde la terraza» y «Los comancheros». También ha trabajado en el teatro de Broadway en las obras «Compulsión» y «A Majorite of One», e igualmente tuvo un papel permanente en las series de la pequeña pantalla «Run For Your Life».

Filmex anuncia para muy pronto el estreno de «Charro!» en nuestra ciudad.

### OTRA EXCLUSIVA DEL CINE

# AMAYA

MAÑANA VIERNES, DIA 16, A LAS 10,30 DE LA NOCHE, ESTRENO EN ESPAÑA

EN SESION DE GRAN GALA. A BENEFICIO DE LA FEDERACION NACIONAL DE SORDOMUDOS. CUYO CONSEJO ASESOR PRESIDE DON GONZALO DE BORBON Y DAMPIERRE. Y CON ASISTENCIA DE SS. AA. RR. LOS PRINCPES DE ESPAÑA

JOSEPH E LEVINE presenta una película AVCO EMBASSY producida por CARLO PONTI

**Sofia Loren** **Marcello Mastroianni**

# Los Girasoles

Un film de VITTORIO DE SICA  
CON LUDMILA SAVELYEVA

70 M/M  
Color



SU AMOR NO CABIA SOLAMENTE EN ITALIA... Y EL DESTINO OISO AMPLIARLO HASTA LA INMENZA RUSIA

SOLAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS



## HOY JUEVES, ESTRENO

ROBERT MITCHUM Y ANGIE DICKINSON. AL FRENTE DE UN REPARTO QUE CONFIRMA LA CATEGORIA DE ESTA EXTRAORDINARIA PELICULA



Robert Mitchum  
Angie Dickinson

## ¡PISTOLERO!!

ROBERT WALKER  
DAVID CARRADINE  
JACK KELLY  
JOHN ANDERSON

ESCRITA POR  
BURT KENNEDY  
PRODUCTOR  
MAX YOUNGSTEIN

SASADA EN  
"Who Rides With Wyatt" de Will Henry

DIRECTOR BURT KENNEDY • MUSICA SHELLEY MANNE • COLOR DeLuxe

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS



## EL CINE

# «EL GRAN CRUCERO», DE JOSE G. MAESSO

### FICHA TECNICA

Prod.: Tecisa-Euro American Film (1969).—Director: José G. Maesso.—Guión: Guillermo F. Zúñiga, Juan C. Sarabba y José G. Maesso.—Director unidad científica: G. F. Zúñiga.—Fotografía: Jorge Herrero.—Música: Adolfo Waitzman. Technicolor.—Duración: noventa y un minutos.—Principales intérpretes: Pepe Calvo, Carlos Estrada, Teresa Gimpera, Mario Hernández, María del Carmen García y Erica Wallner.

El gran crucero al que se refiere el título de esta película, a medio camino entre el documental científico y la historia novelesca, es el de los salmones, que desde su nacimiento en aguas asturianas van hasta Terranova, para luego, guiados por un extraño sentido, volver al mismo río a continuar su ciclo reproductivo. Los salmones sirven, inicialmente, para que el director de la unidad científica, Guillermo F. Zúñiga, se luzca mostrando una serie de escenas de la vida íntima de estos peces. Pero luego, sobre este ciclo fisiológico, se intenta montar una historia con visos dramáticos —un niño que aprendió a amar los salmones se ve obligado a emigrar a la Argentina por circunstancias familiares, y desde allí, como los pro-

prios salmones, siente la llamada de su Asturias natal y regresa para continuar la obra del que fuera su maestro tiempo atrás—, y la película pierde grados conforme el endeble argumento va desarrollándose.

Pepe Calvo es, como el viejo conocedor de la vida del salmón, protagonista principal de la historia. Su trabajo puede calificarse de aceptable, en líneas generales, aunque finalmente, siguiendo las incidencias de la historia, desorbita su personaje. Muy inferiores resultan los encomendados a Carlos Estrada y a Teresa Gimpera —Erica Wallner apenas compone un papelito episódico—, aunque ésta última tiene oportunidad de lucir su belleza. Los niños Mario Hernández y María del Carmen García demuestran, encarnando a la pareja que acompaña en la primera mitad de la historia a Pepe Calvo, su fotogenia y naturalidad. La fotografía es aceptable, ganando en calidad —por su originalidad— en la parte documental. Y la música recuerda con excesiva insistencia temas conocidos, especialmente el de "Los paraguas de Cherburgo". Con todo, y pese a su desfondamiento —en cuanto a interés—, "El gran crucero" se aparta de la línea fácil y felicitosa en que se apoya gran parte del cine español de la última hora, y tiene una dignidad indudable en su empeño, aunque éste no se cumpla.—P. C.

## EL LIBRO

# EL NOVELISTA QUE VUELVE DE GOLPE

Por Antonio VALENCIA

El caso de Manuel Andújar no es normal; pero no es de extrañarse, porque la normalidad ha fallado en las circunstancias literarias españolas, influidas por acontecimientos históricos de la vida nacional. Queremos decir que no es normal que un autor adulto y maduro nos entregue de repente una obra narrativa tan plena y redonda como la trilogía «Visperas», y que ésta le revele prácticamente a los lectores, ya que el conocimiento de esta obra y el de las que componen con ella la completa hasta la fecha de Manuel Andújar se reducen al coto de los especialistas. Andújar no había publicado en España sino un libro de poemas y una novela corta que resbalaban en la atención general. Ahora, vuelto a España desde el exilio hacia el que partió muy joven (Andújar nació en 1913), ha reunido en un volumen tres novelas: «Llanura», «El vencido» y «El destino de Lázaro», que fueron publicadas en México con doce años de intervalo (exactamente, en 1947, 1949 y 1959), ya que en México se centró casi exclusivamente la actividad vital y literaria de Manuel Andújar, importante por sí y por su contribución a menesteres editoriales. Así es como la presentación práctica al público español de un compatriota de gran talla narrativa se realiza abruptamente y por el cogollo de su obra más granada, incluso agrupada codo a codo en un bloque potente.

Hay que señalar que la agrupación se realiza sin violencia por la referencia común a un paisaje físico, moral y social español, y a la necesidad de que los personajes ni sus anécdotas vitales coincidan sino en un caso, el de Jacinta, cuya humanidad se anuncia en «Llanura» y se consuma en la novela final, pero sin que ello constituya eje alguno constructivo. La comunidad de «Visperas», que legitima su formación por yuxtaposición de tres novelas, es la comunidad de vida por yuxtaposición de tres novelas, es la comunidad de vida española que representan, incluso con la presentación de tres ambientes típicos de tensión: el campo, la tierra minera y la ciudad de la costa, referidos a una cronología incierta, pero que se puede situar sin equivocarse en los primeros veinticinco años del siglo. Seguramente, en el subconsciente del narrador está la creación neoclásica de una realidad humana y social como vispera de los acontecimientos dramáticos posteriores, pero sin que, salvo leves calicatas sociales, muy precisas de situación y dirección, parezca que el novelista salga de la presentación de unos personajes dramáticos, que, al ser narrativamente completos, cuentan, incluida en ellos, su circunstancia social.

Así se realiza una excelente crónica de la vida española. Es típico decir, pero inevitable, pues el fenómeno se repite una y otra vez, que los escritores del destierro, cada uno con su nota personal bien distinta, coinciden en un par de fidelidades básicas, auténticamente emocionantes. Fidelidad a la temática española, referida con más o menos nostalgia a épocas pasadas, constitutivas en mayor o menor distancia de la realidad española. Asunción de un estilo, de un lenguaje por medio de trabajo realizado a lo hondo, sin permitirse puerileza expresiva alguna con el patrimonio que se llevaron en su arcon y que han cuidado y bruñido a la perfección como vitrinas académicas dispersas. Esto, incluso cuando la mayoría procedían de las generaciones que vivieron o admiraron los «ismos» de 1930. Caben perfectamente en Andújar estas dos fidelidades. La temática es patente, realista, tanto desde el punto de vista humano como en el social: tres trozos bien diseñados, bien elegidos, bien resueltos de vida española conflictiva. El dramatismo (Andújar ha escrito también teatro) no se fuerza «casi nunca» con el subrayado de pasiones y su polarización en «momentos» que caracteriza al dramaturgo, sino que fluyen a lo largo de vidas que responden al moldeado humano y social de un lapso largo que históricamente podemos identificar por el de la vertiente descendente (1898-1923) de la Restauración. El actor ha escogido tres trozos humildes cotidianos, nada clamorosos, pero absolutamente representativos. Por otra parte, y ello es ejemplo para los novelistas que socialmente han hablado por su boca o han violentado los hechos, deja que la novela de por sí deponga en su favor.

Igualmente podemos valorar un estilo que si puede escribirse axiológicamente al realismo, no tiene nada que ver ni con el extremo naturalista ni con el realismo testimonial fotográfico. De «realismo simbólico» lo califica Rafael Conte en el prólogo a la obra. Sin negar la carga simbólica que existe en la trilogía de Andújar, y que se refiere en donde aparece al aspecto temático, quizá prefiriésemos en lo que respecta al aspecto expresivo usar para la prosa de Andújar el apelativo

de «realismo esencial», por cuanto está sostenido, de una parte, por la precisión resultante de la selección de los rasgos absolutamente insignificantes, con exclusión radical del resto, resultando así descrita una acción de modo fino y acurado. Luego este realismo esencial se halla sostenido por una voluntad de estilo, con la presencia de un castellano austero en la construcción y en el verbo, con leves toques arcaizantes en un aspecto, y con la plasticidad dramática de los diálogos. Ello confiere al estilo de Andújar una calidad de austeridad y desnudez, por un lado; de riqueza nada común, por el otro. Hay algunas veces en que el recuerdo de la mejor prosa de Ledesma Miranda nos asalta con cierta similitud, dicho sea con intención elogiosa para ambos y para el estilo narrativo que pueden representar, aunque no sería justo dejar de reconocer en Andújar una tensión dramática y social (aunque ésta aparezca como un sordo y tenue temblor, sólo a veces audible y perceptible, de algo que llegará más tarde) que no se puede ignorar al comentar esta obra tan central en su personalidad literaria.

Esperamos ahora mucho del testimonio de Manuel Andújar, que, fiel a su destino que comparte con tantos escritores, ha elegido como eje de su vida literaria la elucidación serena y dolorida de lo español, tanto para realizarse con fidelidad como para ofrendar la experiencia de una generación crucial de literatos a los españoles del futuro. Andújar, en «Visperas», sirve a este nobilísimo destino común con una personalidad de narrador completo, seguro, dueño de sus recursos. En fin, de muy primera fila, instalado de golpe por las circunstancias al principio apuntadas con tal rango en nuestra panorámica narrativa, dentro de su marco natural, donde le de seamos una segunda parte de plenitud literaria que concuerde con la que realizó fuera de España, como en casos similares, españolísima y —bien se ve en «Visperas»— bien valiosa.

VISPERAS.—Manuel Andújar. Editorial Andorra, S. L.

## LIBROS RECIBIDOS

EL ITALIANO Y LOS SIETE PECADOS CAPITALES.—Fernando Díaz-Plaja. Alianza Editorial.

ESTUDIO DE LA HISTORIA (I, II y III).—Arnold Toynbee. Alianza Editorial.

OBRA POETICA.—Jorge Guillén. Alianza Editorial.

ASPECTOS DEL VIVIR HISPANICO.—Américo Castro. Alianza Editorial.

LA BIBLIA EN ESPAÑA.—Jorge Borrow. Alianza Editorial.

LA LEVA Y OTROS CUENTOS.—José María de Pereda. Alianza Editorial.

PRONOSTICOS DEL FUTURO.—Erich Jantsch, Hermann Kahn y otros. Alianza Editorial.

ESCRITOS SOBRE JUDAISMO Y ANTISEMITISMO.—Sigmund Freud. Alianza Editorial.

NUMEROS Y FIGURAS.—Hans Rademacher y Otto Toeplitz. Alianza Editorial.

CORTO VIAJE SENTIMENTAL.—Italo Svevo. Alianza Editorial.

NUEVAS DIRECCIONES DE LA CRITICA LITERARIA.—Guillermo de Torre. Alianza Editorial.

INTRODUCCION A LA ANTROPOLOGIA SOCIAL.—Lucy Mair. Alianza Editorial.

EL AMERICANO IMPASIBLE.—Graham Greene. Alianza Editorial.

SI MAÑANA ESTALLASE LA GUERRA.—Nigel Calder. Editorial Noguer, S. A.

LA CASA DE JAMPOL.—Isaac Bashevis Singer. Editorial Noguer, S. A.

MIENTRAS LATE EL CORAZON.—Hans Killian. Editorial Noguer, S. A.

LA VERDAD PENDE DE UN HILO.—René Floriot. Editorial Noguer, S. A.

EXTRANAS CRIATURAS DEL MAF.—A. Hyatt Verrill. Ediciones Destino.

LA PIEDRA ANGULAR.—Zoe Oldenburg. Ediciones Destino.

EL CANDIDATO.—Luis Ricardo Alonso. Ediciones Destino.

LAZARILLO DE TORMES. EL DIABLO COJUELO.—Libros RTV. Ediciones Salvat.

EL ASTILLERO.—Juan Carlos Onetti. Libros RTV. Ediciones Salvat.

APROXIMACION A LA MUSICA.—Manuel Valls Gorina. Libros RTV. Ediciones Salvat.

## LA MUSICA

# EL FESTIVAL DE BERLIN: HANS WERNER HENZE Y LAS «MEMORIAS DE UN CIMARRON»

La carrera de Hans Werner Henze le sitúa en el puesto más ventajoso de los compositores alemanes, si enfocamos las cosas desde un punto de vista de la audiencia masiva y la distinción permanente. Sin embargo, con frecuencia, el compositor se ve criticado por una y otra banda: los conservadores lo encuentran demasiado a la «sinistra» (hablo siempre estéticamente); la «sinistra» lo juzga convencional, nada vanguardista y hasta complaciente con los gustos de la burguesía. Por supuesto, nadie le niega un espléndido oficio que le permite el cultivo profuso de todas las formas musicales. De manera especial ha sido el teatro lo que ha colocado a Werner Henze en el lugar destacadísimo que ocupa. Y ello, porque es uno de los contadísimos autores contemporáneos cuyas óperas encuentran fácil acomodo en el repertorio habitual. Sería injusto achacar el éxito tan sólo a la aceptación por parte de Henze de una serie de supuestos tradicionales, y más exacto, tener en cuenta que está dotado de verdadero talento teatral, independientemente de los acentos que su técnica y su estética presenten en cada caso. Por otra parte, lo que podríamos denominar el «estilo» de Henze está determinado por la amalgama de mundos y materiales muy varios que van desde lo popular —utilizado a su manera— a lo serial, igualmente tamizado por el propio y ecléctico criterio.

De un tiempo a esta parte se advierte en el músico —que cuenta ahora cuarenta y cuatro años— una voluntad evolutiva, cuya muestra más precisa es «El Cimarrón», presentado durante las «Semanas» berlinenses en la gran sala de la Nueva Filarmónica. Con los elementos más simples —un narrador-cantante, un flautista, un percusionista y un guitarrista—, Henze ha montado todo un espectáculo de música «de acción», de gran impacto expresivo e indudable novedad dentro de su producción, aun cuando resulte menos nuevo si lo encuadramos en el panorama general de la música contemporánea.

Escrito en Cuba durante el período que va de noviembre del 69 a enero del 70, «El Cimarrón» toma como base el libro de Miguel Bernet, «Memorias de un Cimarrón». En él se recogen las impresiones de un esclavo negro, Esteban Montejo, y como no se trata de mera narración, sino que el texto posee gran carga biográfica-expresiva, Hans Werner Henze ha podido articular los elementos bases para su obra representativa: la voz solista que nos lleva —con gran pasión— por las páginas de las memorias, cantando, unas veces; hablando, otras, en el cantado-hablado schoenbergiano, unas terceras, y la intervención de los tres instrumentistas que, a su vez, juegan con toda la variedad de sus distintas especialidades. «El Cimarrón», no obstante la impresión que produjo de cosa muy ensayada —es claro que lo estaba—, tiene su dosis de «apertura», casi imperceptible, pero capaz de flexibilizar los recursos musicales de acción.

Este es otro capítulo interesante. El autor no ha pretendido hacer teatro sin decorados, sino añadir al valor puramente musical (o musical-dramático) de «El Cimarrón» una dimensión visual apoyada en el gesto, el movimiento —por necesidades de atender a los varios cometidos— de los instrumentistas, la colaboración de una bien organizada luminotecnia y el juego de la amplificación. Gracias a ella queda resaltado en cada momento aquello que debe atender nuestra vista al tiempo que el oído escucha. No hay concesiones a una espectacularidad gratuita. Las dos partes de la obra son escuchadas en todos los órdenes, y si la música —un par de veces— deja asomar «fantasmas» popularistas, se trata tan sólo de ilustraciones a matices sugeridos por el texto, de mínimas ambientaciones añadidas a la construcción musical del todo. El talento teatral de Henze brilla aquí quizá como en ninguna de sus obras anteriores, precisamente porque se obligó al ejercicio difícil de operar con medios sumarios. Mantener el interés de toda una jornada sin decaimiento es saber muy bien el modo de conducir la palabra, de desarrollar un sujeto dramático de forma ondulada en la que se sitúan con precisión los «puntos culminantes», relajamientos, suspensiones, variantes expresivas, tímbricas, etc., y la diversificación de las mismas actitudes de los intérpretes.

Bien es cierto que Hans Werner Henze contó con unos intérpretes de excepción y, alguno de ellos, de verdadera fábula. Yo no he visto jamás un percusionista como Stomu Yamashita, capaz de atender a decenas de instrumentos repartidos en la escena y, a la vez, de funcionar como un actor extraordinario, cuyos gestos no aluden a nada: simplemente se sintonizan con su trabajo musical. Fuera de serie es el compositor y guitarrista cubano Leo Brouwer, dueño de todas las posibilidades que el instrumento ofrece en la rueda cambiante de los estilos. El flautista Karlheinz Zöllner —baste decir que es el primero de la Filarmónica— tiene a su cargo en la partitura un papel más estático; pero como ejecutante hizo gala de posibilidades sin límite. Como figura central, protagonista del texto y su transfiguración dramática, el barítono William Pearson parece convencernos, una vez más, de que el teatro son los actores y todo lo demás viene a resultar secundario.

Una jornada plena de interés ante lo que muchos han llamado «el nuevo Werner Henze». Si ahondamos en el contenido estético, ¿se ha ido mucho más lejos de «Pierrot Lunaire»? Quizá no para el frío analista de novedades y sorpresas. Seguramente sí para el que cuenta con el valor de la aportación personal. El mundo sonoro es distinto al schoenbergiano, pero, sobre todo, es diferente el hombre que se refleja a través de la obra. Ante ella desaparece el temor de un peligro ya apuntado por algunos: la hindemithización de Henze.

Enrique FRANCO



# MUSICA

## CANTAR Y TANCER

XVII Curso. Abono seis audiciones. Concierto inaugural: Ofrenda musical, Juan Sebastián Bach, por Münchner Bachensemble (conjunto solistas Orquestas Bach, Munich). Lunes 2 de noviembre. Instituto Nacional Previsión, 19,30. Nuevas inscripciones: 2343919 (11 a 1 y 5 a 7).

ORQUESTA NACIONAL FRUHEBECK DE BURGOS. YEHUDI MENUHIN (VIOLIN). CUARTETO TUBAS WAGNERIANAS. TROMPETA BAJA Y TROMBÓN CONTRABAJO DE OPERA DUSSELDORF. TEATRO REAL

«Fanfare», Gombau; «Concerto violin», Beethoven; obras Wagner. Mañana y sábado, 19,15 horas. Domingo, 11,30 horas, localidades taquillas (calle Carlos III). Abiertas hoy, de 9 a 13,30 y de 17 a 19 horas.

CICLO COMPLETO CUARTETOS BEETHOVEN. CUARTETO PARRENIN

Teatro Real, 25 a 30 octubre, 22,30 horas, venta abonos 6 conciertos desde día 15. Localidades desde día 21. Taquillas Teatro Real.

tro Real. Horarios habituales. Precios: Localidades y abonos público en general desde 25 y 125 pesetas. Estudiantes, localidades y abonos, 10 y 50 pesetas. Organiza Dirección General Bellas Artes (Comisaría General Música).

## I SEMANA POLIFONIA EN AVILA

Capilla Clásica Polifónica, Coral Sant Jordi, Purcell Consort of voices, Coro Madrigal, Madrigalistas Praga, Agrupación Coral Pamplona, Coro Ametsa. Iglesias San Andrés, San Vicente y Santo Tomás: 16-22 octubre, 19,30 horas. Localidades: Teatro Real, días 13 y 14, exclusivamente. En Avila (Ayuntamiento), desde día 13. Organiza Dirección General de Bellas Artes (Comisaría General de la Música).

## TEATROS

ALCAZAR. — 7, 11: Antonio Garsa, en Un amante al rojo vivo. Con la primera actriz Julia Martínez, Mari Carmen Yepes (en el p. onaje «Bob-byn») y la colaboración de Milagros Pérez de León.

ARLEQUIN. — (Climatizado. San Bernardino, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) 7

y 11: Arturo Serrano presenta en su segundo año triunfal, Tres festivos. (Lo mejor de José María Pemán.) Magistral interpretación de Ángel Pícaro, Ana María Vidal, Pablo Sanz y Manuel Toscano.

BEATRIZ. — (Claudio Coello, 47.) (Teléfono 2264626.) 7, 11: Manolo Codeso, Mary Paz Ponzal y Adrián Ciega, en No despiertes a la mujer de tu prójimo. Con José Montijano, Marisol Cano, Pepe Ruiz, Antonio Campos, Avelino Cánovas, con la colaboración de Milagros Ponty.

BELLAS ARTES. — (Teléfono 2324437.) 7 y 11: Manuel Galiana, en Tango (de Sławomir Mrożek). Con: María Bassó, Francisco Pierrá, Mayrata O'Wisiedo, José L. Lespe, Amparo Pamplona, en Ala, y la intervención de Javier Escrivá en «Stomil». (Dirección: José Tamayo.)

CALDERON. — 7, 10,45: Príncipe Gitano, Imperio de Triana, en Campanas de bronce. (Autorizado.) (5 últimos días.)

CLUB. — (2220417.) (Bajos Palacio Música.) 7, 11 (Apasionante policíaco): Luis Prendes, Pedro Osinaga, en La huella (Sleuth) (de Shaffer; versión, Balart). (Dirección: Montesinos.) (Un «suspense» diabólico.)

COMEDIA. — Compañía Alberto Closas. 7 y 11: Cuatro historias de alquiler (de Barillet y Gredy). Con Julia Gutiérrez Caba.

COMICO. — (2274537.) (Paseo Delicias, 41.) 7 y 11: Alfonso del Real, con los niños Pablito del Hoyo y Antonio Fernández, en El Cristo de las quinielas (de Joaquín Calvo Sotelo). Sábado y domingo, 4,30: Función extraordinaria. (Apto.)

ESLAVA. — (2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba, en la comedia musical La vida en un hilo (adaptación de Luis Escobar, sobre original de Edgar Neville). (Música: Jaime Pérez.) (Primeras figuras: Paco Muñoz, Mara Goyanes, José Cerro, y la colaboración extraordinaria de Julia Caba Alba. Bocetos: Muntañola. Figurines: Esparza. Coreografía: Portillo. Dirección: Luis Escobar.)

ESPAÑOL. — (Plaza de Santa Ana.) (Teléfono 2212247.) Hoy, 8 tarde: La estrella de Sevilla (de Lope de Vega). Con: José Luis Pellicena, Marisa Paredes, Antonio Iranzo, Roberto Martín y Carlos Ballesteros (como actor invitado), y toda la compañía nacional. (Director: González Vergel.) (Localidades: De 25 a 100 pesetas.) Mañana, representación, a las 8, para el I Festival Internacional de Teatro.

FIGARO. — (Telf. 2391645. Doctor Cortezo, 5. Metro Tirso de Molina.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Gemma Cuervo-Fernando Gilén, presenta Todo en el jardín (de Edward Albee). (Dirección: José María Morera.)

TEATRO GOYA. — (Telf. 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con Jesús Puente, Licia Calderón. (Se despaucha con cinco días.)

INFANTA ISABEL. — (Teléfono 2214778. Empresa y Dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡Lo más alegre y divertido de Madrid! Juanjo Menéndez y Mariano Gómez Bur, en La idea fija (de Alonso Millán). Primera actriz, Nuria Carresi; con Paloma Hurtado y Josele Román. ¡El mayor de los éxitos cómicos!

LARA. — (2211631.) 7 y 11: Compañía Arturo Fernández, en El alfé (de Joaquín Calvo Sotelo). Con: Lola Cardona. (Dirección: Ricardo Lucía.)

LATINA. — (Teléfono 2652835.) (Revistas Colsada.) 7 y 11: Vicky Lasso y Quique Camoiras, en Las mujeres de la Costa. (Más de 200 representaciones!) Con el formidable «ballet» ruso Dimitri Kountinow. (Un escándalo de risa!)

MARAVILLAS. — 7 tarde y 11 noche: Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga, Vidas privadas (de Noel Coward). Con la presentación de Teresa Rabal y la colaboración de Paco Morán. (Dirección: José María Morera.) ¡Divertidísimo!

MARIA GUERRERO. — (Tamayo, 4. Telf. 4194769.) I Festival Internacional de Madrid. Hoy, a las 8 de la tarde: Primera función de abono. Compañía de Teatro María Matos, de Lisboa, con la obra A reliquia. (Dirección: Arturo Ramos.)

MARQUINA. — (Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) Hoy, 11 noche, estreno: Elena María Tejido, Francisco Valladares; actriz invitada, Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe). Con: Manuel Garco. (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.)

MARTIN. — (Revistas), 7 y 11: Mara Lasso, Angel de Andrés, ¡Exí-tazo! Pili se va a la mili. Con Luis Barbero, Marija Fraguas, Angeles Hortelano, «ballet» Royal.

REINA VICTORIA. — 7 11: Mary Carrillo, en La mamma (de Roussin; versión de Arozamena.) Con Sancho Gracia en «el bello Antonio». (Dirección: Montesinos.) (Una comedia europea de éxito mundial que jamás pensó usted ver en los escenarios españoles!)

VALLE-INCLAN. — (Torre de

# VISION

## «REPORTAJE DE ACTUALIDAD»

Por Julio FUERTES

Con estas tres palabras del título TVE puede sorprender a su audiencia en una hora cualquiera en cumplimiento de un servicio primordial de su cometido: informar. En la noche del martes, a la hora en que se anunciaba un nuevo espacio bajo el título de «Los españoles», se puso en pantalla un «Reportaje de actualidad», dejando para la próxima semana el estreno del nuevo espacio.

En torno al señor Martín Villa, secretario general de la Organización Sindical, cinco periodistas, capitaneados por Fernández Asís, le formularon diversas preguntas sobre el gran tema político del día: el proyecto de Ley Sindical. Fue lo que suele llamarse una rueda de Prensa, en la cual el señor Martín Villa respondió satisfactoriamente a cuantas preguntas le fueron formuladas. La media hora destinada a «Los españoles» fue ocupada con verdadero éxito por «Reportaje de actualidad», no sólo por el interés del tema, sino por la claridad, precisión y buen lenguaje con que expuso sus opiniones el Secretario General de la Organización Sindical.

Ahora bien, no parece necesario suprimir espacio alguno para conseguir el mismo fin. Con prorrogar la hora del cierre de la emisión, asunto resuelto. Se argüirá que uno de los propósitos de TVE en el nuevo curso que ha comenzado es conseguir que las emisiones acaben exactamente a la medianoche; pero lo excepcional de casos semejantes, justifican sobradamente la prórroga. Por un partido de fútbol o de tenis, por un concurso de nata-

ción, por vueltas ciclistas, circuitos automovilísticos, carreras de caballos y cuantos deportes puedan imaginarse, se han visto retrasadas en mucho más de media hora numerosas emisiones. En el modesto ensayo de que las emisiones terminen precisamente a las doce, ni un minuto más, se han producido sendos retrasos de quince o veinte minutos en las noches del lunes y el martes sin justificación posible. No sólo comienza con retraso «24 horas», sino que éste se prolonga con noticias que no son noticias y otras insustanciales naderías.

Por otra parte, no parecen necesarios titánicos esfuerzos para abrir un hueco razonable en «Telediario» a fin de insertar en él un «Reportaje de actualidad». La larga y fría exposición que se hizo del proyecto de Ley Sindical pudo ser sustituida con la rueda de Prensa en torno al señor Martín Villa, con lo que la audiencia habría quedado más amablemente informada.

TELECLUB es un espacio que se desenvuelve con excesiva irregularidad. Parece carecer de un director o guionista que se preocupe de su contenido, cual merece su primordial finalidad de servir a los cada día más abundantes Teleclubs que van surgiendo por nuestros pueblos. Quizá no esté económicamente bien dotado, en cuyo caso valdría la pena suprimirlo o bien reducir a una su doble emisión semanal. Algo hay que hacer que permita conseguir un nivel estimable de bondad.

## PROGRAMAS DE TVE.

JUEVES 15 DE OCTUBRE

| PRIMERA CADENA   | J. Castillo Escalona.  |
|--|--|
| MATINAL  | 9,00 TELEDIARIO.   |
| 12,15 APERTURA.  | 9,30 BAJO EL MISMO TECHO. Nueva serie dramática, de José Luis Martín Vigil, en la que se ofrece una visión de los problemas de una familia tipo española. «En mi casa son así». Realización: Gabriel Ibáñez.   |
| 12,30 PRIMERA HORA.  | Reparto: Pilar, Irene Gutiérrez Caba; Elías, Antonio Ferrandis; Fernando, Emilio Gutiérrez Caba; Mari Pi, Silvia Tortosa; Reyes, María Teresa Méndez; Toni, Alfredo Alba; Lupe, M. Isbert; Claudio, Andrés Resino; Pepa, Maité Tojar; Pablo, Alberto Alonso; Diego, Javier Rascon. |
| 1,30 CONVIENE SABER.   | 10,00 AUDACIA ES EL JUEGO. Edición de coleccionistas. El periodista Dillon, de la cadena de periódicos Howard, investiga el asesinato de una azafata complicada en un asunto de robo de divisas.   |
| SOBREMESA  | 11,30 VEINTICUATRO HORAS. Despedida y cierre.  |
| 2,00 PANORAMA DE ACTUALIDAD.   | SEGUNDA CADENA   |
| 3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  | 8,00 CARTA DE AJUSTE. Trio Hermanos Michel.  |
| 3,30 BUENAS TARDES.  | 8,30 DIBUJOS ANIMADOS. Autos locos: «¿Conoces el camino?»  |
| «En cualquier lugar de España», «Arte de vivir», «Juegue con nosotros» (curso), «El médico en casa» y «La aventura del trabajo».             | 9,00 JULIA. «Esposa olvidada».   |
| 5,00 LOTERIA NACIONAL. Retransmisión en directo, desde La Rabida (Huelva), del Sorteo de la Hispanidad.                                      | 9,30 TELEDIARIO 2.   |
| 6,30 Despedida y cierre.   | 10,02 TEATRO DE SIEMPRE. «Pericles, príncipe de Tiro», de Williams Shakespeare. Intérpretes: Rafael Guerrero, Pedro Sempson, José Cerro, Ramón Corrojo, José Franco, Enriqueta Carballeira, Pilar Muñoz y Josefina de la Torre. Dirección y realización: Jaime Azpilicueta.        |
| TARDE  | 11,30 CONCIERTOS CON LEONARD BERNSTEIN.  |
| 6,45 APERTURA.   | 12,30 Cierre.  |
| 7,00 CON VOSOTROS. Dibujos Animados. Aventuras del Capitán Wells. El poder de Davu. Noticia joven.   |  |
| 8,00 TELECLUB. — Ventana abierta. «Biografía de Bécquer».  |  |
| NOCHE  |  |
| 8,25 ESTA NOCHE...   |  |
| 8,30 NOVELA. «Desde mi celda», de Gustavo Adolfo Bécquer. Capítulo IX. Reparto: Bécquer, Julio Núñez; Bandido, Alvaro de Luna; Fray Anselmo. |  |

VIERNES 16 DE OCTUBRE

| PRIMERA CADENA  | Realización: Adriano del Valle.  |
|---|--|
| MATINAL   | NOCHE  |
| 12,15 APERTURA.   | 8,25 ESTA NOCHE...   |
| «Fantasía para un genio hombre», S. Rodrigo.  | 8,30 NOVELA. «Desde mi celda», de Gustavo Adolfo Bécquer. Capítulo X.  |
| 12,30 PRIMERA HORA. «El Escorial», complemento deportivo, complemento musical.  | 9,00 TELEDIARIO.   |
| «Los Astilleros». «La Tierra y el Sol». «El Japón».   | 9,30 ESPAÑA SIGLO XX. ESTUDIO I  |
| 1,30 CONVIENE SABER. «Avila mística».   | 10,00 «Retablo de Santa Teresa», de Antonio Gala. Realización: Federico Ruiz. Reparto: Teresa, 2.ª, Berta Riaza; Teresa, 3.ª, Mercedes Frenandes; Teresa, 1.ª, Alicia Hermida; Juan de la Cruz, Ricardo Lucía; Teresa niña, Betina; Rodrigo, Joaquín Gómez de Segura; D. Alfonso, José Orías; Pílor, Mary González; Dña. Gitana, de Ulloa; María Rus; Alcánara, Fernando Sánchez Polack, entre otros importantes intérpretes. Dirección: Roberto Carpio. Realización: Federico Ruiz. |
| SOBREMESA   | 11,30 VEINTICUATRO HORAS. Despedida y cierre.  |
| 2,00 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  | SEGUNDA CADENA   |
| 3,00 NOTICIAS A LAS TRES.   | 8,00 CARTA DE AJUSTE. Recital de música española por Luis Gato.  |
| 3,30 BUENAS TARDES. Presentación. «Mujeres», «El automóvil», «Espía a la fuerza» (telefilme). «Imágenes de ayer», «Economía» y «Fin de semana».   | 8,30 DIBUJOS ANIMADOS. «La hormiga atómica».   |
| «Espía a la fuerza». «La libreta». Por su parecido con un agente secreto un infeliz empleado es «persuadido» por el contraspiante para que le suplanté y obtenga una libreta con preciosos datos acerca del agente enemigo. | 9,00 SIETE DIAS.   |
| 5,00 Despedida y cierre.  | 9,30 TELEDIARIO 2.   |
| TARDE   | 10,02 VIAJE SIN PASAPORTE. «La época de las balsas».   |
| 6,45 APERTURA. «Septimio en mi bemo mayor» (Beethoven).   | 10,30 ESTUDIO ABIERTO. Programa en directo en el que se incluyen variedades, entrevistas reportajes, retransmisiones e información nacional e internacional. Presentación: José María Llugo.   |
| 7,00 CON VOSOTROS. Dibujos animados. «Cinco años vista». Información profesional. La informática. Noticia joven. Presenta 200.000.000 de jóvenes.   | 12,30 Cierre.  |
| 8,00 FOR TIERRA, MAR Y AIRE.  |  |

## CINES

ALBENIZ. — Lo que el viento se llevó. ALCALA-PALACE. — Borsalino. ALVI. — Borsalino. AMAYA. — Vidas truncadas. APOLO. — Un, dos, tres, al escondite inglés y Todo un valiente. ARAGON. — Torneo a muerte y La vuelta al mundo bajo el mar. ARGUELLES CINEMA. — El más «chico». 4: Horizontes de grandeza (Gregory Peck, Jean Simmons). (Mayores catorce años.) AVENIDA. — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: El compromiso. (Dirección: Elia Kazan). Kirk Douglas, Faye Dunaway. (Técnico.) (16.ª semana.) AZUL. — El profeta y Bonnie and Clyde. BAHIA. — La canción del olvido y El gran justiciero. BARCELONA. — 5: La carrera del siglo (Jack Lemmon, Tony Curtis, Natalie Wood). (Tolerada.) BECERRA. — El juego de los espías y El día más largo de Kansas City. BEQUER. — Un, dos, tres, al escondite inglés y Todo un valiente. BELLAS ARTES. — Los pianos mecánicos y Sento. BENLURE. — Continúa, 4: Horizontes de grandeza (Gregory Peck, Jean Simmons). (Mayores catorce años.) BILBAO. — Tres mordiscos a la manzana. BRISTOL. — Operación Mogador y El mago. BULEVAR. — Notre Dame de París. CALLAO. — 7, 10,45: Mejor viuda que... (Virma Lisi, Gabriele Ferzetti). (Color.) CANCELLER. — Borsalino. CANDILEJAS. — El monumento. CAPITOL. — 7, 10,45: Pistolero (Robert Mitchum, Angie Dickinson). CARLOS III. — En un lugar de la Manga. CARLTON. — El monumento. CARRETAS. — 10 mañana: Shock, ¿qué hiciste en la guerra, papi? (Mayores.) CARTAGO. — Continúa, 5: Las que tienen que servir y Por... mis pistolas. (Toleradas.) CERVANTES. — Siete veces siete y El muchacho y su montaña. CINEAL. — Magníficos complementos y My fair lady (Mi bella dama) color al difunto. COIMBRA. — Rebelión en la India. Las leandras. COLISEUM. — 1, 10,45: Sin un adiós (por Raphael y Lesley Anne Down). (Eastmancolor.) CONCEPCION. — La trampa del dinero y Las leandras. CONDE DUQUE. — Un hombre llamado Caballo. CONSULADO. — En un lugar de la Manga. COPACABANA. — El club de las margaritas y Las leandras. CHUECA. — No le busques tres pies y Los inconquistables. EL ESPARTELO. — Borsalino. EMPERADOR. — El hotel de la luna de miel y La senda del crimen. ESPRONCEDA. — Magníficos complementos y My fair lady (Mi bella dama). EUROPA. — Atraco de ida y vuelta a las leandras. FANTASIO. — Sueño de reyes. FATIMA. — Fronteras del Sur y El gran dragón, espía invisible. FELIPE II. — Play Times y Cateto babor. FLORIDA. — Bajo el signo de Montecristo y Por mis pistolas. FUENCARRAL. — 7, 10,45: Crímenes en la oscuridad. (Técnico.)

lor.) (Mayores dieciocho años.)

FUNDADORES. — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continúa, 5: Recluta con niño. La hija de Solimán. (Color.) (Tolerado menores.)

GRANADA. — El juego de los espías y El día más largo de Kansas City. GRAN VÍA. — Aeroporio.

IDEAL. — Tarzán contra los hombres-leopardo y Un «trabajo» en Italia.

IMPERIAL. — 10 mañana: Complementos. Don Erre que Erre (Paco Martínez Soria). (Mayores catorce años.)

IMPERIO. — La carga de la Policía Montada y Relaciones casi públicas.

INFANTE. — Borsalino. JORGE JUAN. — El gran dragón, espía invisible.

JUAN DE AUSTRIA. — Borsalino. KURSAL. — El hombre del puño de oro y El mago.

LICEO. — Tres mordiscos a la manzana. LIDO. — Tarzán contra los hombres-leopardo y Un «trabajo» en Italia.

LISBOA. — La esfinge de cristal y El mago.

LOPE DE VEGA. — 7, 10,45. Borsalino (Belmondo-Delon). (Eastmancolor.) (Mayores 15 años.)

LUCHANA. — El monumento. LUX. — 35 horas y Dele color al cuento.

MADRID. — Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: El valor de un cobarde (ladrones + asesinos = criminales). Cuatro desertores (también las luciérnagas se juegan la vida... por 500.000 dólares). (Ambas color.) (Dieciocho años.)

MAGALLANES. — 4: Piel de espía y Las leandras.

MARVI. — Accidente y Las leandras. METROPOLITANO. — La última tentativa y El gran dragón, espía invisible.

MOLA. — Fortunata y Jacinta. MONACO. — Julio César. MONTECARLO. — La hora 25 y Dele color al difunto.

MONTEA. — My fair lady (Mi bella dama).

MONUMENTAL. — 4: Horizontes de grandeza (Gregory Peck, Jean Simmons). (Mayores catorce años.)

MORASOL. — Un, dos, tres, al escondite inglés y Todo un valiente.

MUNOZ SECA. — (2315141.) 10: La fuga de Tarzán y Levando anclas. (Toleradas.)

MURILLO. — Continúa, 4: Horizontes de grandeza (Gregory Peck, Jean Simmons). (Mayores catorce años.)

NARVAEZ. — La hora 25 y Dele color al difunto.

NITZA. — Un, dos, tres, al escondite inglés y Todo un valiente.

ODEON. — Si te encuentras con Sartana, ruega por su muerte y El mago.

OPORTO. — Operación Goldman y El mago.

ORAA. — Mi amigo el fantasma y A 45 revoluciones por minuto.

PALACIO DE LA MUSICA. — 6,30, 10,15. (Pases película, 6,55, 10,40.) Horizontes de grandeza (Gregory Peck, Jean Simmons). (Mayores catorce años.) (Por su largometraje se ruega puntualidad.)

PALAFOX. — Los rateros. PAVON. — La última tentativa y El gran dragón, espía invisible.

PAZ-TODD-AO. — 7, 10,45: El gran crucero. (Técnico.) (Técnico.) (Tolerada.)

PEZ. — Tambores de Africa. PLEYEL. — S.O.S. el mundo en peligro y Las señoritas de Rochefort.

POSTAS. — Un, dos, tres, al escondite inglés y Todo un valiente.

PRINCESA. — En un lugar de la Manga.

PRINCIPE PIO. — 3,30: El abuelo está loco y Por... mis pistolas. (Tolerado.)

PROGRESO. — Tres mordiscos a la manzana.

REAL CINEMA. — Comando en el mar de China.

REALTO. — 7, 10,45: Sueño de reyes (Anthony Quinn, Irene Pápas). (Color.) (Mayores dieciocho años.)

RICHMOND. — Mejor viuda que... RIO. — Un, dos, tres, al escondite inglés y Todo un valiente.

RIVIERA. — King-Kong se escapa y Mientras haya salud.

ROXY. — «A». — En un lugar de la Manga.

ROXY. — «B». — La residencia.

SAINZ DE BARANDA. — El juego de los espías y El día más largo de Kansas.

SAN CARLOS. — Continúa, 4 tarde: El detective y Georgina. (Ambas, color, cinemascopio, 18 años.)

SAN REMO. — Las hijas de Helena y Por mis pistolas.

SOL. — 10 mañana: El día más largo de Kansas City y El signo de la muerte. (Tolerado.)

TIVOLI. — Tambores de Africa.

UNIVERSAL CINEMA. — Continúa, 5: Un «trabajo» en Italia. (Color.) (14 años.)

URQUIJO. — El monumento.

VALLEHERMOSO. — Magníficos complementos y My fair lady (Mi bella dama).

VELAZQUEZ. — Tres mordiscos a la manzana.

VERGARA. — El mago.

VERSALES. — Operación Mogador y El mago.

VICTORIA. — Si te encuentras con Sartana, ruega por su muerte y El mago.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

ALEXANDRA. — Julio César.

GALLIEO. — Jean Marc y la vida conyugal.

PALACE. — Continúa, 4,15 a 10; numeradas, 10,45: Te yellow teddy bears (Las ositas amarillas) (de Hartford-Davis). Con: Jacqueline Ellis e Iain Gregory. (V. O., subt. ada.) (Mayores 18 años.)

POMPEYA. — Continúa, 11,15 a 6; numeradas, 7, 10,45: The young one (La joven) (de Burriel). Con: Z. Mary Scott y Bernie Hamilton. (V. O., subt. titulada.) (Mayores 18 años.)

CINE RADIO CALIFORNIA. — (Teléfono 2440058.) Continúa, 5; numeradas, 10,30. Presenta: Repulsi6n (de Roman Polanski). Con: Katherine Deneuve. (Premiad Berlin.) (V. O., subt. titulada.)

GAYARRE. — Continúa, de 4 a 10; numeradas, 10,45: These are the damned (Estos son los condenados) (de Losey). Con: Macdonald Garey, Viveca Lindford. (V. O., subt. titulada.)

INFANTAS. — Continúa, 4 a 10; numeradas, 10,15. (Película, 11,15): Lola Montes (de Max Ophüls). Con: Martine Carol y Peter Ustinov. Cortometraje: Crónica negro y oro (de Nino Quevedo). (V. O., subt. titulada.)

PENALVER. — Continúa, 4,30 a 9,30; numeradas, 10,30 noche: Señoras y señores (de Pietro Germi). Con: Virna Lisi y Franco Fabrizzi. (V. O., subt. titulada.)

EX. — (2471237.) Continúa, 11 mañana a 1 noche: Noche de vino tinto.

AYES. — Continúa, 4,30 a 9,30; numeradas, 10,30: The last hurrah (El último hurra) (de John Ford). Con: Spencer Tracy, Jeffrey Hunter. (V. O., subt. titulada.)



## ★ HOROSCOPO PARA HOY



**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—Rechace esos temores absurdos, su situación actual es excelente y el futuro se presenta inmejorable.  
**AMOR.**—Armonía total.



**SALUD.**—Trastornos de tipo circulatorio.  
**TRABAJO.**—Las perspectivas de su trabajo no pueden ser mejores; su presupuesto parece que pronto ascenderá.  
**AMOR.**—Tenga cuidado con cierta persona amiga suya, podría ser un rival peligroso.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Cuidado con la ambición; podría hacerle fracasar.  
**AMOR.**—Discusión sin importancia.



**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Su prestigio vale más que nada, téngalo presente.  
**AMOR.**—Sorpresa desagradable.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Éxitos de carácter profesional; sus méritos serán reconocidos por cierta persona influyente.  
**AMOR.**—No se muestre tan susceptible.



**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Procure ser más práctico y no desaproveche las ocasiones de progresar que se le presenten.  
**AMOR.**—Sea más sincero con la persona amada.



**SALUD.**—Se sentirá en baja forma, en especial por la tarde.  
**TRABAJO.**—Un visitante inesperado le hará perder gran parte del día; no se ponga nervioso ni se impacienta.



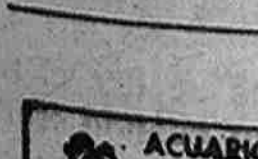
**SALUD.**—Dolor de cabeza.  
**TRABAJO.**—Si es ambicioso, ciertos cambios operados en su trabajo pueden brindarle la oportunidad de prosperar.



**SALUD.**—Pasable.  
**TRABAJO.**—Guarde celosamente sus secretos profesionales. No los confie a nadie.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—La situación favorable de sus negocios le hará sentirse feliz y tranquilo.



**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—No sea tan individualista; procure colaborar más.



**SALUD.**—Tendencia al mareo.  
**TRABAJO.**—Si sabe rodearse de la gente adecuada tendrá asegurado el triunfo.

**LOS NIÑOS NACIDOS HOY**  
Serán simpáticos, extrovertidos, dotados de gran facilidad de palabra y muy impulsivos.

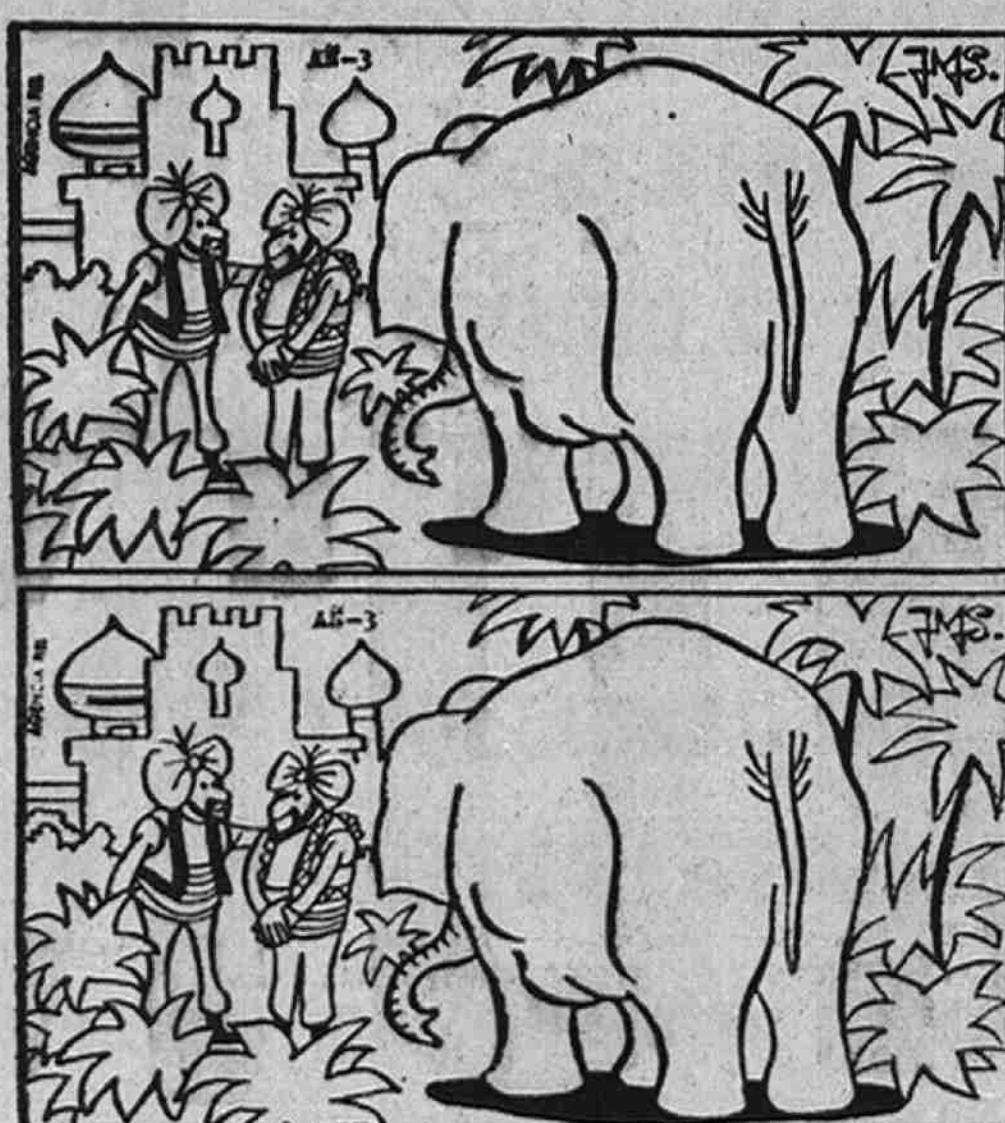
Pepita

®

Por Chic Young



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



1. Palmera. 2. Planta. 3. Planta. 4. Planta. 5. Faja. 6. Arbolito. 7. Turbante.

## COPLAS

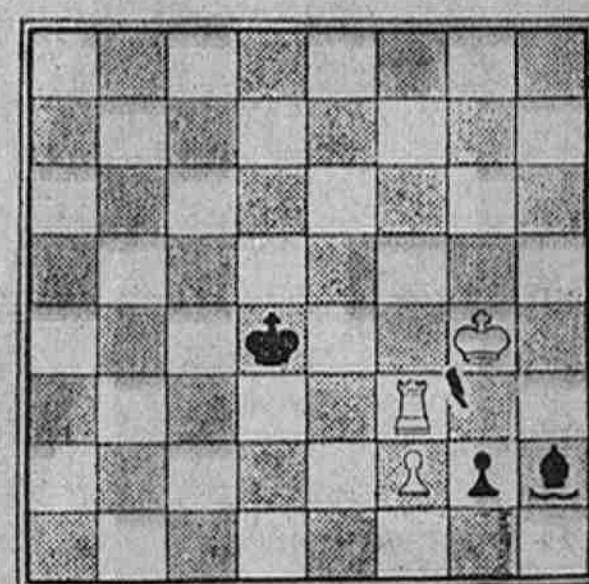
### EFEMERIDES

(Oído en TVE, hablando de la próxima Olimpiada de 1972: «... los alemanes preparan febrilmente tal efemerides».)  
Efemerides: 1.—Libro, almanaque histórico o comentario en que se refieren los hechos de cada día. 2.—Sucesos notables ocurridos en diferentes épocas, pero en número exacto de años antes de un día determinado. Etc., etc.)

¿De modo, amigo, que los alemanes preparan febrilmente "tal efemerides"? ¿No será un estadio, una piscina, una ciudad satélite propia para la próxima Olimpiada, en que la joven gente esté dispuesta a derribar las marcas conseguidas en México? Es urgente, ya que Televisión tiene un espacio dedicado al lenguaje, un "¡lengua, tente!" antes de dedicarse al patinaje —a aquel que no es olímpico, se entiende—. Cuando pasen los días venturosos de la nueva olimpiada muniquense, o muniquesa, como ustedes gusten, se podrá comentar "tal efemerides". La efemerides tiene un tinte histórico, algo que ha sucedido anteriormente. Y en un año cualquiera no podemos decir lo que pasó el año que viene.

Maese PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ



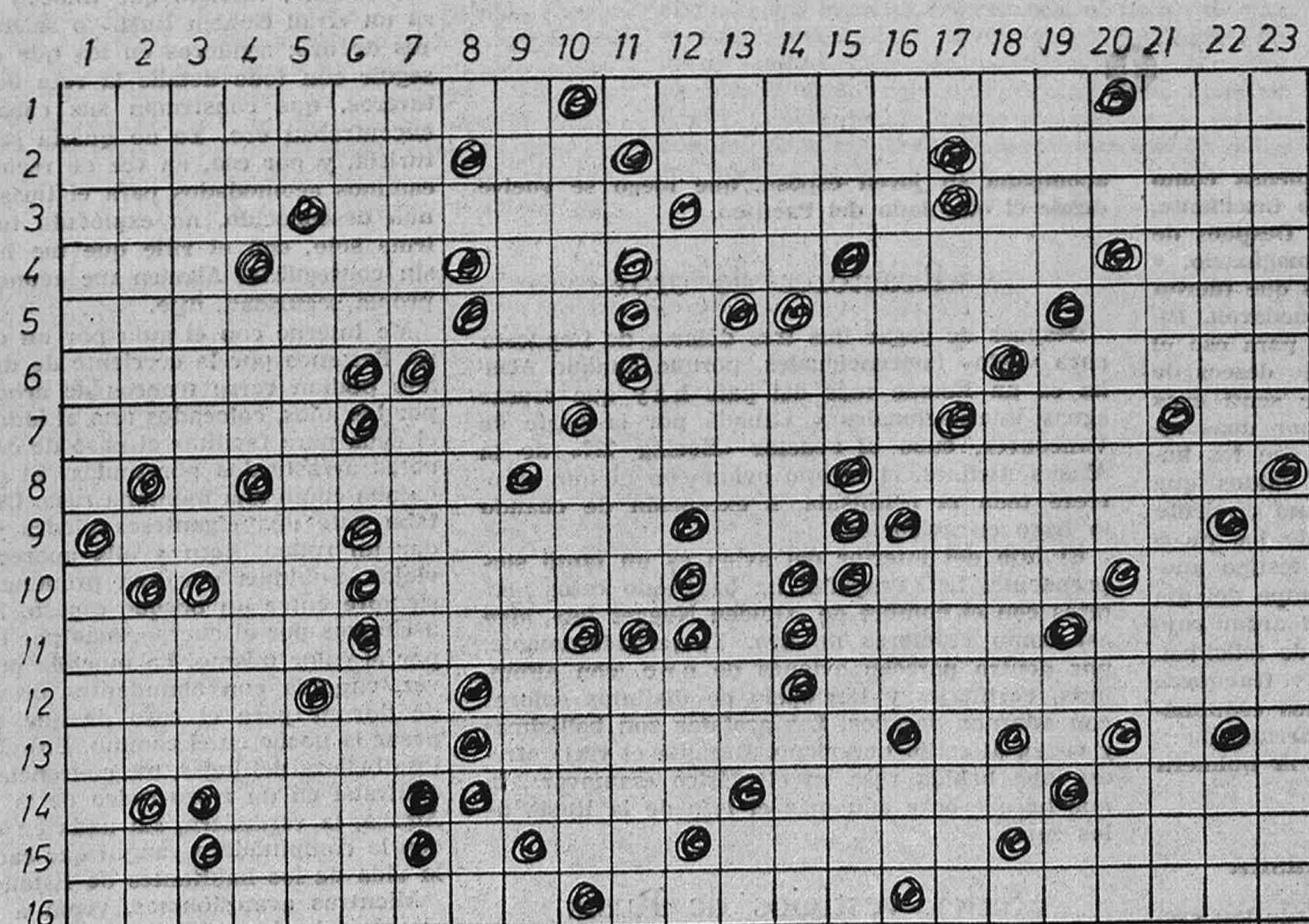
He aquí un final de estudio por A. A. Troitzky; las blancas juegan y fuerzan tablas.

Tiempos de solución 30 segundos, experto; 4 minutos, jugador de provincias; 10 minutos, jugador de club; 15 minutos, superior a la media; 25 minutos, medio.

### SOLUCION

1. T. 3d+1. R. xT.  
2. R. 3a1. P. 8c=C+.  
(Si lo convierte en Dama o Torre las blancas quedan ahogadas, en tanto que en segundo Afili no le daría fuerza suficiente para el mate).  
3. R. 2c.  
Las negras pierden una pieza y no pueden zamar.

## CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



**HORIZONTALES.**—1: Capreeta. Adorables. 2: Orases. Dátiles. Modifica. 3: Lapas. Solera. Olivos. Res. 4: Ocarina. Ariza. Etesamina. 5: Re. Anac. Bisño. Odarecal. 6: Anopat. Madera. E. Al. Momo. 7: Dará. Emulos. Dá. baselo. Ac. 8: O. Adicalas. Sís. E. Ora. 1.—3: Adarapo. Poderosa. Iran. 10: Aro. Arasep. Rubor. Apar. 11: Parón. S. Saleros. Sier. 12: Av. P. S. Valida. Ariza. Alo. 13: Racimos. Loba. SI. Navarra. 14: Económicamente. Eo. Itab. 15: Casados. Cara. Aar. Adelas. 16: Esaramot. Seporra. Corola.

**VERTICALES.**—1: Colorado. Aparece. 2: Aracena. Aravacas. 3: Papa. Orador. Cosa. 4: Esarapaca. Opinar. 5: Resina. Iran. Moda. 6: Us. Natecer. Somom. 7: C. Sac. Mapas. Siso. 8: Ido. Mulos. V. C. T. 9: Talabala. Esabac. 10: Ateridos. Palomas. 11: Irises. P. Libere. 12: Alazor. Soredanap. 13: De. Añadidura. T. O. 14: Oso. O. Asebo. Scar. 15: R. Le. Eb. Rosal. Ar. 16: Amio. Aforar. Era. 17: Bóvedas. S. Sino. 18: Adósale. Aa. Za. Ac. 19: Sisar. Lo. P. Avido. 20: Efi. Memorias. Ater. 21: Lirico. Artidalo. 22: Ecnama. Agcirbal. 23: Sasalocin. Roa. Sa.

**HORIZONTALES.**—1: Animales que se nutren del jugo de otros. Pertenecientes a la sátira. Toma. 2: Agregado. Al revés, artículo. Viven. Futil. 3: Partido. Fútiles. Potentado. Al revés, sanase. 4: Nombre de letra. Al revés, parienta. Al revés, observará. Pueblo de la provincia de Burgos. Suceso. Ciudad de la alta Birmania. 5: Beso. Preposición. Vocal. Al revés, recen. Gran río de Europa. 6: Isla de las Baleares. Artículo. Al revés, alegran. Que tiene amistad. 7: Cortad los árboles (al revés). Villa de la provincia de Zaragoza. Al revés, conjunto de familias nómadas que obedecen a un jefe, plural. Circulo. Verbo. 8: Punto cardinal. Cincuenta. Sujetar. Aisladas. Completos. 9: Al revés, catedrales. Apartados. Matricula de coche española. 10: Vocal. Conozco. Moral. Uno. Al revés, demostrativo. Metal precioso. 11: Viviendas. Dios del trueno en la mitología escandinava. Ciento. Al revés, matemático, físico y químico francés (1774-1862). Al revés, sacrificio inerte. 12: Al revés, caudal que lleva la mujer al matrimonio. Siglas comerciales. Guisado. Cierta moneda. 13: Vas embarcado. Célebres. Uno. Punto cardinal. Ciento. Símbolo químico. 14: Vocal. Enfermedad. Quieras. Próximo. Cuero. 15: Manifiesta. Nombre de letra. Punto cardinal. Contracción. Conserva congelada. Ría gallega. 16: Interviniérselo quirúrgicamente. Mezcla. Reemplazas.

**VERTICALES.**—1: Semejante. Entristecido. 2: Evocaba. Punto cardinal. Terminación de diminutivo. Al revés, letra griega. 3: Ladronzuelo. Al revés, forma del pronombre. Punto cardinal. 4: Al revés, composición poética. Sube. Al revés, copiose. 5: Afirmación. Obedeciese. Domina. 6: Cifras romanas. Consonante. Pasas de dentro afuera. 7: Boba. Salas de apelación en los Tribunales. Punto cardinal. 8: Guarnismo. Vocal. Nombre de mujer. Artículo. 9: Soñes. Mamífero rumiante. Punto cardinal. 10: Suaves. Al revés, isla del mar Egeo. Al revés, quierres. 11: Punto cardinal. Punto cardinal. Insipida. Quírala. 12: Al revés y repetido, madre. Al revés, mancha en la piel. Número. Mil. 13: Mamífero rumiante. Instrumentos para remover el aire. Onomatopeya de la risa. 14: Acudiria. Sacrificio inerte. Al revés, receptáculo. 15: Al revés, extremo inferior de la entena. Al revés, gran río europeo. Póngala precio. 16: Libre de culpa. Al revés, alabanza. Nota de la escala musical. 17: Ciento. Labra. Conminar. 18: Grueso. Atisbadura. Vocal. Punto cardinal. 19: Al revés, atreves. Pendiente. Consonantes iguales. Al revés, repetido, padre. 20: Nota musical. Ciento fruto. Campeón. Provecho. 21: Toque de corneta. Contradicción a lo que uno dice o hace. 22: Nombre de mujer. Gran río de Europa. Demostrativo. 23: Nombre de varón. Cogerlas.



# ALASKA PARAISO ENTRE DOS MUNDOS



**VIAJE EN «REACTORES DE ORO» CON AMBIENTE RUSO • EN SITKA ABUNDAN LOS VESTIGIOS DE LA RUSIA ZARISTA • TRAS LAS HUELLAS DE LOS ANTIGUOS BUSCADORES DE ORO**

1

Alaska, una tierra en la que se piensa como algo distinto y asombroso; un mundo fascinante, diferente y seductor, todo es verdad. Después de conocerlo, la realidad supera a lo imaginario, y uno se explica por qué muchos de los que fueron en busca de oro y de aventura se quedaron. Dicen que Alaska es el paraíso, y que para eso el viajero que la conoce de verdad siente deseos de vivir allí para siempre. Confieso que sentí esos deseos y llegué a olvidar, siquiera por unas semanas, la civilización y el progreso, con los humos nocivos de las ciudades y los ruidos que crispan los nervios. En este lugar lejano se siente toda la grandiosidad de la tundra, de los picos nevados y de los glaciares. He sido testigo anodado del comienzo a un mismo tiempo del día y de la noche, que se abrazan con el ardor rojo de un sol que los cubre de calma y de felicidad. Alaska ofrece también la sencillez y franqueza de esas gentes bondadosas que son los esquimales, y la posibilidad de vivir una arriesgada y apasionante aventura en la ruta de la quimera del oro.

## En las puertas de Alaska

Mi viaje a Alaska había sido preparado tan cronometradamente, tan a lo robot; en una palabra, tan a la americana, que, a pesar de que insisto para que me dejen vivir parte del día por mi propia cuenta, no lo consigo. «Es mejor que se lo preparemos todo si no quiere verse perdido en la soledad de aquellas montañas, en la inmensidad de la tundra o ante un sanguinario y temible oso pardo», me dijeron.

En vuelo rápido voy desde Nueva York a Seattle, en un «Boeing Jumbo 747». En esta hermosa ciudad de Washington había estado en 1962 con motivo de su Exposición mundial. Ya entonces quedé encantado de estas tierras rodeadas de agua y verde, con enormes bosques. Los inviernos son muy fríos y las casas han de ser forzosamente confortables. Aquí todo aparece limpio y no se ven esos espectáculos deprimentes de pobreza y miserias trágicas de Nueva York. Esta es una ciudad rica y bien cuidada. Ahora es puerta importante de la discutida guerra del Vietnam. En su aeropuerto internacional se ven con excesiva frecuencia las tristes despedidas y las jubilosas llegadas de soldados. A veces al soldado le

acompaña su joven esposa, que luego se vuelve desde el otro lado del Pacífico.

## «Reactores de oro»

Después de pagar mis tres dólares de impuesto para vuelos internacionales, porque aunque Alaska es un Estado más del país hay que cruzar aguas internacionales y Canadá por la parte de Vancouver, subo al reactor «Boeing 727» de la Alaska Airlines, el mismo avión con el que recorreré toda la península, a excepción de cuando lo hago en avionetas.

El lujo del interior del avión es un tanto sorprendente. La Compañía ha bautizado estos aparatos con el nombre de «Golden Nugget Jet», algo así como reactores de oro. Y, verdaderamente, por dentro parecen aviones de oro, con alfombras, cortinajes y terciopelo de distintos colores con adornos dorados. Las azafatas son bellísimas y visten al estilo ucraniano. Durante el viaje ofrecen una bebida rusa en el clásico «samovar», lo que hace evocar aún más el lujo de la Rusia de los zares.

## Sitka, vestigios de Rusia

En 1867, Estados Unidos compró Alaska a los rusos por 7.200.000 dólares. La cifra era importante entonces, pero ridícula si se piensa que a los pocos años, sólo en pieles Estados Unidos obtendría en ganancias la cantidad de 75 millones de dólares; esto, además del oro, minerales y el petróleo y gas natural que sacarían. Los norteamericanos no hubieran comprado Alaska si no hubieran estado seguros de que hacían un buen negocio. Sitka celebró en 1967 el centenario de aquella transferencia con grandes fiestas, en las que se ponían de relieve los vestigios que aún conserva de Rusia cuando era la capital de la Alaska rusa.

Sitka se levanta en lo que antiguamente fue una aldea india. Aún se ven por todas partes los «totem», esos monumentos toscos labrados por los indios en gruesos troncos de árboles. Durante muchos años Sitka estuvo dominada por su amo y señor absoluto, el príncipe Alexander Baranov. Abundan las pequeñas iglesias de madera con cúpulas bizantinas rusas.

En una hidroavioneta que se mueve más que un

columpio llegó hasta Skagway, la puerta de los antiguos buscadores de oro, que empezaban a encontrar ya por estas tierras alguna pepita y algún filón, y a los que la fiebre del precioso metal les hacía ir más arriba e internarse por las montañas.

## Tras las huellas del oro

Un recorrido de 20 kilómetros por un camino perdido y difícil, hecho hace setenta años por los buscadores de oro, es una experiencia interesante e inolvidable. Aparecen con frecuencia, a un lado del camino, carteles que indican que allí empieza un «trail Golden Rush» o sendero de buscadores de oro; senderos en los que el turista puede seguir con todo detalle la ruta de aquellos aventureros, que construían sus cabañas allí donde encontraban oro. Yo no quería ser en Alaska un turista, y por eso, en vez de recorrer uno de los caminos acomodados para el turismo, preferí ver uno desconocido, no explotado todavía. Pretendí irme solo, con el rifle que me habían prestado, sin conseguirlo. Alguien me acompañaría por mi propia seguridad, dijo.

Me interné con el guía por un camino escabroso. Pasamos por la corriente de un río en la que aún podían verse troncos de árboles carcomidos por los años, colocados uno al lado del otro sobre el agua para facilitar el paso de carruajes y vagonetas arrastrados por mulas. El camino subía y bajaba como una montaña rusa. De pronto se cortaba ante una gigantesca piedra y era necesario dar un rodeo. Aquí y allá aparecían herraduras viejas. Subimos por una pronunciada pendiente, siempre entre un bosque espeso. El sudor corría a chorros por el cuerpo, más por la humedad que por el calor mismo. La mochila pesaba más cada vez, cargada con abundantes provisiones y saco de dormir para el caso de que tuviéramos que pasar la noche en el camino. En medio de la fabulosa belleza del lugar, me convencía de que me encontraba en un trozo único de la Tierra. Esta es Alaska, la verdadera, sin nada en común todavía, con la computadora yanqui que cada día más rige la vida de los habitantes de Estados Unidos.

Mientras avanzábamos, venía a la imaginación el recuerdo de aquellos hombres heroicos que se internaron hace años por estos lugares, y el pensamiento de que, realmente, si la vida no está salpicada de un poco de locura, carece de su mayor interés: la aventura.

A un lado, el lago Bennet, que aparece luego

que, en medio de un paisaje de una belleza extraordinaria. Vemos varios osos negros, el guía hace ruido para alejarlos y yo le imito, aunque aseguran que los osos negros no suelen ser peligrosos.

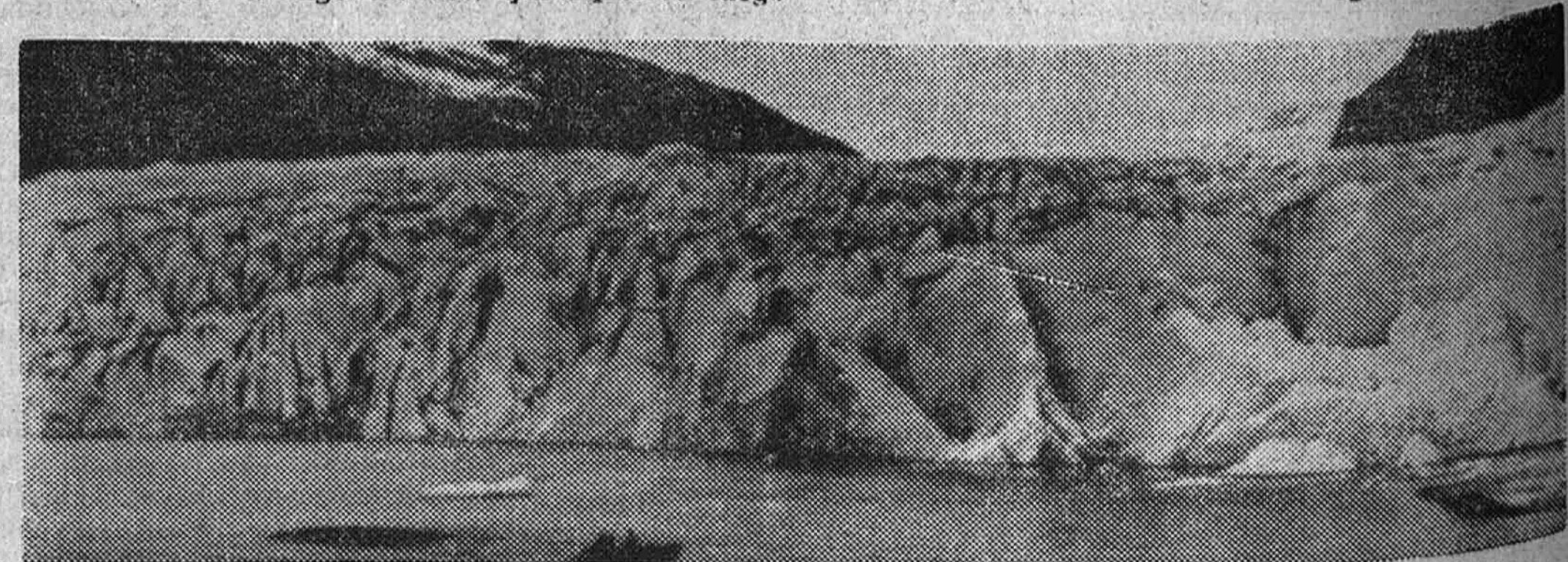
A un lado del lago Bennet, que aparece luego varias veces entre el bosque. Estamos cerca de Skagway, en la parte sudeste de Alaska, al lado mismo del Canadá. Detrás, muy abajo, quedó un pequeño tren que une valles y montañas y bordea el inmenso lago. El paso Chilkoot es imponente, un espectáculo digno de ver. A veces, en el camino se ven botellas vacías, restos de botas o trozos viejos de máquinas. Enterrados aparecen pequeños troncos de madera que endurecían el paso difícil por la abundante arena para las máquinas. Hay mosquitos gigantes que pican con rabia. Nos rociamos con más «spray» contra mosquitos y parece que detenemos su avance. Por fin, en el fondo de un llano abierto entre la abundante vegetación, aparece la boca de una mina. Delante de ella, unos grandes postes sostienen el esqueleto de lo que fue una máquina. Aún se ve el canal roto y carcomido por el que bajaría el agua que limpiaba la tierra para sacarle el oro. Hay varias cabañas de madera hechas con troncos de árboles sin descortezar. Las puertas están rotas y las ventanas cubiertas de viejas telas metálicas con agujeros. Entramos a una de ellas; huele a polvo y a humedad. Sale disparada una ardilla. En un rincón de la única habitación aparecen objetos viejos, colocados tal y como debieron abandonarlos sus dueños: una sartén oxidada, jarros rotos y con telarañas, una cuchara completamente negra por el tiempo. En un armario abierto hay hasta revistas viejas, descoloridas, y un periódico casi ilegible, en el que se distingue una fecha —20 de mayo de 1923— en inglés.

A la entrada de la mina hay volcada una vagoneta rota. Abundan por todas partes los huesos de caballerías que aquellos hombres tuvieron que abandonar o quedarse tirados por el cansancio o la muerte.

El silencio es tan profundo que se oye el vuelo de los pájaros. De cuando en cuando cruza un águila.

Regreso con el guía, impresionado por todo lo que he visto. Un lugar lleno de vida en los años primeros del siglo y ahora totalmente abandonado, sólo con las huellas palpables de aquellos hombres que aquí trabajaron y soñaron. (Pyresa.)

Ignacio PUCHE



El glaciar Mendenhall, impresionante con su mole de hielo de millones de años